

# LaserMFD

LFF 6080



---

HU Használati útmutató

---

# PHILIPS

# Tisztelt vásárló!

Biztonsága és kényelme érdekében kérjük, használat előtt olvassa el figyelmesen a Biztonság című fejezetet.

E multifunkciós gép megvásárlásával, ön egy Philips márkájú minőségi terméket választott. A gép egy modern irodatechnikai berendezés jellemzőivel bír.

A gép lehetővé teszi a színes szkennelést, a faxolást, valamint a fekete-fehér nyomtatást és másolást. A multifunkciós készüléket a számítógépéhez csatlakoztathatja (Microsoft Windows 2000/XP/Vista).

A multifunkciós készülék nyomtatási funkciójának használatához telepítse a szoftvert. Számítógépe segítségével szkennelhet is, valamint szerkeszthet és elmenthet dokumentumokat is. Vezeték nélküli számítógéppel való kapcsolathoz Wireless Local Area Network (WLAN) adapter áll rendelkezésére (választható kiegészítő).

A WLAN opció kizárólag eredeti adapterrel működik, melyet viszonteladójától vásárolhat meg. Bővebb tájékoztatás található a honlapunkon: [www.sagem-communications.com](http://www.sagem-communications.com).

Böngészőjének és a többfunkciós hozzáférésnek köszönhetően a gép egyszerre nagyteljesítményű, felhasználóbarát és egyszerűen kezelhető.

A LFF6080 multifunkciós gépek 600 dpi-s lapolvasóval és fekete-fehér, 20 oldal/perc nyomtatási sebességű lézernyomtatóval rendelkeznek. A szoftver segítségével a Companion Suite multifunkciós gépet számítógépéhez csatlakoztatott lapolvasóként és nyomtatóként is használhatja. A szoftver lehetővé teszi a multifunkciós terminál kezelését is.

## Fogyasztás

---

Lásd: Műszaki jellemzők, oldal 97.

# Áttekintés

## Tisztelt vásárló!

Fogyasztás	1
<b>Biztonság</b>	<b>1</b>
Biztonsági utasítások	1
EMC	1
Megjegyzés Észak-amerikai felhasználók számára	1
Megfelelőségi nyilatkozat	1
EME megfelelés Kanada esetében	2
Lézerbiztonsági tudnivalók	2
Európa/Ázsia	2
Észak-Amerika	2
Biztonsági címkék helye a gépen	3
Feszültségmegszakító jelzések	3
Jogszabályi információ	4
Európai tanúsítások	4
CE-jelölési nyomon követhetőségi tudnivalók (csak EU-országok esetében)	4
<b>Környezet</b>	<b>5</b>
A csomagolás	5
Az elemek és az akkumulátorok	5
A termék	5
<b>A szoftverhasználati engedély</b>	<b>6</b>
Meghatározás	6
Licenz	6
Tulajdonjog	6
Időtartam	6
Garancia	6
Felelősség	6
Programfejlesztés	6
Betartandó törvények	7
Bejegyztetett márkák	7
Tiltott másolatok	7
<b>Beszerezés</b>	<b>8</b>
Elhelyezési feltételek	8
Használati óvintézkedések	8
Biztonsági tudnivalók	9
Biztonság működés közben	9
Áramellátás	10
Fax vagy telefon esetében	10
Ajánlott papír	10
Papírcsere a fő papíradagolóban	10
A papír kezelése	10
Páraszabályozás	10
A készülék kezelése	10
A kezelő ütései	10
A készülék áthelyezése	11
A tonerkazetta kezelése	11
A szimbólumok használatának szabályai	11
A terminál leírása	12
Kezelőpanel	13
A terminál menüinek elérése	13
A csomagolás tartalma	14
A készülék telepítése	14
A lapadagoló elhelyezése vizsgálathoz	14
Papír behelyezése a fő papírtálcába	14
Toner kazetta cseréje	15
Papírútközteto	16
A készülék üzembehelyezése	16
A készülék összekapcsolása	16

A készülék kezdeti beállítása	16
Papír behelyezése a kézi lapadagolóba	18
Boríték használata	18
<b>Másolás</b>	<b>19</b>
Egyszerű másolat	19
Másolás festéktakarékos üzemmódban	19
Beállított másolat	19
Személyi igazolvány másolási üzemmód	20
Speciális másolási beállítások	21
Felbontás beállítása	21
A nagyítás beállítása	21
Másolat válogatásának beállítása	21
Eredeti vizsgálatának beállításai	21
Kontraszt beállítása	22
Fényerő beállítása	22
Papírtípus beállítása	22
Papíradagolás kiválasztása	22
A szkennel vizsgált margóinak beállítása	22
Síkgyas elemzési margók beállítása	23
Bal és jobb nyomtatási margók beállítása	23
Nyomtatási margók függőleges irányú beállítása	23
Papírformátum beállítása	23
<b>Fax</b>	<b>24</b>
Fax küldése	24
Fedőlap nyomtatása	24
Azonnali küldés	24
Késleltetett küldés	24
Tárcsázást figyelő küldés	25
Fax fogadás	25
Fax továbbítás	26
Fax üzenet rögzítő	26
Az üzenet rögzítő elérési kódjának mentése	26
Az üzenet rögzítő be- és kikapcsolása	26
Memóriába mentett beérkező fax üzenetek nyomtatása	26
Faxok továbbküldése	27
Továbbküldés aktiválása	27
A továbbküldés címzettjének meghatározása	27
Átirányított dokumentumok nyomtatása	27
Faxüzenetek átirányítása az USB-memóriakártyára	27
Továbbküldés aktiválása	27
Továbbküldött dokumentumok nyomtatása	27
Küldési várólista	28
Azonnali küldés végrehajtása a várakozólistából	28
Várakozók listájának megtekintése és módosítása	28
Várakozó küldés törlése	28
Várakozó vagy félretett dokumentum nyomtatása	28
Várakozók nyomtatása	28
Folyamatban lévő küldés leállítása	28
Bejövő faxok	29
FIÓK létrehozása	29
Létező FIÓK módosítása	29
FIÓK tartalmának nyomtatása	29
FIÓK törlése	29
FIÓK-ok listájának nyomtatása	30
Félretett elemek a fax FIÓK-jában	30
Távoli fax FIÓK-jának letétjébe való küldés	30

Távoli fax FIÓK-jának felváltása	30	Milyen formátumot kell a fájlhoz használni	46
Fax letét és váltás	30	Címjegyzés importálásának lépései	47
Dokumentum tárolása	31	Címjegyzék exportálása	48
Tárolt dokumentum fenntartása	31	LDAP szerver	48
<b>SMS</b>	<b>32</b>	Konfiguráció	48
Az SMS paraméterei	32	Hozzáférés a szerver kapcsolataihoz	48
A küldő kijelzése	32	LDAP bejegyzések hozzáadása a helyi címjegyzékbe	48
SMS küldési központ	32	A könyvtár mentése, visszaállítása (chipkártyás opció)	49
SMS küldése	32	<b>Játékok és naptár</b>	<b>50</b>
<b>Paraméterek/Beállítások</b>	<b>33</b>	Sudoku	50
Távoli konfiguráció	33	Kinyomtatni egy játékrácsot	50
Szükséges előfeltételek	33	Kinyomtatni egy rács megoldását	50
Hozzáférés a beágyazott webes kiszolgálóhoz	33	Naptár	50
Dátum/ Idő	33	<b>Hálózati funkciók</b>	<b>51</b>
Nyári-téli időszámítás beállítása	33	A helyi hálózat típusának kiválasztása	51
Üsse be a terminál számát és nevét	34	Ethernet hálózat beállításai	51
Hálózat típus	34	Automatikus konfigurálás	51
Földrajzi beállítások	34	Manuális konfigurálás	51
Ország	34	IP cím	51
Távközlési hálózat	34	Alhálózati maszk	51
Nyelv	35	Átjáró cím	51
Helyi előhívó	35	IEEE cím (vagy Ethernet cím) vagy MAC cím	51
Küldési értesítő	35	NetBIOS nevek	51
Dokumentumok adagolásának módja	36	Névkiszolgálók	52
Gazdaságos idosáv	36	Csatlakozás egy tartományhoz (például Windows NT, 2000 vagy XP tartományhoz)	52
Fogadási mód	36	Tartomány bejelentkezés felhasználó neve	52
Papír nélküli fogadás	37	Tartomány bejelentkezési jelszó	52
Másolatok száma	37	Tartomány neve	52
Fogadás faxra vagy számítógépre	37	SNTP szerver konfiguráció	52
Számítógép regisztrációjának törlése	37	SNTP szerver címe	52
Fax-szerver konfiguráció	37	SNTP szerver port	52
A fax-szerver hálózati paramétereinek konfigurálása	37	A szerver-hozzáférés aktiválása	52
Az elérési mód kiválasztása	38	Időzóna	52
Fax-szerver beállítások zárolása	38	Nyári időszámítás	52
Oldalmérethez igazítás	38	WLAN hálózat	53
Fogadott faxok csökkentésének módja	39	Rádióhálózat típusa	53
Technikai paraméterek	39	Infrastrukturális rádióhálózat	53
Kinyomtatja a funkció használati útmutatóját	41	Ad-hoc rádióhálózat	53
Értesítők nyomtatása	41	Rádióhálózat (WLAN)	53
A beállítások listájának nyomtatása	42	Csatlakoztassa a WLAN adaptert	54
Fontok nyomtatása	42	A hálózat konfigurálása	54
Lezárás	42	Hálózat létrehozása vagy hálózathoz való csatlakozás	54
Minden használat előtt be kell ütnie a biztonsági kódot	42	A hálózati paraméterek megtekintése vagy megváltoztatása	55
Digitalizálás kódolása	42	AD-HOC hálózat-konfigurálási példa	56
Internetes beállítások zárolása	43	A többfunkciós terminál konfigurációja	56
Az SMS szolgáltatás lezárása	43	A számítógép konfigurálása	57
A média szolgáltatás lezárása	43	SNMP szolgáltatás-konfiguráció	57
Megfigyelő eszközök felállítása	43	SNMP ügynök konfigurálása	57
Elküldött oldalakat számláló eszköz	43	SNMP böngésző konfigurálása	58
A fogadott oldalak számlálója	43	<b>Üzenetes szolgáltatások</b>	<b>59</b>
Szkennelt oldalak számlálója	43	Az üzenetes szolgáltatások beállításához szükséges információk	59
Nyomatott oldalak számlálója	44	Az inicializáláshoz szükséges paraméterek konfigurálása	59
Nyomatófesték állapotának kijelzése	44	A hozzáférés szerver-paraméterei	59
A szkennelők kalibrálása	44	SMTP hozzáférés hitelesítési paraméterei	59
<b>Telefonkönyv</b>	<b>45</b>	Szöveges e-mail küldése	59
Egyéni fájl készítése	45	Szkennelés e-mailbe	59
Lista készítése	46		
Rekord módosítása	46		
Rekord vagy lista törlése	46		
A telefonkönyv nyomtatása	46		
Telefonkönyv importálása	46		

Szkennelés FTP-re	60	<i>A Companion Suite Pro funkciói</i>	76
Szkennelés lemezre	60	<i>Egy dokumentum elemzése</i>	76
Kapcsolat konfigurálása	61	Scan To-val való elemzés	76
Általános beállítások	61	Karakterfelismerő szoftver (OCR)	76
A kapcsolat típusának kiválasztása	61	<i>Nyomatás</i>	77
Az átvitel típusának kiválasztása	61	Nyomatás a multifunkcionális gépen	77
A kapcsolat gyakoriságának módosítása (periódus típusnál)	61	Kétoldalas nyomtatás a multifunkciós géppel	77
A kapcsolat időpontjainak módosítása (időbeállítás típus)	61	<i>Címjegyzék</i>	78
A nyomtatási mód kiválasztása a letéti értesítéshez	61	<i>Kontakt hozzáadása a terminál</i>	
A válasz e-mail cím meghatározása	62	<i>Címjegyzékéhez</i>	78
Internetes beállítások nyomtatása	62	<i>Kontaktcsoport hozzáadása a terminál címjegyzékéhez</i>	78
<i>E-mailek rendezése</i>	62	<i>A címjegyzék használata</i>	79
CSAK F@X üzemmód	62	Kontakt módosítása	79
CSAK PC üzemmód	62	Csoport módosítása	79
PC MEGOSZT üzemmód	62	Kontakt vagy csoport törlése	79
<b>USB kulcsmemória</b>	<b>63</b>	A címjegyzék nyomtatása	79
<i>Az USB memória használata</i>	63	<i>Címjegyzék importálása vagy exportálása</i>	79
<i>Nyomtassa ki a dokumentumokat</i>	63	Címjegyzék mentése / exportálása	79
Fájlok listájának kinyomtatása	63	Címjegyzék importálása	79
Fájlok kinyomtatása	63	<i>Faxkommunikáció</i>	80
<i>A memórián levő fájlok törlése</i>	64	<i>A Fax ablak megjelenése</i>	80
<i>Az USB memória tartalmának vizsgálata</i>	64	<i>Fax küldése</i>	80
<i>Dokumentum mentése USB memóriára</i>	64	Fax küldése lemezről vagy a terminálról	80
<b>A számítógép jellemzői</b>	<b>66</b>	Fax küldése alkalmazásból	81
Bevezető	66	<i>Fax fogadása</i>	81
Szükséges konfigurációk	66	<i>Faxok követése</i>	81
A szoftver telepítése	66	Kimenő faxok	81
<i>A teljes szoftvercsomag telepítése</i>	66	Küldési memória (elküldött elemek)	81
<i>Az illesztőprogramok telepítése a Companion Suite Pro szoftverrel</i>	68	Küldési értesítő	82
<i>Az illesztőprogramok manuális telepítése</i>	69	Érkezési értesítő	82
USB-s nyomtatás és szkennelés illesztőprogramjai	69	<i>A faxok tulajdonságai</i>	82
LAN-os nyomtatás és szkennelés illesztőprogramjai	70	A faxtulajdonságok elérése	82
PostScript nyomtató-illesztőprogramok telepítése	70	A Naplók és jelentések lap leírása	82
<i>A többfunkciós terminál átvizsgálása</i>	70	A Fax paraméterek lap leírása	83
<i>A számítógép és a multifunkciós terminál közötti kapcsolat ellenőrzése</i>	70	Fedőlap	83
<i>Companion Director</i>	71	Fedlap minta készítése	83
<i>Grafikus megjelenítés</i>	71	Fedlap készítése	85
<i>Utilitáriusok és aplikációk aktiválása</i>	71	A Fedlap fül leírása	86
<i>Companion Monitor</i>	71	<i>SMS kommunikáció</i>	86
<i>Grafikus megjelenítés</i>	71	<i>Az SMS ablak megjelenése</i>	86
<i>Eszközkezelés</i>	71	<i>SMS küldése</i>	87
USB-hez csatlakoztatott eszköz hozzáadása	71	<i>SMS követése</i>	87
Hálózathoz csatlakoztatott eszköz hozzáadása	72	Kimenő faxok	87
Hálózathoz csatlakoztatott eszköz manuális hozzáadása	73	Küldési értesítő	87
Az aktuális eszköz kijelölése	73	Küldési memória (elküldött elemek)	87
A kapcsolat státusa	74	<i>Az SMS paramétereit</i>	88
Az eszköz paramétereit	74	Az SMS tulajdonságok elérése	88
Eszköz eltávolítása	75	A Naplók és jelentések lap leírása	88
<i>A fogyasztás állapotának képszerű bemutatása</i>	75	<i>A szoftver használata</i>	88
<i>Hivatkozások</i>	75	<i>Szoftver eltávolítása a számítógépről</i>	88
Az USB csatlakozón keresztül csatlakoztatott eszközök elérhető hivatkozásai	75	<i>Illesztőprogramok eltávolítása a számítógépről</i>	88
A hálózaton keresztül csatlakoztatott eszközök elérhető hivatkozásai	75	Az illesztőprogramok eltávolítása a Companion Suite Pro szoftverrel	89
		Az illesztőprogramok manuális eltávolítása	89
		<b>Karbantartás</b>	<b>90</b>
		<i>Fenntartás</i>	90
		<i>Általánosságok</i>	90
		<i>A festék-festékkazetta kicserélése</i>	90
		<i>Nehézségek a chipkártyával</i>	91
		<i>Tisztítás</i>	91
		<i>A szkennel olvasási tartozékainak tisztítása</i>	91

<i>A nyomtató tisztítása</i>	91
<i>A nyomtató külső tisztítása</i>	91
<i>A lapadagoló görgőjének tisztítása</i>	91
<i>Nyomatási nehézségek</i>	92
<i>Hibaüzenetek</i>	92
<i>Papírtorlódás</i>	92
<i>Szkenner-használati nehézségek</i>	93
<i>Különböző nehézségek</i>	93
<i>Kommunikációs balsiker</i>	93
<i>Küldés adagolóról</i>	93
<i>Küldés memóriából</i>	94
<i>Kommunikációs hibakódok</i>	94
<i>Általános kódok</i>	94
<i>A számítógépből történő nyomtatás problémái</i>	95
<i>Nyomtatás számítógépből</i>	
<i>USB-kapcsolaton keresztül</i>	95
GDI, XPS vagy PCL nyomtatás	95
PostScript nyomtatás	95
<i>Nyomtatás számítógépből</i>	
<i>LAN/WLAN-kapcsolaton keresztül</i>	95
GGDI, XPS vagy PCL nyomtatás	95
PostScript nyomtatás	96
<i>Firmware-frissítés</i>	96
<i>Műszaki jellemzők</i>	97
<i>Fizikai jellemzők</i>	97
<i>Elektromos jellemzők</i>	97
<i>Környezeti specifikációk</i>	97
<i>Periférijellemzők</i>	97
<i>Fogyasztási jellemzők</i>	98

# Biztonság

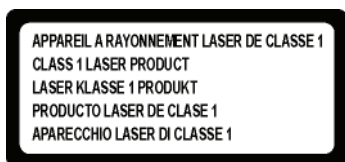
## Biztonsági utasítások

Mielőtt a konnektorba csatlakoztatná a készüléket, győződjön meg róla, hogy a konnektor megfelel a készüléken lévő címke előírásainak (feszültség, áram, hálózati frekvencia). A készüléket egyfázisú áramkörre kell csatlakoztatni. A készüléket nem kell földelni.

Az elemek és akkumulátorok, a csomagolás, az elektromos és elektronikai (EEE) berendezések selejtezésére vonatkozó instrukciókat a kézikönyv KÖRNYEZET című fejezetében találja meg.

Az eszköz modellje miatt az elektromos csatlakozás az egyetlen módja a készülék elektromos hálózatról való leválasztásának, ezért nagyon fontos alkalmazni a következő biztonsági intézkedéseket: az eszközt egy közeli elektromos aljzathoz kell csatlakozni. Fontos, hogy a konnektor legyen könnyen elérhető.

A készülék egy földelt csatlakozó kábellel van ellátva. A földelt csatlakozót egy fali konnektorhoz szükséges kapcsolni, amely rá van kötve az épület földelt hálózatára.



**Javítás/karbantartás:** Mindenfajta javítást és karbantartást szakemberrel végeztesen. A felhasználó semmilyen belső elemet nem javíthat. Az áramütés elkerülése végett bele se kezdjen ilyen jellegű műveletbe, mivel a fedőelemek kinyitása és levétele kétszeres veszélyforrás.

- A lézer sugarak helyrehozhatatlan sérüléseket okozhatnak az emberi szemem.
- A feszültség alatt levő részekkel való érintkezés áramütést okozhat, amelynek nagyon súlyos következményei lehetnek.

A telepítési instrukciókhoz és használati óvintézkedésekhez, olvassa el a következő fejezetet **Beszerezés**, oldal 8.

## EMC

### Megjegyzés Észak-amerikai felhasználók számára

A készüléket tesztelték és az FCC-szabályzat 15. része értelmében megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó előírásoknak. A korlátozások lakóterületi telepítéskor megbízható védelmet nyújtanak a káros interferenciával szemben.

A készülék rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugároz. Ha a készüléket nem a gyártó útmutatásai alapján telepítik és használják, akkor káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Arra azonban nincs garancia, hogy egy adott telepítési helyzetben nem lép fel interferencia.

Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televíziókészülék vételében, amelynek tényéről a készülék ki- és bekapcsolásával győződhethet meg, javasoljuk, hogy az interferencia megszüntetése érdekében a következő lépéseket hajtsa végre:

1. Forgassa el vagy helyezze át a vevőantennát.
2. Növelje a távolságot a készülék és a vevő között.
3. Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységtől különböző hálózati aljzathoz.
4. Kérje a kereskedő vagy szakképzett szerelő segítségét.

### Megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az FCC előírásai 15. szakaszának. Az üzemeltetésre az alábbi két feltétel érvényes:

1. Az eszköz nem okozhat káros zavarást, és
2. az eszköznek el kell fogadnia minden kapott zavarást, ideértve a nem kívánatos működést okozó zavarást is.

## EME megfelelés Kanada esetében

---

Ez a B-osztályú készülék megfelel az ICES-003 kanadai szabványnak.

Cet appareil numérique de la classe "B" est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Lézerbiztonsági tudnivalók

---

**FIGYELEM:** Az olyan vezérlések, beállítások vagy más munkafolyamatok, amelyek nem szerepelnek ebben az útmutatóban, olyan eredménnyel járhatnak, mely során a felhasználót veszélyes fény érheti.

A berendezés megfelel a nemzetközi biztonsági szabványoknak, és 1. kategóriájú lézeres terméknek minősül.

Kifejezetten a lézerekre hivatkozva a berendezés megfelel a kormányzati, nemzeti és nemzetközi hivatalok által az 1. kategóriájú lézeres termékek teljesítményére vonatkozó szabványoknak. Nem bocsát ki káros fénysugarakat, a lézernyaláb a felhasználás és karbantartás során minden üzemi fázisban teljesen zárt térben marad.

## Európa/Ázsia

---

A készülék megfelel az IEC 60825-1:1993+A1:1997+A2:2001 szabvány követelményeinek. Class 1 besorolású lézeres berendezés és irodai/EDP használatra alkalmas. Egy db class 3B besorolású lézer diódát tartalmaz, 10,72 milliwatt maximum, 770-795 nm, valamint más class 1 besorolású LED világító diódákat (280  $\mu$ W 639 nm-en).

A közvetlen (vagy visszavert közvetett) lézersugár a szem súlyos sérülését okozhatja. Biztonsági óvintézkedések és lezárási mechanizmusok biztosítják, hogy a készülék üzemeltetője ne kerülhessen összeköttetésbe lézersugárral.

## Észak-Amerika

---

CDHR követelmények

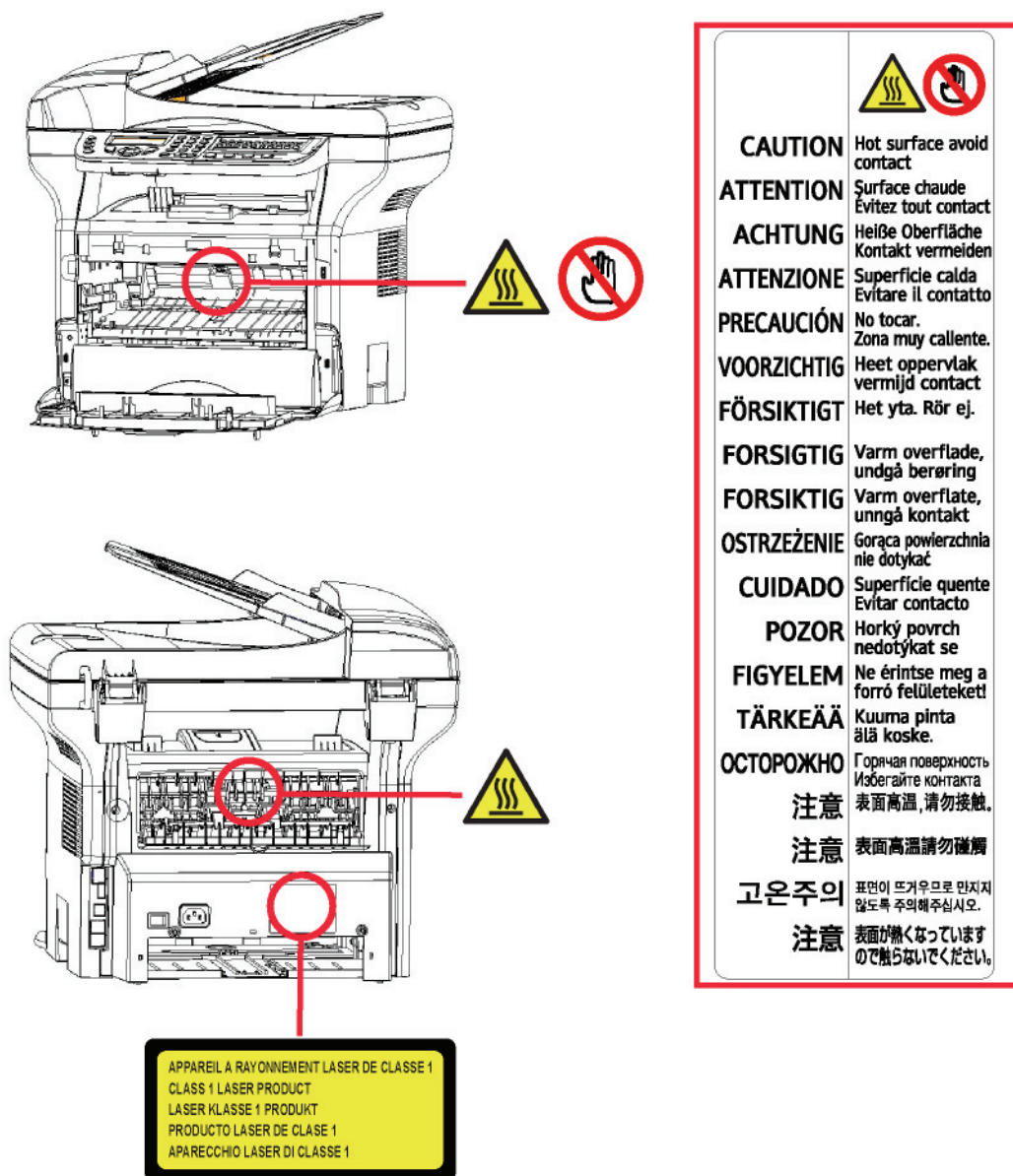
A készülék megfelel a lézertermékekre vonatkozó FDA (az Amerikai Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hatósága) teljesítményszabványok követelményeinek, kivéve a 2007 június 24.-i 50-es számú Lézerközleményben foglalt kivételeket. Egy db class 3B besorolású lézerdiódát tartalmaz, 10.72 milliwatt, 770-795 nanométer hullámhossz, valamint más class 1 besorolású LED világító diódákat (280  $\mu$ W 639 nm-en).

A készülék nem bocsát ki veszélyes fénysugarakat, mivel azok a használat és a karbantartás során is teljesen körbe vannak zárva.



## Biztonsági címkék helye a gépen

Biztonsági megfontolásból a címkék az alábbi helyeken található meg a készüléken. Biztonsága érdekében ne érintkezzen ezekkel a felületekkel papír torlódáskor a hiba elhárításakor vagy a toner kazetta cseréjekor.



## Feszültségmegszakító jelzések

Az IEC 60417 normának megfelelően, a készülék a következő feszültségmegszakító jelzéseket alkalmazza :

- **I** jelenti a tápfeszültség bekapcsolását.
- **O** jelenti a tápfeszültség kikapcsolását.

## Jogszabályi információ

---

### Európai tanúsítások

---

- CE** A terméken elhelyezett CE jelölés tanúsítja a Sagem Communications SAS (a továbbiakban Sagem Communications) megfelelőségi nyilatkozatát a következő irányadó európai uniós irányelvek esetében a feltüntetett dátumok szerint:
- 2006. december 12.:** A módosított 2006/95/EK tanácsi irányelv. A kiefeszültségű berendezésekre vonatkozó tagállami jogszabályok összehangolásáról.
- 15.12.2004** A módosított 2004/108/EK tanácsi irányelv. Az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok összehangolásáról.
- A Tanács 99/5/EK irányelve a rádióberendezésekről és a távközlési végberendezésekről, valamint megfelelőségük kölcsönös elismeréséről.
- 1999. március 9.** Az megfeleléseket tárgyaló nyilatkozat a [www.sagem-communications.com](http://www.sagem-communications.com) honlapon „support” linkje segítségével olvasható vagy a következő címről igényelhető:
- Sagem Communications** - Customer relations department  
27, rue Leblanc - 75512 PARIS CEDEX 15 - France

### *CE-jelölési nyomon követhetőségi tudnivalók (csak EU-országok esetében)*

---

#### Gyártó:

Sagem Communications  
Le Ponant de Paris  
27 rue Leblanc  
75015 PARIS - FRANCE

# Környezet

A környezet megóvása a gyártó alapvető fontosságú célja. A gyártó célja a környezettudatosság kiterjesztése, így nagy figyelmet fordít a környezet megóvására termékei életciklusának teljes ideje alatt, kezdve a gyártástól a felhasználásig és a kiselejtezésig.

## A csomagolás



A logó jelenléte (zöld pont) jelzi, hogy az újrafeldolozási infrastruktúra és a csomagolások újrafelhasználását javítandó a gyártó a bejegyzett nemzeti szervezet felé adót folyósított.

Az újrafelhasználást megkönnyítendő, vegye figyelembe az ilyen típusú hulladék kezelésére vonatkozó helyi szabályozást.

## Az elemek és az akkumulátorok

Ha az ön által választott termék elemmel vagy akkumulátorral működik, az ebből származó hulladék lerakása a feltüntetett gyűjtőpontokon lehetséges.

## A termék



A terméken megtalálja a megfelelő szemetesláda jelzését, mely feltünteti, hogy a készülék elektromos vagy elektronikai berendezés.

Ezen a címen, az európai követelmények megszabják ezek szelektív begyűjtését:

- Árusítóhelyeken hasonló termék vásárlása esetén.
- A helyi gyűjtőtelepeken (hulladéktelep, szelektív gyűjtés, stb.)

Ilyen módon hozzájárulhat az Elektromos és Elektronikai Berendezések Hulladékának újrafelhasználásához és értékesítéséhez, amelynek potenciális hatásai lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.



A Nemzetközi ENERGY STAR® program célja az energiatakarékos irodai készülékek fejlesztésének és népszerűsítésének elősegítése.

Az ENERGY STAR® partnereként a Sagem Communications kijelenti, hogy ez a termék megfelel az ENERGY STAR® energiatakarékosságra vonatkozó irányelveinek.

A gépbe egy időkapcsoló van beépítve, amely energiatakarékos üzemmódra kapcsol az utolsó másolástól / nyomtatástól számított 5 vagy 15 percen belül, modelltől függően. A funkció részletesebb leírása a jelen útmutató Gépbeállítás című részében található.

# A szoftverhasználati engedély

OLVASSA EL FIGYELMESEN A JELEN LICENSZSZERZŐDÉS MINDEN PONTJÁT ÉS FELTÉTELÉT MIELŐTT KINYITNÁ A SZOFTVERT TARTALMAZÓ BORITÉKOT. A BORITÉK FELBONTÁSA A FELSOROLTAK ELFOGADÁSÁT JELENTI.

Abban az esetben, ha Ön nem fogadja el a licenzszerződés feltételeit, szolgáltatassa vissza felbontatlanul a CD-ROM-ot és minden más tartozékot az eladónak. Az ön által fizetett vásárlási árat visszakapja. A vásárlási ár visszafizetése nem lehetséges, ha a CD-ROM csomagolása fel van bontva, ha hiányoznak tartozékok vagy ha a visszafizetési kérelem a vásárlás utáni 10. nap lejárta után történik, melyet a vásárlás blokkjával igazolhat.

## Meghatározás

A szoftver megmutatja a programokat és a hozzátartozó dokumentációt.

## Licenz

- Ez az engedély lehetővé teszi a szoftver használatát személyi számítógépeken, melyek helyi hálózathoz csatlakoznak. A szoftvert csak egy többfunkciós terminálhoz használhatja, a szoftvert haramdik félnek felhasználás céljából nem adhatja.
- Egy biztonsági másolat készítése engedélyezett.
- A liszensz nem átruházható.

## Tulajdonjog

A gyártó vagy partnerei a szoftver kizárólagos tulajdonosai. A vásárló csak a CD-ROM tulajdonosa. A felhasználó a szoftvert és a dokumentációt nem módosíthatja, nem adaptálhatja, nem fordíthatja, anyagát nem használhatja fel, nem adhatja bérbe és nem adhatja el. Minden jog a gyártót és partnereit illeti meg.

## Idotartam

Az engedély annak felmondásáig érvényes. Az engedélyezési szerződés megszunik, ha a vásárló tönkreteszi a programot és a dokumentációt, valamint annak minden másolatát. Jelen engedély automatikusan megszunik abban az esetben, ha az engedély pontjait a vevo megszegi. A licenzszerződés megszunése esetén a program és a dokumentáció minden másolatának megsemmisítése kötelezo.

## Garancia

A szoftver mindenféle garancia nélküli: sem kifejezett, sem implicit szavatosság nem vonatkozik rá. Nem korlátozott, nem vonatkozik rá kereskedelmi adaptáció-garancia, sem különleges felhasználási alkalmassági garancia.

Ennek ellenére a licenccbirtokos a következő jótállásra jogosult: jótállást vállalunk azért, hogy a szoftvert tartalmazó CD-ROM normál használat mellett mentes a hardver- és gyártási hibáktól; a jótállás az átadás napjától számított kilencven (90) napig érvényes, és a számla másolata számít vásárlási bizonylatnak. A szoftver vásárlójára a következő garancia vonatkozik: a CD-ROM, amelyen a szoftver található garanciális, amennyiben nem anyaghibás, illetve a használata az utasításoknak megfelelo volt.

## Felelősség

Ha a CD-ROM helytelen használat miatt romlik el, akkor a szavatosság ideje alatt sem lesz kicserélve. Felelősség A forgalmazó egyedüli felelőssége és a vásárló egyedüli fellebezési lehetősége az elismervény másolatával együtt visszaküldött hibás CD-ROM kicserélése. Sem a gyártó, sem aki hozzájárult a szoftver elkészítéséhez, eladásához vagy leszállításához nem lehet felelos a közvetlen vagy közvetett károkért vagy egyéb nemü károk, a program nem megfelelo használata és a felhasználó alkalmatlansága miatt, mint adatok elvesztése, idovesztesség, felhasználási jog elvesztése, haszonvesztesség, kliensek elvesztése.

## Programfejlesztés

A haladás iránti érdeklődés által, a gyártó fenntartja magának a szoftver figyelmeztetés nélküli átalakításának jogát. A fejlődés esetében, a vevo felhasználási joga nem biztosítja az új program ingyen használatát is.

## Betartandó törvények

---

Ez a licenz a francia törvények által van fenntartva. Minden peres ügy amely a szoftver használatából ered a Párizsi Biróságon tárgyalandó.

A technika folyamatos fejlődése miatt, a gyártó fenntartja magának a termék meglévő technikai tulajdonságainak változtatásának jogát, mindenkor, előzetes figyelmeztetés nélkül és/vagy a termék gyártásának beszüntetése nélkül. Minden termék megnevezése és márkája amely be van jegyeztetve birtokosa által el van ismerve.

## Bejegyeztetett márkák

---

A technika folyamatos fejlődése által Sagem Communications fenntartja magának ezen termék technikai tulajdonságainak változtatásának jogát, mindenkor, előzetes figyelmeztetés nélkül és/vagy a termék gyártásának beszüntetését. A Companion Suite Pro a Sagem Communications által bejegyeztetett márka.

A PCL® Hewlett-Packard vállalat regisztrált védjegye.

A PostScript® az Adobe Systems vállalat regisztrált védjegye.

Az Adobe® és az említett Adobe® termékek az Adobe Systems Incorporated által bejegyeztetett márkák.

PaperPort11SE a ScanSoft által bejegyeztetett termék.

A Microsoft® Windows 2000®, a Microsoft® Windows Server 2003®, a Microsoft® Windows XP®, a Microsoft® Windows Vista® és a jelen dokumentumban hivatkozott minden más Microsoft® termék a Microsoft Corporation Egyesült Államokban és/vagy más országokban bejegyzett és/vagy használt védjegye.

Minden más példaként említett márka vagy termék megnevezése birtoklók által be van jegyeztetve.

A használati utasításban szereplő információk előzetes figyelmeztetés nélkül megváltoztathatók.

## Tiltott másolatok

---

Soha ne másoljon vagy nyomtasson olyan dokumentumot, melynek reprodukcióját törvény tiltja.

A következő dokumentumok nyomtatását vagy másolását általánosan tiltja a törvény:

- bankjegy,
- csekk,
- kötvény,
- betéti bizonylat,
- államkölcson,
- útlevel,
- vezetői engedély.

A fenti lista nem teljes, csupán példákat tartalmaz. Amennyiben egyes dokumentumok másolásának vagy nyomtatásának legalitását illetően kérdései vannak, forduljon jogi szakemberhez.

# Beszereles

## Elhelyezési feltételek

Az optimális elhelyezéssel biztosíthatja a terminál élettartamát. Ellenőrizze, hogy a választott elhelyezkedés rendelkezik az alábbi tulajdonságokkal :

- Válasszon jól szellőző helyet.
- Győződjön meg róla, hogy hőt sugárzó gép nincs sem a berendezés bal, sem a jobb oldalán. Telepítéskor ellenőrizze, hogy a terminál minden más eszköztől legalább harminc centiméterrel helyezkedik el, annak érdekében, hogy könnyű legyen a fedelek felnyitása.
- Ellenőrizze, hogy a berendezést nem fenyegeti-e szalmiákszeszes kibocsátás vagy más szerves gáz.
- A földelt áramforrás (olvassa el az ide vonatkozó biztonsági utasításokat a **Biztonság** című fejezetben Biztonság), melyhez a terminált csatlakoztatni szeretné a berendezéshez közel kell eszen, könnyen elérhető kell legyen.
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy a terminál nincs kitéve közvetlen napsugárzásnak.**
- Ne helyezze el a berendezést olyan helyen, mely ki van téve légkondicionáló berendezés következtében fellépő légáramlatnak, forróságnak vagy ventilációnak, valamint kerülje az olyan tárgyak közelségét, melyek nagy hőt vagy párákat sugároznak.
- Válasszon egyenes és vízszintes felületet, melyen a berendezés nem lesz kitéve nagy rezgésnek.
- **Ugyanakkor ne helyezze a készüléket a földre sem (olvassa el a biztonsági utasításokat a következő fejezetben Biztonság).**
- Ne helyezze a készüléket olyan tárgy közelébe, mely elzárja a légmozgás útját.
- Ne helyezze a terminált falikárpit vagy más gyúlékony tárgy közelébe.
- Válasszon olyan helyet, ahol a víz és más folyékony anyagok nem veszélyeztetik a készüléket.

## Használati óvintézkedések

Vegye figyelembe a fontos óvintézkedéseket a terminált működtetésekor.

### Környezet:

- Hőmérséklet: 10 – 27 °C [50 °F – 80,6 °F] 15 és 80% közötti környezeti páratartalom mellett (legfeljebb 32°C [89,6 °F] 15 és 54% közötti környezeti páratartalom mellett).

### Terminál:

Az alábbi óvintézkedéseket be kell tartani a terminál használatakor :

- Nyomtatás közben, ne húzza ki a terminált a konnektorból és soha ne nyissa ki a fedeleket sem.
- A készülék közelében soha ne használjon gázt vagy gyúlékony anyagokat, illetve olyan tárgyakat, melyek mágneses mezőt indukálhatnak.
- Amikor kihúzza a kábelt a konnektorból, mindig vigyázzon arra, hogy ne húzza ki a konnektort a falból. A sérült kábel potenciálisan magában hordozza a tüz és áramütés veszélyét.
- Soha ne érintse meg nedves kézzel a kábelt. Áramütés kockázata áll fenn.
- Mielőtt áthelyezné a készüléket, mindig húzza azt ki a konnektorból. Máskülönben fennáll a kábel sérülésének kockázata, mely tüz és áramütés veszélyét hordozza magában.
- Akkor húzza ki a készüléket a konnektorból, amikor hosszabb ideig nem szándékozik azt használni.
- Soha ne tegyen tárgyakat a kábelre, ne tegye semmi fölé és hajtogassa. Ezek tüz és áramütés veszélyét hordozzák magukban.
- Ellenőrizze, hogy a készülék ne legyen sem a saját kábelére, sem más elektromos eszköz kommunikációs kábelére helyezve. Ellenőrizze, hogy a terminálhoz semmilyen más kábel nem csatlakozik. Ezek a terminál rossz működéséhez vagy tuzhoz vezethetnek.
- Győződjön meg arról, hogy a nyomtató nincs feszültség alatt, mikor bedug vagy kihúz egy interfész kábelt belőle (leárnyékolat interfész kábelt használjon).
- Soha ne próbáljon meg felnyitni a panelt vagy fix fedelet. A terminál magasfeszültségű áramköröket tartalmaz. Az áramkörökkel való érintkezés áramütéshez vezethet.
- Soha ne próbálja meg módosítani a terminált. Ezek tüz és áramütés veszélyét hordozzák magukban.

- Vigyázzon, hogy gémkapocs, iratkapocs vagy más kicsi fém eszköz ne kerüljön a terminálba a szellőző lyukakon vagy más réseken keresztül. Ezek a tárgyak tüzet és áramütést okozhatnak.
- Kerülje a terminál vízzel vagy más folyékony anyaggal való érintkezését. Az ezekkel való érintkezés tüzet és áramütést okozhatnak.
- Ha véletlenül folyadék vagy fém eszköz kerül a terminálba, azonnal kapcsolja le a feszültségről, húzza ki a készüléket a konnektorból és vegye fel a kapcsolatot az eladóval. Ellenkezo esetben tuz és áramütés veszélye áll fenn.
- Ha a készülék forróságot, füstöt, szokatlan szagokat vagy nem normális zajokat bocsát ki, kapcsolja le a készüléket a feszültségről, húzza ki a konnektorból azonnal, majd vegye fel a kapcsolatot az eladóval. Ellenkezo esetben tuz és áramütés veszélye áll fenn.
- Elektromos vihar esetén kerülje a készülék használatát, mert villámcsapás következtében áramütés veszélye áll fenn.
- Ne helyezze át a készüléket nyomtatás közben.
- Emelje fel a készüléket, ha át akarja helyezni.



Győződjön meg arról, hogy a választott hely száraz, tiszta és pormentes. Helyezze jól szellőző helyre a terminált. A nyomtatási funkció kis mennyiségű ózón gázt generál. Intenzív működés közben a nyomtató kellemetlen szagot áraszt, mely rossz szellőzésű helyen érezhető. Biztos használathoz, helyezze a terminált jól szellőztethető helyre.

## Biztonsági tudnivalók

A termék használatakor be kell tartani az alábbi biztonsági óvintézkedéseket.

### Biztonság működés közben

Az alábbi ábrákat használjuk ezen a tájékoztató lapon:

<b>FIGYELMEZTETÉS:</b>	<b>Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely az utasítások figyelmen kívül hagyása esetén halált vagy súlyos sérülést okozhat.</b>
<b>VESZÉLY:</b>	Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely az utasítások figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes mértékű sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

### FIGYELMEZTETÉS

- Csatlakoztassa az elektromos vezetékét közvetlenül egy fali aljzathoz, és soha ne használjon hosszabbítót.
- Húzza ki a tápdugaszt (a dugaszt fogva, nem a kábelt), ha a tápkábel kiszakad vagy bármilyen módon megsérül.
- A veszélyes áramütés vagy a lézersugárással való érintkezés elkerülése érdekében csak a használati utasításban megadott burkolatokat és csavarokat távolítsa el.
- Ha az alábbi állapotok bármelyike fennáll, kapcsolja ki az áramellátás, és húzza ki az elektromos dugót (a dugónál és nem a vezetéknél fogva):
  - Ráöntött valamit a termékre.
  - Azt gyanítja, hogy a terméknek szervizelésre vagy javításra van szüksége.
  - A termék burkolata megsérült.
- Ne dobja tűzbe a kiömlött vagy használt tonert. A festékpóroberobbanhat, ha nyílt láng éri.
- Az ártalmatlanítás a hivatalos forgalmazónál vagy megfelelő gyűjtőhelyen történhet.
- A használt tonerkazettát (vagy palackot) a helyi előírásokkal összhangban ártalmatlanítsa.

### VIGYÁZAT

- Védje a terméket a nedvességtől vagy a nedves időjárástól, például esőtől, hótól és így tovább.
- A termék áthelyezése előtt húzza ki az elektromos vezetékét a fali aljzathoz. A termék mozgatása közben vigyázzon, nehogy az elektromos vezeték megsérüljön a termék alatt.

- Amikor kihúzza a hálózati kábelt a fali aljzatból, mindig a villásdugót húzza (ne a kábelt).
- Ne hagyja, hogy gemkapcsok, tűzőkapcsok vagy más kisebb fémtárgyak a termékbe essenek.
- Tartsa kisgyermekektől távol a (használt vagy új) tonert, a tonerkazettát (vagy palackot), a (használt vagy új) festéket vagy festékatront.
- Vigyázzon, nehogy megvágja saját magát valamilyen éles széllel, amikor a termékbe nyúl, hogy eltávolítsa az elakadt másolatokat vagy eredetiket.
- Környezetvédelmi okokból ne tegye a terméket vagy a fogyóeszközök hulladékát háztartási hulladékgyűjtő helyre. Az ártalmatlanítás a hivatalos forgalmazónál vagy megfelelő gyűjtőhelyen történhet.
- A termékeinket úgy terveztük, hogy azok megfeleljenek a minőséggel és funkcionalitással kapcsolatos legmagasabb szintű elvárásoknak, és azt ajánljuk, hogy csak a hivatalos forgalmazónál kapható fogyóeszközöket használja.

## Áramellátás

---

Az aljzatnak a termék közelében kell lennie, könnyen elérhető helyen.

## Fax vagy telefon esetében

---

- Ne használja a terméket víz közelében, például fürdőkád, mosdótálca, konyhai mosogató vagy mosodai kád mellett, nedves pincében vagy úszómedence közelében.
- Elektromos viharok alatt kerülje a telefonok használatát (kivéve a vezeték nélküli készülékekét). Fennállhat a villám miatti távoli áramütés veszélye.
- Gázszivárgás közelében ne használjon telefont a szivárgás bejelentésére.

## Ajánlott papír

---

### Papírcsere a fő papíradagolóban

---

- Helyezze a nyomtatandó papírt lefelé és hangolja össze a papírformátumokat annak érdekében, hogy elkerülje az adagolási problémákat és a papírok torlódását.
- Az adagolt papír mennyisége nem haladhatja meg az adagolási kapacitást. Ellenkezo esetben adagolási problémák és papírtorlódás következhet be.
- Helyezzen papírt a tartóba, mikor kiürül. A halmozott papír következtében előfordulhat a kettős papírbevétel.
- A papírtálca kivételekor két kézzel fogja azt, hogy elkerülje annak leesését.
- Ha olyan papírt használ, melyre már a terminál nyomtatott vagy más nyomtatványt, a nyomtatási minőség nem biztos, hogy optimális lesz.

### A papír kezelése

---

- Javítsa a papír gyűrődését nyomtatás előtt.
- A gyurodás (vagy görbület) nem haladhatja meg a 10mm-t.
- Gondosan tárolja a papírt, hogy elkerülje az adagolási problémákat és a képhibákat, melyek a magas páratartalom miatt keletkeznek.

### Páraszabályozás

---

- Soha ne használjon nedves papírt, vagy melyet hosszú ideig nyitott csomagban hagyott.
- A csomagolás felbontása után tárolja a papírt műanyag tárolóban.
- Soha ne használjon extrém módon hullámos papírt, gyűrött papírt vagy más rossz minőségű papírt.

## A készülék kezelése

---

### A kezelő útései

---

Nyomtatás közben sohasem szabad ráütni a papíradagoló kazettára, a tálcára, a burkolatra és a gép más alkatrészeire.



## A készülék áthelyezése

---

Az asztalon lévő készüléket emelve és nem húzva kell mozgatni.

## A tonerkazetta kezelése

---

- Soha ne fordítsa az oldalára a toner kazettát.
- Nem szabad erőteljesen megrázni.

## A szimbólumok használatának szabályai

---



### FIGYELMEZTETÉS

Fontos biztonsági megjegyzéseket jelöl.

Ezen megjegyzések figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet. Feltétlenül olvassa el ezeket a megjegyzéseket. Ezek a kézikönyv Biztonsági tudnivalók című részében találhatóak.



### VIGYÁZAT

Fontos biztonsági megjegyzéseket jelöl.

Ezen megjegyzések figyelmen kívül hagyása kevésbé súlyos vagy közepes sérüléseket okozhat, vagy a készülék és egyéb vagyontárgyak károsodását eredményezheti. Feltétlenül olvassa el ezeket a megjegyzéseket. Ezek a kézikönyv Biztonsági tudnivalók című részében találhatóak.



### Fontos

A készülék használatának olyan pontjait emeli ki, melyek különös figyelmet igényelnek, valamint papírelakadás, eredeti sérülése és adatvesztés esetében való teendőket is jelzi. Feltétlenül olvassa el ezeket a magyarázatokat.

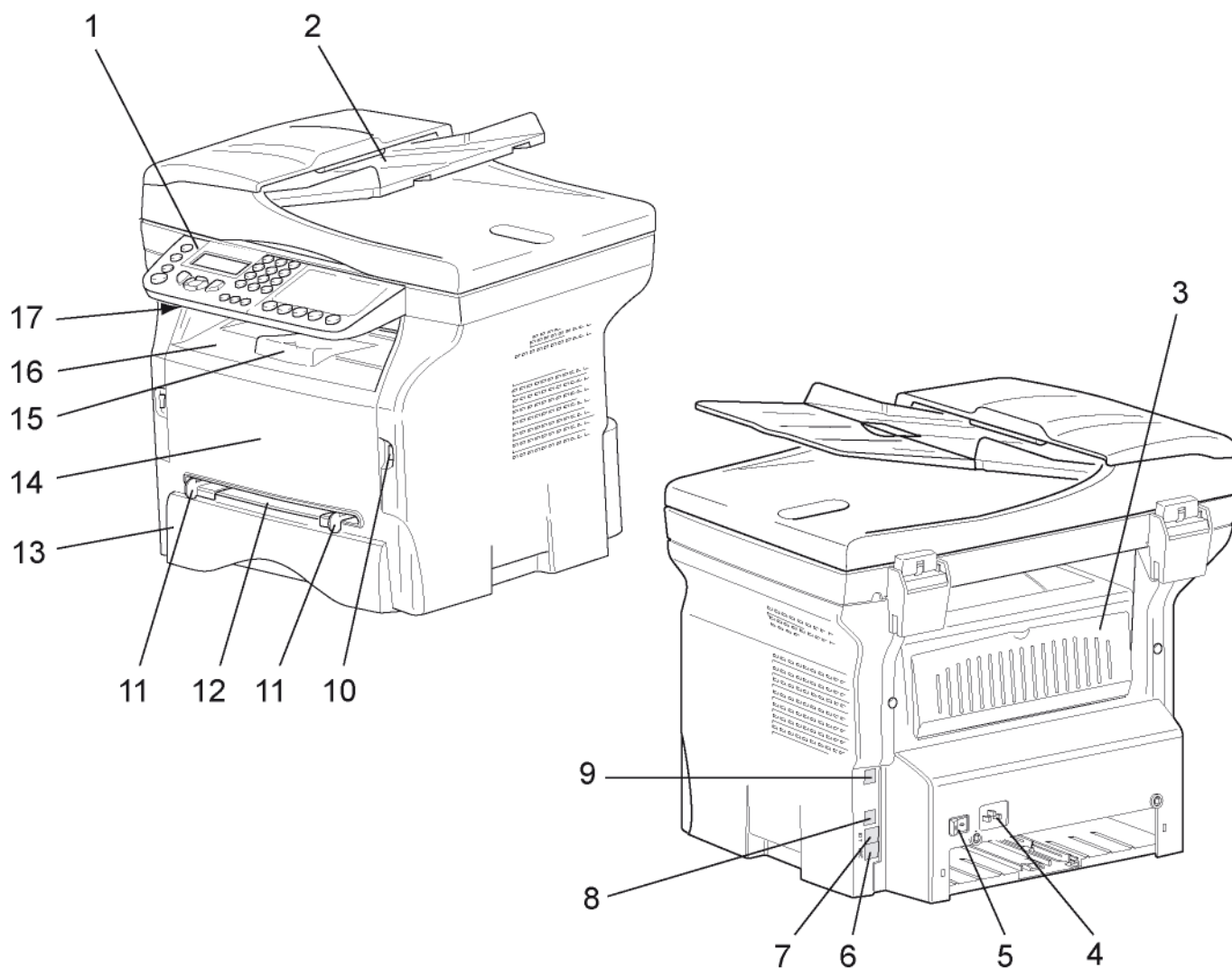


### Megjegyzés

Kiegészítő magyarázatokat tartalmaz a gép funkcióiról, valamint utasításokat a felhasználói hibák megoldásáról.

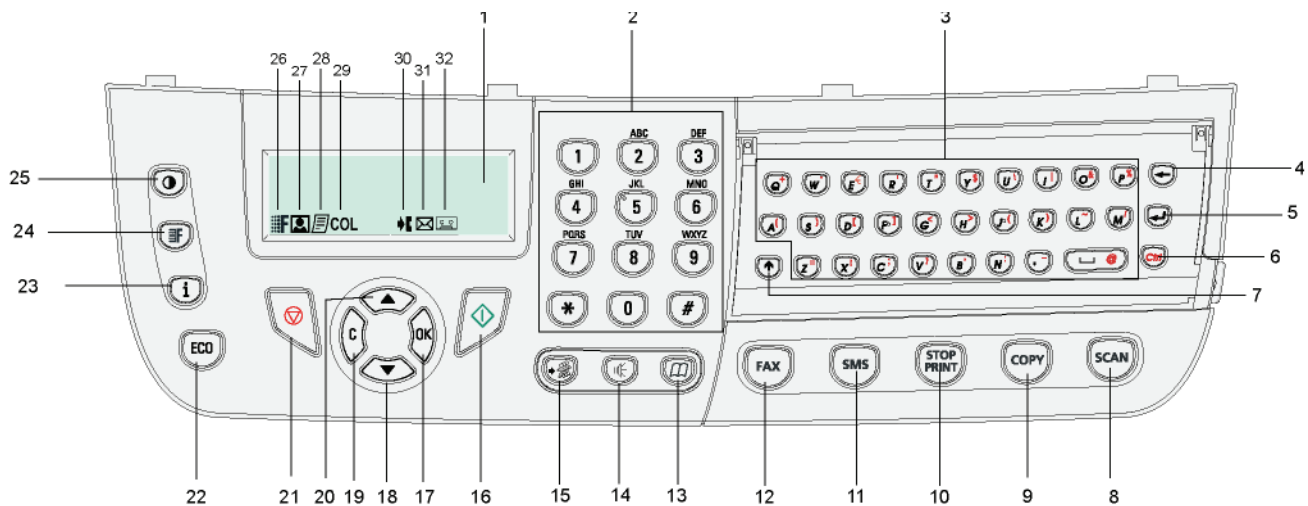
## A terminál leírása

## Elülső és hátoldalak



- |   |  |
|---|--|
| 1. Elolap   | 10. Mester USB csatlakozó (USB pendrive-hoz) |
| 2. Lapadagoló   | 11. A kézi lapadagoló beállítási utasításai  |
| 3. Papírelakadási fedél                                     | 12. Manuális adagolótálca                    |
| 4. Az elektromos vezeték csatlakozása                       | 13. Papíradagoló                             |
| 5. Ki-be kapcsoló   | 14. Hozzáférési fedél a kazettához           |
| 6. LINE aljzat a telefonkábel csatlakoztatására             | 15. Lehajtható ütköző a papír adagolásához   |
| 7. EXT. aljzat a külső telefonos eszközök csatlakoztatására | 16. Papírkimenet                             |
| 8. Szolga USB csatlakozó (számítógéphez)                    | 17. A chipkártya behelyezési nyílása         |
| 9. LAN kapcsolat  |  |

## Kezelőpanel



1. Képernyő.
2. Digitális billentyűzet.
3. Alfabetikus billentyűzet.
4. ← gomb: törli a kurzortól balra lévő karaktert.
5. ↵ gomb: a következő vonalra ugrik.
6. **Ctrl** gomb: speciális karakterekhez férhet hozzá.
7. ↑ gomb: Shift.
8. **SCAN** gomb: dokumentum analízis PC-re vagy médiára (USB kulcs).
9. **COPY** gomb: helyi példány.
10. **STOP PRINT** gomb: Leállítja az aktuális nyomtatási feladatot.
11. **SMS** gomb: SMS (rövid szöveges üzenet) küldése.
12. **FAX** gomb: fax küldése.
13. **☎** gomb: hozzáférés telefonkönyvhöz és gyorsszámokhoz.
14. **🔊** gomb: manuális tárcsázás, a tárcsahang meghallgatása fax küldésekor.
15. **➡** gomb: több címzettes továbbítás (fax vagy SMS).
16. **⏏** gomb: Megerősítés.
17. **OK** gomb: megjeleníti a kijelzett kiválasztást.
18. ▼ gomb: a menü elérése és navigálás a menükben.
19. **C** gomb: vissza az előző menüre és a beírás kijavítása.
20. ▲ gomb: navigáció felfelé a menükben.
21. **⏏** gomb: a folyamatban lévő alkalmazás megállítása.
22. **ECO** gomb: az aktiválás késleltetésének és a másolási üzemmódbeli festéktakarékosságnak a beállítása.
23. **i** gomb: a nyomtatási menü elérése (nyomtatási funkciók listája, gépbeállítások stb.).
24. **🔍** gomb: vizsgálati felbontás szabályozása.
25. **🔊** gomb: kontraszt beállítása.
26. **🔍** ikon: felbontás: "Másolás: **Minőség szöveg** / Fax: **SFinom**".
27. **📷** ikon: felbontás: "**Fotó**".
28. **📄** ikon: felbontás: "Másolás: **Szöveg** / Fax: **Finom**".
29. **COL** ikon: szín üzemmód.
30. **📞** ikon: tevékenység a telefonvonalban.
31. **✉** ikon: Fax üzemmód.
32. **📧** ikon: külső üzenetrögzítő üzemmód.

### A terminál menüinek elérése

A terminál összes funkciójának és beállításának leírása elérhető a menükben. Például az "51" menüparancs elindítja a funkciók listájának nyomtatását (a funkciók listája tárolja a terminál összes menüjének, almenüjének listáját és ezek azonosító számait).

A menük elemeit kétféle módon lehet elérni: a lépésről lépésre módszerrel vagy a gyorshivatkozással módszerrel.

A funkciók listájának nyomtatása lépésről lépésre módszerrel:

- 1 Nyomja meg az ▼ gombot.
- 2 Navigáljon a menüben a ▼ vagy a ▲ gombbal, és jelölje ki az **5 – NYOMTATAS** elemet. Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Navigáljon a Nyomtatás menüben a ▼ vagy a ▲ gombbal, és jelölje ki az **51 – FUNKCIÓ LISTA** elemet. Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

A funkciók listájának nyomtatása a gyorshivatkozással módszerrel:

- 1 Nyomja meg az ▼ gombot.
- 2 Írja be az "**51**" számot a számbillentyűzeten a funkciók listájának közvetlen kinyomtatásához.

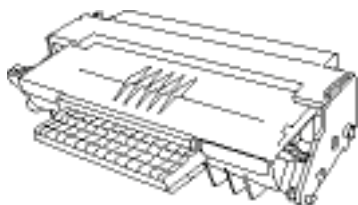
## A csomagolás tartalma

A csomagolás az alább felsorolt elemeket tartalmazza:

### Többfunkciós készülék



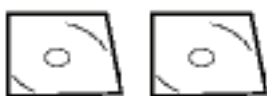
### 1 tonerkazetta



### 1 Telepítési útmutató



### 1 Számítógépes telepítő CD és 1 CD ROM a Mac/Linux gépek szkennelési és nyomtatási illesztőprogramjaival



### 1 csatlakozó kábel



### 1 telefonzsinór

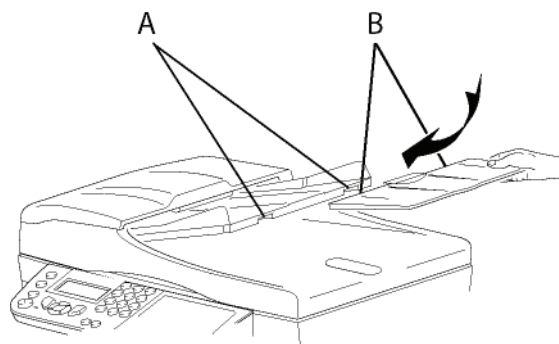


## A készülék telepítése

- 1 Csomagolja ki a készüléket.
- 2 Telepítse a készüléket a kézikönyv elején közölt biztonsági figyelmeztetések figyelembevételével.
- 3 A terminálon lévő ragasztós anyagokat távolítsa el.
- 4 Távolítsa el a műanyag védőmatricát a képernyőről.

## A lapadagoló elhelyezése vizsgálathoz

- 1 Fixálja a dokumentum adagolót a két sarkantyú összeillesztésével (B) a megfelelő (A) nyílásokba.



## Papír behelyezése a fo papírtálcába



**Fontos**

Papír behelyezése előtt, lásd a(z) **Ajánlott papír** bekezdést a(z) 10. oldalon.

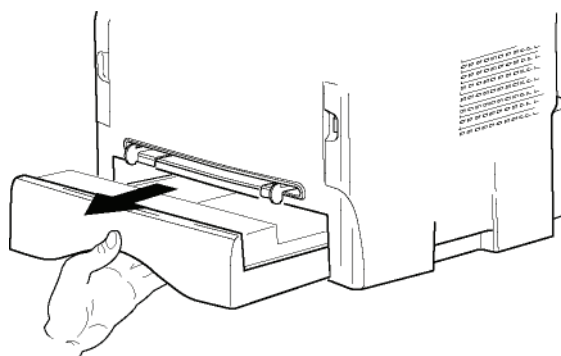
Az eszköz számos papírméretet és típust támogat (lásd a(z) **Műszaki jellemzők** bekezdést a(z) 97. oldalon).



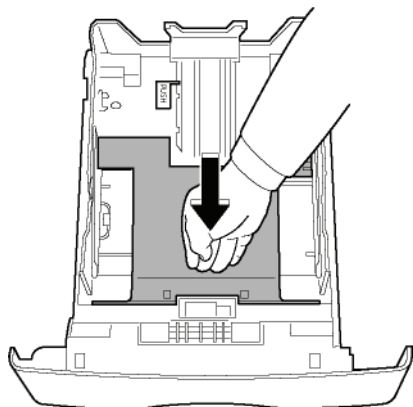
**Fontos**

A következő súlyú papírok használata lehetséges **60 és 105 g/m<sub>2</sub>** között.

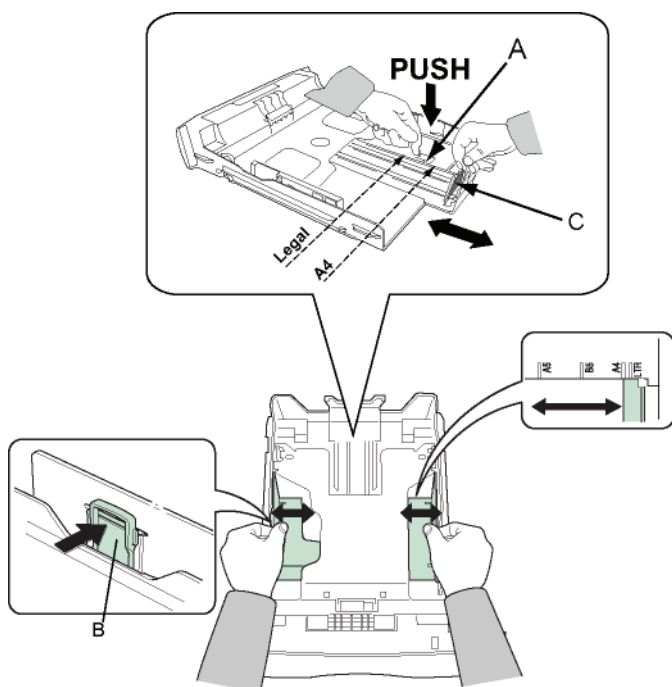
- 1 Vegye ki teljesen a papírtálcát.



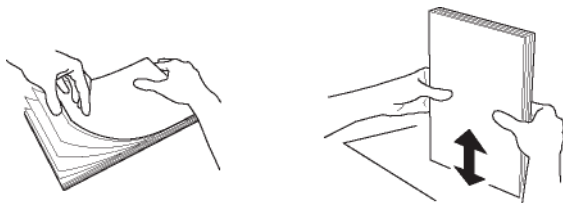
- 2 Nyomja az alsó tálcat lefelé amíg be nem pattan a helyére.



- 3 A „PUSH” kar (A) megnyomásával állítsa be a tálca végén lévő ütközőt. Majd az oldalsó papírütközőkkel állítsa be a papírméretet a bal oldali kar (B) megnyomásával. A hosszanti papírütközőkkel állítsa be a papírméretet a kar (C) megnyomásával.



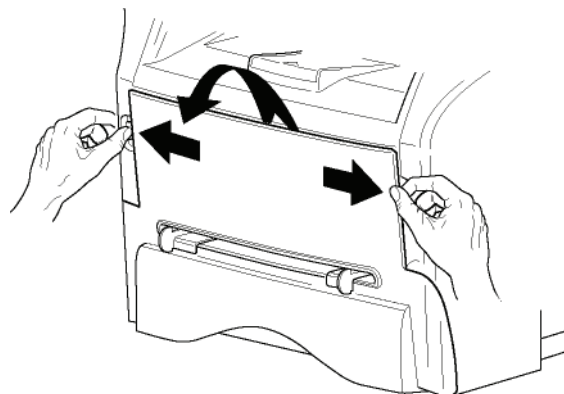
- 4 Vegyen egy köteg papírt, pörgesse át, majd egyengesse őket sima felületen.



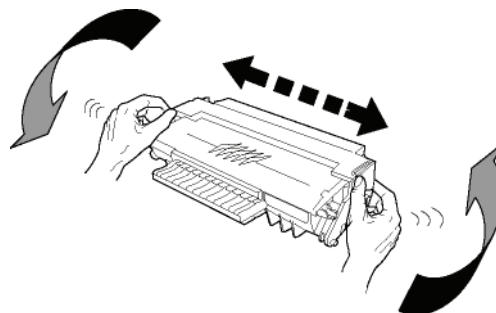
- 5 Helyezze a papírkupacot a tálcába (például 200 lapot 80g/m<sub>2</sub> papírból).  
6 Helyezze vissza a tálcat a helyére.

## Toner kazetta cseréje

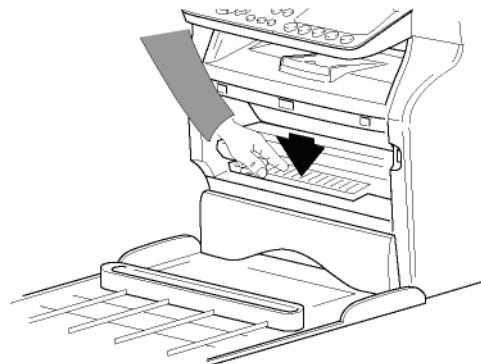
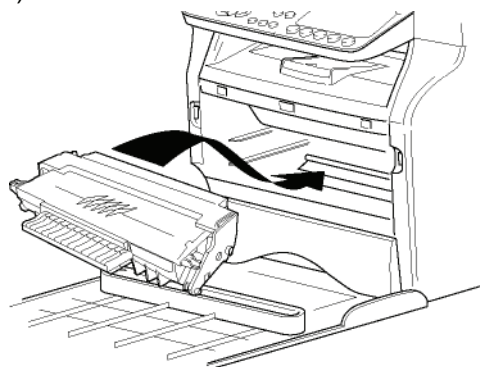
- 1 Álljon a készülékkel szembe.  
2 Nyomja meg a fedél mindkét oldalát és húzza azt maga felé.



- 3 Csomagolja ki az új tonert. Finoman forgassa meg a tonert 5-6 alkalommal, hogy a festék egyenletesen eloszoljon a patronban. Az alapos forgatással hozhatja ki a legtöbb másolatot a tonerből. A fogantyújánál fogva fogja meg.



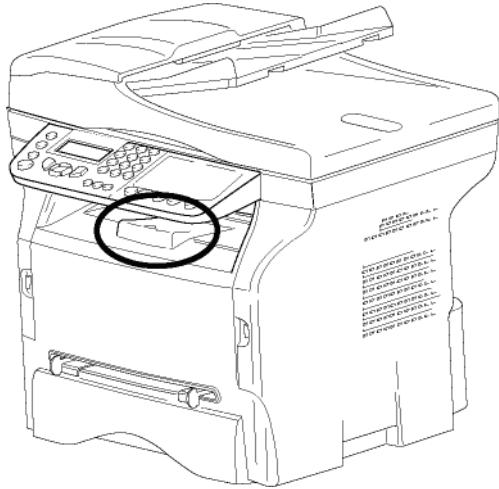
- 4 Helyezze a tonert a helyére ütközésig (utolsó lépés lefelé) az alábbi ábrán látható módon.



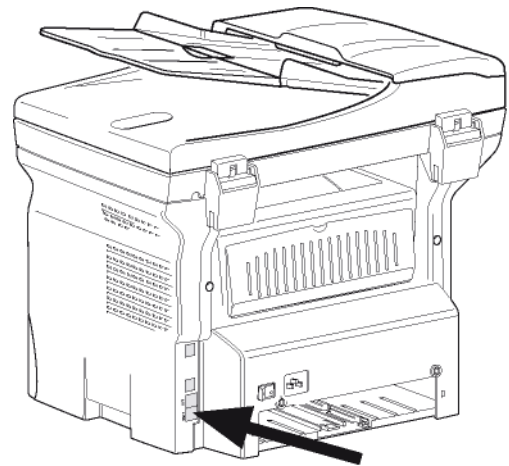
- 5 Zárja be a burkolatot.

## Papírűköztető

Állítsa be a papírűköztetőt a papír mérete szerint. Ne felejtse el az űtközőhajtókat felemelni a lapok leesésének elkerülése végett.



csatlakozójába.



- 3 Ellenőrizze, hogy a ki-be kapcsoló kikapcsolt állapotban (O pozícióban) van-e.
- 4 Csatlakoztassa a kábelt a fal csatlakozóba. Csatlakoztassa az elektromos vezetékét a fali aljzathoz.

## A készülék üzembehelyezése

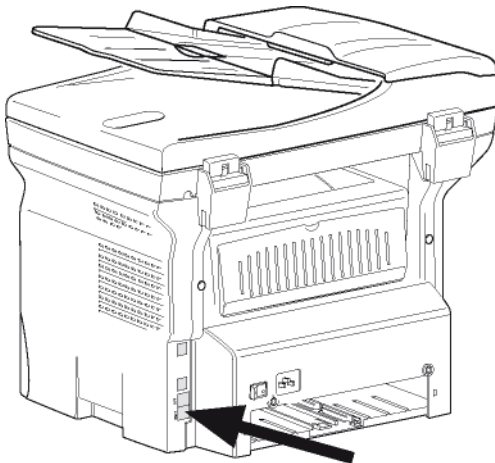
### A készülék összekapcsolása



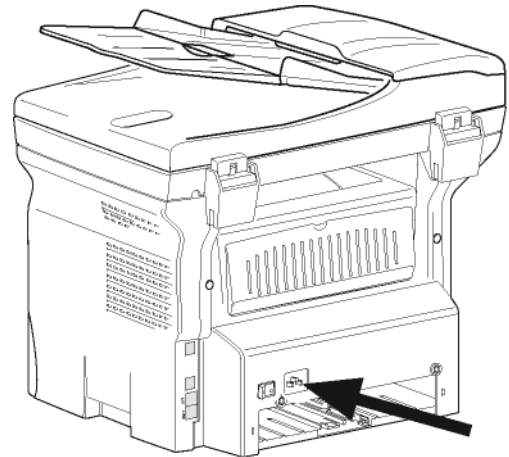
**FIGYELMEZTETÉS:**

Mielőtt csatlakoztatná a gépet, feltétlenül olvassa el a **Biztonsági utasítások**, oldal 1 című részt.

- 1 Csatlakoztassa a terminálhoz a telefonkábel egyik végét, a másikat pedig a fali telefonaljzatba.



- 2 Csatlakoztassa a (hálózati rendszergazda által biztosított) hálózati kábel egyik végét a LAN csatlakozóba és annak másik végét a helyi hálózatban az Ön számítógépének kijelölt



**FIGYELMEZTETÉS:**

Az elektromos vezeték szolgál a készülék áramtalanítására. Óvintézkedésként az aljzatnak a készülékhez közel és veszély esetén könnyen elérhetőnek kell lennie.

- 5 Nyomja le a ki-be kapcsolót a készülék bekapcsolásához (I pozíció).

### A készülék kezdeti beállítása

Néhány másodperc elteltével, miután a gép bemelegedett, elindul a **Könnyített telepítés** funkció, és az LCD-kijelzőn a következő üzenet jelenik meg:


**1 - FRANCAIS**

**2 - ENGLISH**

A **Könnyített telepítés** funkció segít konfigurálni a gépet úgy, hogy végigvezet az alapvető beállításokon.


A szeretné módosítani a megjelenített beállítást, nyomja le az **OK** gombot. A nem szeretné módosítani a megjelenített beállítást, nyomja le a **C** gombot: a

**Könnyített telepítés** funkció ezt követően a következő alapbeállítást jeleníti meg.

Ha nem szeretné elvégezni a kezdeti beállítást, nyomja le a  gombot. Megjelenik egy jóváhagyó üzenet. A jóváhagyáshoz nyomja



#### Megjegyzés

le ismét a  gombot. A gép beállításainak manuális módosításához és testreszabásához lásd: **Paraméterek/Beállítások**, oldal 33.

- 1 A ▲ vagy a ▼ gombbal válassza ki a kívánt nyelvet, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 2 Az ország beállításához nyomja le az **OK** gombot.

#### ORSZÁG

**IGEN=OK - NEM=C**

- 3 A ▲ vagy a ▼ gombbal válassza ki az országot a megjelenített listában, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.



#### Megjegyzés

*Ha az ajánlott opciók közül egyik sem felel meg, válassza az "MÁS" opciót.*

- 4 Ha az országot "MÁS" értékre állította, lehet, hogy be kell állítania a használt közcélú telefonhálózatot. A megadásához nyomja le a **OK** gombot.

#### HALÓZAT

**IGEN=OK - NEM=C**

Válassza ki a használt telefonhálózatot a megjelenített listában a ▲ vagy a ▼ gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

*Ha az ajánlott opciók közül egyik sem felel meg, válassza az "MÁS X" opciót.*



#### Megjegyzés

- MÁS 1: TRB21
- MÁS 2: USA
- MÁS 3: Oroszország
- MÁS 4: Jordánia
- MÁS 5: Izrael
- MÁS 6: TRB21

- 5 A dátum és az idő beállításához nyomja le az **OK** gombot.

#### DATUM/IDŐ

**IGEN=OK - NEM=C**

- 6 Egymást követően írja be a számokat a kívánt dátumnak és időpontnak megfelelően a számbillentyűzettel. A dátum formátuma a kiválasztott országtól függ: például NNHHÉÉ Franciaország vagy HHNNÉÉ az USA esetében. A beírt értékeket a **C** gombbal javíthatja ki.

A jóváhagyáshoz nyomja le az **OK** gombot.

- 7 A faxszám és a gép nevének megadásához nyomja le az **OK** gombot. Ezek az adatok megjelennek a küldött dokumentumokon a "Fejléc küldése" funkció aktiválásakor.

#### SZAM/NÉV

**IGEN=OK - NEM=C**

- 8 Írja be a faxszámot (max. 20 számjegy) a számbillentyűzettel. A "+" jel beírásához nyomja le egyszerre a **CTRL** és a **Q** gombot. A beírást a **C** gombbal javíthatja ki. A jóváhagyáshoz nyomja le az **OK** gombot.
- 9 Írja be a gép nevét (max. 20 karakter) az alfanumerikus billentyűzettel. A jóváhagyáshoz nyomja le az **OK** gombot.
- 10 Ha cég magánhálózati automatikus alközpontja mögötti magánhálózatához csatlakoztatja a gépet, lehet, hogy meg kell adnia egy helyi előhívó számot. Ezt követően ezt az előhívó számot kell használni a cég telefonhálózatán kívüli hívásokra. A funkció beállításához nyomja le az **OK** gombot.

#### ELŐHÍVÓ

**IGEN=OK - NEM=C**

- 11 A számbillentyűzettel írja ve a cég külső számainak legkisebb méretét (1–30). E beállítás célja, hogy különbséget tegyen a belső és külső telefonszámok között. Például ha Franciaországban helyezi üzembe a gépet a cég magánhálózati automatikus alközpontja mögött, írja be a "10" számot (mivel Franciaországban a telefonszámok szabványos hossza 10 számjegy). A beírtakat a **C** segítségével javíthatja ki. A jóváhagyáshoz nyomja le az **OK** gombot.
- 12 A számbillentyűzettel írja be a helyi előhívó számot (max. 10 karakter). Ez az előhívó szám külső szám hívásakor automatikusan tárcsázódik. Ha szünetet szeretne beiktatni a tárcsahanghoz ("/" jel), nyomja le egyszerre a **CTRL** és az **M** gombot, vagy nyomja le hosszan a 0 (nulla) gombot a számbillentyűzeten, amíg meg nem jelenik a "/" jel. A beírtakat a **C** gombbal javíthatja ki. A jóváhagyáshoz nyomja le az **OK** gombot.

Ekkor kész a beállítás, és automatikusan kinyomtatódik a funkciók listája.

Az LCD-kijelzőn megjelenik a **PAPÍR KIFOGYOTT** üzenet, ha nincs betöltve papír a papírtálcába (lásd: **Papírcsere a fő papíradagolóban**, oldal 10). A papír betöltését követően a nyomtatás folytatódik.

## Papír behelyezése a kézi lapadagolóba



Papír behelyezése előtt, lásd a(z) **Ajánlott papír** bekezdést a(z) 10. oldalon.

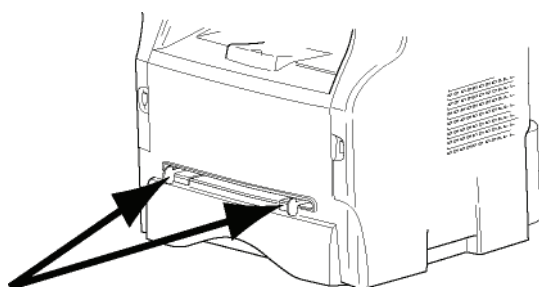
A kézi lapadagoló lehetővé teszi különféle olyan papírformátumok használatát, amelyek súlya nagyobb, mint a papíradagoló kazettában lévő papíré (lásd a(z) **Műszaki jellemzők** bekezdést a(z) 97. oldalon).

Egyszerre csak egy lapot vagy borítékot helyezhet be.



A következő súlyú papírok használata lehetséges **52** és **160g/m<sup>2</sup>** között.

- 1 Állítsa maximumra a kézi lapadagoló méretét.



- 2 Helyezzen egy lapot vagy egy borítékot a kézi lapadagolóba.
- 3 Igazítsa a papírútközöket jobb és bal oldalon a laphoz vagy a borítékhoz.
- 4 a nyomtatáskor ügyeljen rá, hogy a kiválasztott papírformátum megfeleljen a nyomtatón kiválasztott formátumnak (lásd: **Másolás**, oldal 19).

### Boríték használata

- Kizárólag kézi lapadagolót használjon.
- Az ajánlott zóna a boríték felső részétől 15 mm, a bal, a jobb és az alsó oldaléltől 10 mm távolság.
- Néhány sort még hozzáadhat a tele másolathoz, hogy kiküszöbölje a betűk egymásra csúszását.
- Az ajánlottól eltérő borítékok helytelen nyomtatást eredményezhetnek (lásd a(z) **Műszaki jellemzők** bekezdést a(z) 97. oldalon).
- Egyengesse ki a nyomtatás során behajlott borítékokat.
- A borítékok széles oldalának szélén lévő kisebb gyűrődések eseték elkenődés vagy elmosódott nyomat jelenik meg a hátoldalon.
- A boríték négy oldala szélének helyes megnyomásával előkészítheti a borítékot, miután a levegő kinyomta belőle.
- Majd helyezze a borítékot a megfelelő pozícióba elkerülve ezzel a gyűrődéseket és a deformációt.
- A papír kondicionálása nem megengedett. És normál irodai környezetben kell használni.




# Másolás

Készüléke lehetővé teszi egy vagy több másolat készítését.

Számos paramétert is beállíthat annak érdekében, hogy a másolatok megfeleljenek az igényeinek.

## Egyszerű másolat



Ebben az esetben a gép a gyári beállításoknak megfelelően működik.

- Helyezze a dokumentumot az automatikus lapadagolóba, a másolandó oldallal felfelé.  
**vagy**  
Helyezze a dokumentumot a másolólapra a másolandó oldallal lefelé, és igazítsa a jelölésekhez.
- Nyomja meg kétszer a  gombot. A másolás a gyári paramétereknek megfelelően történik meg.

## Másolás festéktakarékos üzemmódban

A takarékos üzemmódban csökken az oldalankénti festékfelhasználás, így a nyomtatási költség is.

Ezzel az üzemmóddal csökkentheti a festékfelhasználást; a nyomtatás denzitása csökken.


- Helyezze a dokumentumot az automatikus lapadagolóba, a másolandó oldallal felfelé.  
**vagy**  
Helyezze a dokumentumot a másolólapra a másolandó oldallal lefelé, és igazítsa a jelölésekhez.
- Nyomja meg a  gombot.
- Nyomja meg a  gombot.

## Beállított másolat

Beállított másolat esetén lehetőség van a folyamatban lévő másolás paramétereinek beállításához.



### Megjegyzés


Az alábbi lépésekben bármikor megkezdheti a másolást, ha megnyomja a  gombot.

- Helyezze a dokumentumot az automatikus lapadagolóba, a másolandó oldallal felfelé.  
**vagy**  
Helyezze a dokumentumot a másolólapra a másolandó oldallal lefelé, és igazítsa a jelölésekhez.



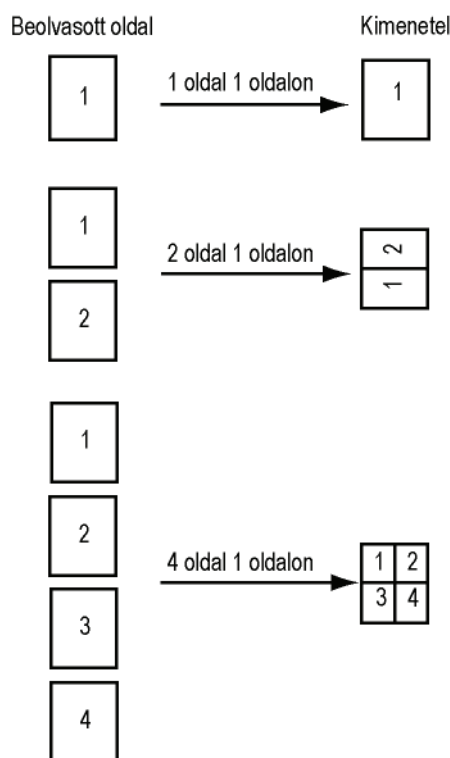
### Megjegyzés

Az 1. lépés után a számgombok segítségével közvetlenül írja be a példányszámot, majd hagyja jóvá a beállítást az **OK** gomb megnyomásával. Folytassa a 4. lépéssel.

- Nyomja meg a  gombot.

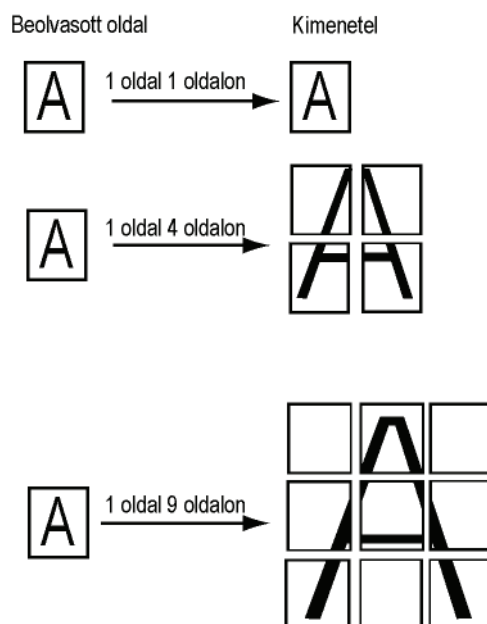
- Írja be a kívánt példányszámot, majd hagyja jóvá az **OK** gomb megnyomásával.
- Válassza ki az **AUTOMATA TALCA** vagy a **KÉZI TALCA** papírtálcát a vagy a gombbal, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- A vagy a gombbal válassza ki a nyomtatási opciót (lásd az alábbi példákat) a kívánt másolási módtól függően:
  - Mozaik üzemmód (dokumentumadagoló):  
**1OLDAL 1-RE, 2 OLDAL 1-RE, vagy 4 OLDAL 1-RE.**

### Másolás MOZAIK formátumban



- Poszter (sík szkener): **1 OLDAL 1-EN, 1 OLDAL 4-EN vagy 1 OLDAL 9-EN.**

### Másolás POSZTER formátumban

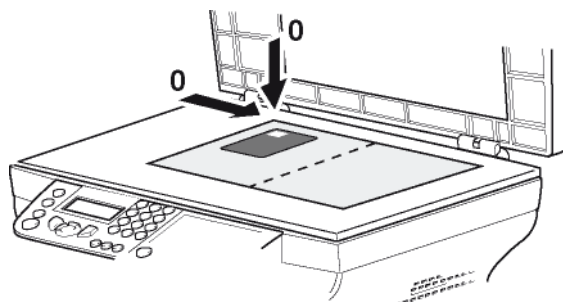


- Jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 Állítsa be a nagyítás kívánt szintjét **25%** és **400%** között a **▲** és **▼** gombbal, majd nyugtázza az **OK** gomb lenyomásával (csak **1 OLDAL 1-EN** oldalas másolás esetén használható).
  - 7 Állítsa be a kívánt eredeti értéket beállíthatja a: **▲** és **▼** gombbal, majd nyomja meg az **OK** gombot.
  - 8 Válassza ki a kívánt nyomtatási minőségtől függő felbontást (**AUTO, SZÖVEG, MINŐSÉG SZÖVEG** vagy **FOTÓ**) a **▲** és **▼** gombbal, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
  - 9 Állítsa be a kontrasztot a **▲** vagy **▼** gombbal, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
  - 10 A kívánt fényerőt beállíthatja a következő billentyűkkel: **▲** vagy **▼**, majd nyomja meg az **OK** gombot.
  - 11 Válassza ki a **NORMAL PAPIR** vagy a **VASTAG PAPIR** papírtípust a **▲** vagy a **▼** gombbal, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

- 5 Válassza ki az **AZ KART.** másolási funkciót a **▲** vagy a **▼** billentyűkkel, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 6 Válassza ki a nyomtatási minőségtől függő felbontást (**AUTO, SZÖVEG, MINŐSÉG SZÖVEG** vagy **FOTÓ**) a **▲** vagy a **▼** gombbal, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával. A személyi azonosító dokumentumokkal kapcsolatos optimális eredményekhez válassza a **FOTÓ** felbontást.
- 7 Állítsa be a kontrasztot a **▲** vagy **▼** gombbal, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 8 A kívánt fényerőt beállíthatja a következő billentyűkkel: **▲** vagy **▼**, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 9 Válassza ki a **NORMAL PAPIR** vagy a **VASTAG PAPIR** papírtípust a **▲** vagy a **▼** gombbal, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával. Az LCD-kijelzőn a következő üzenet jelenik meg:

**HELY. AZ. KART.**  
**AZUT. OK**

- 10 Helyezze a személyi igazolványt vagy más hivatalos dokumentumot a síkágyas lapolvasó üvegére az alábbi ábrán látható módon:



- 11 Nyomja meg az **OK** gombot. A dokumentum beolvasódik, és az LCD-kijelzőn megjelenik a következő üzenet:

**FORDIT. DOK**  
**AZUT. OK**

- 12 Fordítsa meg a dokumentumot, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

A gép kinyomtatja a dokumentum egy példányát.

## Személyi igazolvány másolási üzemmód

Az **AZ KART.** (személyi igazolvány) másolási funkció segítségével egy A4-es (ha az eredeti dokumentum mérete < A5) vagy Letter (ha az eredeti dokumentum mérete < Statement) méretű oldalra másolható egy személyi igazolvány vagy vezetői engedély típusú dokumentum mindkét oldala.

Az LCD-kijelzőn hasznos használati utasítások jelennek meg (mikor kell elhelyezni az eredeti dokumentumot, mikor kell azt átfordítani stb.), és a művelet folytatása előtt jóváhagyást kér.

### Fontos

A funkció csak akkor használható, ha a másolandó dokumentum a síkágyas lapolvasón van, és nem érzékelhető papír az automatikus lapadagolóban. A nagyítással és eredetellel kapcsolatos beállítások nem érhetők el ebben a másolási üzemmódban.

- 1 Ellenőrizze, hogy nincs-e dokumentum az automatikus lapadagolóban.
- 2 Nyomja meg a **COPY** gombot.
- 3 Írja be a kívánt példányszámot, majd hagyja jóvá az **OK** gomb megnyomásával.
- 4 Válassza ki az **AUTOMATA TALCA** vagy a **KÉZI TALCA** papírtálcát a **▲** vagy a **▼** gombbal, majd nyomja meg az **OK** gombot.

### Fontos

A személyi igazolvány üzemmódban csak A4-es vagy Letter méretű papírra lehet másolni (ha az eredeti dokumentum mérete < A5, illetve < Statement). Ellenőrizze, hogy a kiválasztott papírtálcában a megfelelő méretű papír van-e.

## Speciális másolási beállítások

Az e menü segítségével végrehajtott beállítások válnak a készülék alapbeállításává azok jóváhagyása után.



Ha nem elégedett a másolat minőségével, folytathatja a kalibrálással (lásd: **A szkennerek kalibrálása**, oldal 44).

### Felbontás beállítása

A **FELBONTAS** paraméter funkció lehetővé teszi a másolat felbontásának beállítását.

#### ▼ 841 – HALADÓ FUNKCIÓ / MASOLAS / FELBONTAS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼, írja be a **841** számot a billentyűzeten.
- 2 Állítsa be a kívánt felbontást a ▲ vagy a ▼ gombbal az alábbi táblázat szerint:

Paraméter	Értesítés	Ikön
<b>AUTO</b>	Alacsony felbontás.	nincs
<b>SZÖVEG</b>	Standard felbontás szöveges és grafikus dokumentumokhoz.	
<b>MINŐSÉG SZÖVEG</b>	Optimális felbontás szöveges dokumentumok esetében.	
<b>FOTÓ</b>	Hozzáadott felbontás fényképes dokumentumokhoz.	

- 3 A választás jóváhagyásához nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből



**Megjegyzés** A felbontást a gomb megnyomásával is beállíthatja.

### A nagyítás beállítása

A **NAGYITAS** paraméter segítségével csökkentheti vagy növelheti egy dokumentum bizonyos részeit. Ehhez az eredeti és a kívánt nagyítási méret 25-től 400 %-ig történő beállítása szükséges.

#### ▼ 842 – HALADÓ FUNKCIÓ / MASOLAS / NAGYITAS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼, írja be a **842** számot a billentyűzeten.
- 2 Írja be a kívánt nagyítási értéket az alfanumerikus billentyűzettel, vagy a ▲ és a ▼ gombbal válasszon ki egy előre meghatározott értéket.
- 3 A választás jóváhagyásához nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Másolat válogatásának beállítása

A **ÖSSZERAKVA** paraméter segítségével megadhatja, hogy másolatai szét legyenek-e válogatva vagy sem.

#### ▼ 843 – HALADÓ FUNKCIÓ / MASOLAS / ÖSSZERAKVA

- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, majd írja be a **843** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza ki a kívánt opciót a ▲ és a ▼ gombbal az alábbi táblázat szerint:

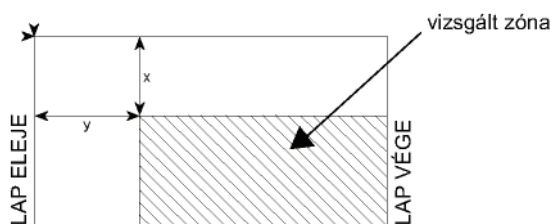
Paraméter	Értesítés
<b>ÖSSZERAKVA</b>	A nyomtató összeválogatja az eredeti dokumentum másolatait. Pl.: Ha három példányban lemásol egy 10 oldalas dokumentumot, a dokumentum háromszor másolódik le az 1.-től a 10. oldalig.
<b>NINCS ÖSSZER.</b>	A nyomtató nem válogatja össze az eredeti dokumentum másolatait. Pl.: Ha három példányban lemásol egy 10 oldalas dokumentumot, háromszor lemásolódik az 1. oldal, majd a 2., a 3. és így tovább.

- 3 A választás jóváhagyásához nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

### Eredeti vizsgálatának beállításai

Ha úgy kívánja, a szkennelés helye tetszés szerint változtatható.

A mm-ben megadott új X és Y értékek beírásakor ( $X < 209$  és  $Y < 280$ ) megváltozik a vizsgált zóna helye az alábbi ábrán látható módon.




#### ▼ 844 – HALADÓ FUNKCIÓ / MASOLAS / EREDET

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼, írja be a **844** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza ki az X és Y koordinátákat a ▲ vagy a ▼ gombbal.
- 3 Állítsa be a kívánt koordinátákat a számbillentyűkkel vagy a ▲ és a ▼ gombbal.
- 4 A választás jóváhagyásához nyomja meg az **OK** gombot.
- 5 A gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Kontraszt beállítása

A **KONTRASZT** paraméter segítségével állítható be a másolat kontrasztja.


### ▼ 845 – HALADÓ FUNKCIÓ / MASOLAS / KONTRASZT

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **845** számot a billentyűzeten.
- 2 Állítsa be a kontraszt kívánt szintjét a ▲ és a ▼ gombbal.
- 3 A választás jóváhagyásához nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Fényerő beállítása


A **FÉNYESSÉG** paraméter lehetővé teszi a kimeneti dokumentum világosítását és sötétítését.

### ▼ 846 – HALADÓ FUNKCIÓ / MASOLAS / FÉNYESSÉG

- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, majd írja be a **846** számot a billentyűzeten.
- 2 Állítsa be a kívánt fényerőt a ▲ és a ▼ gombbal.
- 3 A választás jóváhagyásához nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Papírtípus beállítása

### ▼ 851 – HALADÓ FUNKCIÓ / SZKEN ÉS NYOMT / PAPIR


- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **851** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza ki, hogy **NORMAL** vagy **VASTAG** papírt használ-e a ▲ és a ▼ gombbal.
- 3 A választás jóváhagyásához nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Papíradagolás kiválasztása

A papíradagolókon beállított papírfarmátumtól függően az **Automatikus** beállítás kétféleképpen működhet. A következő táblázat ismerteti az egyes eseteket.

	Alapértelmezett adagoló	A másoláshoz használt adagoló
Az adagolók papír formátum beállítása megegyezik	<b>AUTOMATIKUS</b>	A fő papíradagoló vagy a kézi papíradagoló kiválasztása.
	<b>Kézi</b>	A kézi papíradagoló a kiválasztott.
Az adagolók papír formátum beállítása nem egyezik meg	<b>AUTOMATIKUS</b>	A fő papíradagoló van kiválasztva.
	<b>Kézi</b>	A kézi papíradagoló a kiválasztott.


### ▼ 852 – HALADÓ FUNKCIÓ / SZKEN ÉS NYOMT / PAPIR TALCA

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **852** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza ki a használni kívánt alapértelmezett papírtalcát (**Automatikus** vagy **Kézi**) a ▲ és a ▼ gombbal.
- 3 Nyugtázza az gomb **OK** lenyomásával.
- 4 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## A szkennert vizsgált margóinak beállítása

A dokumentum oldalsó margóit jobbra, illetve balra is eltolhatja.


### ▼ 853 – HALADÓ FUNKCIÓ / SZKEN ÉS NYOMT /S.F MARGÓK

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **853** számot a billentyűzeten.
- 2 Állítsa be a bal / jobb oldali margó eltolását (0,5 mm-es lépésekben) a ▲ és a ▼ gombbal.
- 3 Nyugtázza az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Síkgyas elemzési margók beállítása

Ha szeretné, jobbra vagy balra eltolhatja a dokumentum oldalsó margóit a síkgyas lapolvasóval végzett vizsgálata közben.


### ▼ 854 – HALADÓ FUNKCIÓ / SZKEN ÉS NYOMT / SIKAGY MARG

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **854** számot a billentyűzeten.
- 2 A ▲ és a ▼ gombbal állíthatja be a bal / jobb margó eltolását (0,5 mm-es lépésekben).
- 3 Nyugtázza az gomb **OK** lenyomásával.
- 4 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Bal és jobb nyomtatási margók beállítása

A dokumentum margóinak bal, illetve jobb irányba való elmozdítását teszi lehetővé nyomtatás közben.


### ▼ 855 – HALADÓ FUNKCIÓ / SZKEN ÉS NYOMT / NYOMTAT.MARG

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **855** számot a billentyűzeten.
- 2 A ▲ és a ▼ gombbal állíthatja be a bal / jobb margó eltolását (0,5 mm-es lépésekben).
- 3 Nyugtázza az gomb **OK** lenyomásával.
- 4 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Nyomtatási margók függőleges irányú beállítása

A dokumentum margóinak fel, illetve le irányba való elmozdítását teszi lehetővé nyomtatás közben.

### ▼ 856 – HALADÓ FUNKCIÓ / SZKEN ÉS NYOMT / KEZD.NYOM

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **856** számot a billentyűzeten.
- 2 A ▲ és a ▼ gombbal állíthatja be a felső / alsó margó eltolását (0,5 mm-es lépésekben).
- 3 Nyugtázza az gomb **OK** lenyomásával.
- 4 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.


## Papírformátum beállítása

A menü segítségével meghatározhatja a kézi adagolótálca és a fő adagolótálca alapértelmezett papírformátumát. Az alapértelmezett beolvasási szélességet is beállíthatja.

### ▼ 857 – HALADÓ FUNKCIÓ / SZKEN ÉS NYOMT / KÉTOLDALAS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **857** számot a billentyűzeten.
- 2 A ▲ és a ▼ gombbal válassza ki azt a papíradagolót, amelynek az alapértelmezett papírformátumát be szeretné állítani.
- 3 Nyugtázza az gomb **OK** lenyomásával.
- 4 Válassza ki a papírformátumot a ▲ vagy a ▼ gombbal az alábbi táblázat szerint:

Papíradagoló	Rendelkezésre álló papírformátum
<b>KÉZI TALCA</b>	A5, Statement, A4, Legal és Letter
<b>AUTO TALCA</b>	A5, Statement, A4, Legal és Letter
<b>SKENNER</b>	LTR/LGL és A4

- 5 Nyugtázza az gomb **OK** lenyomásával.
- 6 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

# Fax

Ez a fejezet tartalmazza a fax működési funkcióit és konfigurálásának menetét.

Talál egy olyan részt is, mely leírja a fax (posta)ládákkal kapcsolatos tudnivalókat.

## Fax küldése

### Fedőlap nyomtatása

A terminál memóriájában egy elolap található. Ha a faxot ezzel az elolappal szeretné elküldeni, bármikor kinyomtathatja és kitöltheti a saját adataival.

- 1 Válassza ki a következőt: **▼ 30 – FAX / HEADER PAGE.**
- 2 Válassza a **301 – LOCAL** beállítást, ha a fedőlapot a terminálon beállított nyelv szerint szeretné kinyomtatni vagy a **302 – INTERNAT** beállítást, ha kétnyelvű fedőlapot szeretne a terminálon beállított ország nyelvén és angolul. A két nyelv közötti elválasztó jel a "/".



#### Megjegyzés



Ha az angol nyelv van beállítva a terminálon, a fedőlap csak angolul nyomtatódik ki.


Példa nemzetközi előlapra:

**FAX**

A / TO : .....	FAX : .....
DE / FROM : .....	TELEPHONE : .....
DATE : .....	PAGES : .....
OBJET / SUBJECT	

## Azonnali küldés

- 1 Helyezze a dokumentumot az automatikus lapadagolóba, a másolandó oldallal felfelé. **vagy** Helyezze a dokumentumot a másolólapra a másolandó oldallal lefelé, és igazítsa a jelölésekhez.
- 2 Írja be a faxszámot, majd nyomja meg a  vagy a  gombot.
- 3 Ha síkágyas lapolvasót használ, egynél több lapot is beolvashat. Helyezze a következő oldalt a lapolvasóra, kattintson a **KÖVETKEZŐ OLDAL** gombra, és nyugtázza az **OK** gombbal. Nyomja meg a **KÉSZ** gombot, ha az összes oldalt beolvasta.

A  ikon villog a partner hívása közben, és folyamatosan világít, amikor a két faxkészülék kommunikál egymással.

A küldés végén megjelenik a kiindulási képernyő.



#### Megjegyzés

Fax küldésekor módosíthatja a küldési beállításokat. Ehhez a faxszám beírása után nyomja meg az **OK** gombot.

## Késleltetett küldés

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a dokumentumot másik időpontban küldhesse el.

E speciális küldés programozásához meg kell adnia a kontakt számát, a küldés idejét, a dokumentum adagolásának módját és az oldalak számát.

Dokumentum késleltetett idejű küldésének beállítása:


- 1 Helyezze a másolandó dokumentumot az automatikus lapadagolóba, a másolandó oldallal felfelé. **vagy** Helyezze a dokumentumot a másolólapra a másolandó oldallal lefelé, és igazítsa az üvegen lévő jelölésekhez.



#### Fontos

Ellenőrizze, hogy az adagolótálcán vagy a lapolvasó üvegén lévő dokumentum elhelyezése megfelelő-e, nehogy üres vagy nem megfelelő oldalak küldődjenek.

- 2 Válassza a **▼ 31 – FAX / TOVABBITAS** beállítást.
- 3 Írja be annak a partnernek a számát, akinek máskor szeretné elküldeni a dokumentumot, vagy válasszon tárcsázási módot, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 Az aktuális időpont mellé írja be az új időpontot, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 Állítsa be a kontrasztot és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 6 Válassza ki az adagolás módját (**ADAGOLÓ** vagy **MEMÓRIA**), és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

- 7 Küldés előtt beírhatja a dokumentum oldalainak számát, és jóváhagyhatja az **OK** gomb lenyomásával.
- 8 Hagyja jóvá a késleltetett küldést a  gomb lenyomásával.
- 9 Ha síkágyas lapolvasót használ, egynél több lapot is beolvashat. Helyezze a következő oldalt a lapolvasóra, kattintson a **KÖVETKEZŐ OLDAL** gombra, és nyugtázza az **OK** gombbal. Nyomja meg a **KÉSZ** gombot, ha az összes oldalt beolvasta.

A dokumentum memorizálva és a programozott időpontban elküldésre kerül.



### Tárcsázást figyelő küldés

E funkció segítségével a kihangosítónak köszönhetően hallhatja a fax küldésekor a tárcsázást. Ez esetben a küldés maximális sebessége 14400 bps lesz.

E funkció segítségével például :

- hallhatja, hogy foglalt-e a hívott vonala, valamint kiválaszthatja azt az időpontot, amikor szabad a vonal dokumentum küldésére.
- ellenőrizheti a kommunikáció menetét bizonytalan telefonszám hívásakor stb.

Kézi tárcsázáshoz :

- 1 Helyezze a dokumentumot a fax lapadagolójába.
- 2 Nyomja meg az  gombot.
- 3 Szükség esetén állítsa be a hangerőt a ▼ vagy a ▲ gombbal.
- 4 Írja be az előfizető számát.  
Amikor meghallja a távoli fax hangját, a vonal szabad, és megkezdheti a küldést.
- 5 Nyomja meg a  gombot a dokumentum küldésének megkezdéséhez.

Ha a készülék úgy van beállítva, hogy kinyomtassa a küldési jelentést, az elküldött dokumentum első oldalának kicsinyített mása nem nyomtatódik ki, és jelzi, hogy a kommunikáció manuális (lásd: **Küldési értesítő**, oldal 35).

### Fax fogadás

A fax fogadás a készülék paraméter beállításaitól függ.

A következő paraméterek segítségével testre szabhatja a fogadott faxok nyomtatását:

- **Fogadási mód**, oldal 36;
- **Papír nélküli fogadás**, oldal 37;
- **Másolatok száma**, oldal 37;
- **Fogadás faxra vagy számítógépre**, oldal 37;
- **Fogadott faxok csökkentésének módja**, oldal 39;
- **Technikai paraméterek**, oldal 39.

A következő táblázatokban megtalálja, hogy a fogadott faxok nyomtatása során az alapértelmezett adagolótól és a két adagoló papírformátumaitól függően a készülék melyik papíradagolót használja.

Az alapértelmezett tálcá beállítása **Manuális**:

Manuális lapadagoló papírformátuma	A fő papírtálca papírformátuma	Működés
<b>A4, Letter és Legal</b>	<b>A4, Letter és Legal</b>	A fax a kézi papíradagolóra kerül.
<b>A4, Letter és Legal</b>	<b>A5, Statement</b>	A fax a kézi papíradagolóra kerül.
<b>A5, Statement</b>	<b>A4, Letter és Legal</b>	A kézi papíradagoló formátuma nem kompatibilis. A fax a fő papíradagolóra kerül.
<b>A5, Statement</b>	<b>A5, Statement</b>	A kijelzőn hibaüzenet jelenik meg. A kézi papíradagoló formátuma nem kompatibilis.

Az alapértelmezett tálcá beállítása **Automatikus**:

Manuális lapadagoló papírformátuma	A fő papírtálca papírformátuma	Működés
<b>A4, Letter és Legal</b>	<b>A4, Letter és Legal</b>	A faxot a készülék papíradagoló automatikus kiválasztásával nyomtatja.
<b>A4, Letter és Legal</b>	<b>A5, Statement</b>	A kijelzőn hibaüzenet jelenik meg. Az automatikus papíradagoló formátuma nem kompatibilis.
<b>A5, Statement</b>	<b>A4, Letter és Legal</b>	A fax a fő papíradagolóra kerül.
<b>A5, Statement</b>	<b>A5, Statement</b>	A kijelzőn hibaüzenet jelenik meg. Az automatikus papíradagoló formátuma nem kompatibilis.



**Fontos**

**Nem lehet A5-ös (vagy Statement) méretű papírra nyomtatni.**

## Fax továbbítás

Kérheti egy dokumentum továbbküldését a terminálról, vagyis egy dokumentum távoli faxon keresztüli küldését egy címzettek tartalmazó lista alapján.

Ehhez a fax gépnek és a távoli faxnak is rendelkeznie kell továbbküldési funkcióval.

A továbbításhoz meg kell adnia a távoli faxnak a küldendő dokumentumot és a diffúziós lista számát. A távoli fax elkezdje elküldeni a dokumentumot az összes kontaktnak, akik a listában szerepelnek.


Ha a faxkészülék aktiválta továbbküldést, és amint a dokumentum megérkezett a távoli faxra, a dokumentum kinyomtatódik, mielőtt tovább lenne küldve a listán szereplő címzetteknek.

A továbbküldés aktiválása a faxkészülekről:

- 1 Helyezze be a továbbküldendő dokumentumot.




*Ellenőrizze, hogy az adagolótálcán vagy a lapolvasó üvegén lévő dokumentum elhelyezése megfelelő-e, nehogy üres vagy nem megfelelő oldalak küldődjenek.*

- 2 Válassza a **▼ 37 – FAX / CSOPORT ADAS** beállítást.
- 3 Írja be annak a távoli faxkészüléknek a számát, amely továbbküldi majd a dokumentumot, vagy válassza ki a tárcsázási módot, és nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Írja be a továbbküldési listája számát, amelyet a távoli faxkészülék használ majd fel, és nyomja meg az **OK** gombot.
- 5 Az aktuális időpont mellé írja be a dokumentum küldésének kívánt idejét, és nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 Ha szeretné módosítani a dokumentum adagolásának módját, válassza ki az **ADAGOLÓ** vagy **MEMÓRIA** beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 7 Ha szeretné, küldés előtt megadhatja a dokumentumok oldalainak számát.
- 8 A továbbküldést a  lenyomásával aktiválhatja.
- 9 Ha síkágyas lapolvasót használ, egynél több lapot is beolvashat. Helyezze a következő oldalt a lapolvasóra, kattintson a **KÖVETKEZŐ OLDAL** gombra, és nyugtázza az **OK** gombbal. Nyomja meg a **KÉSZ** gombot, ha az összes oldalt beolvasta.

Az adagolóban lévő dokumentumot a gép azonnal vagy később (választásának megfelelően) elküldi a távoli faxnak, mely továbbítja azt.

## Fax üzenetrögzítő

A fax üzenetrögzítő segítségével bizalmasan kezelheti a memóriában a dokumentumokat és nem szükséges a beérkezett faxok rendszeres nyomtatása.

A  jelzőlámpa segítségével nyomon követheti a fax üzenetrögzítő állapotát :


- Lámpa világít: az üzenetrögzítő be van kapcsolva.
- Ha villognak, a faxkészülékben tárolt dokumentumok vannak, vagy éppen faxot fogad.
- Lámpa nem világít: a memória megtelt, a terminál nem tud több dokumentumot fogadni.

A dokumentumok bizalmas kezelése a 4 számjegyű belépési kód használatával biztosítható. Ha van ilyen mentett szám, minden alkalommal használni kell azt, amikor:

- a memóriában lévő faxüzenetek nyomtatása,
- a fax üzenetrögzítő be- vagy kikapcsolása.


## Az üzenetrögzítő elérési kódjának mentése

### ▼ 383 – FAX / FAX MEGVALASZ. / VALASZKŔND

- 1 Nyomja meg a következőt: **▼**, írja be a **383** számot a billentyűzeten.
- 2 Írja be a kódot (4 számjegy) és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Az üzenetrögzítő be- és kikapcsolása

### ▼ 382 – FAX / FAX MEGVALASZ. / AKTIVALAS

- 1 Nyomja meg a következőt: **▼**, írja be a **382** számot a billentyűzeten.
- 2 Ha mentett egy belépési kódot a faxgép esetében, írja be azt és hagyja azt jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Válassza ki az üzenetrögzítő kívánt beállítását (**IGEN** vagy **NÉLKÜL**), és nyugtázza a beállítást az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Memóriába mentett beérkezo fax üzenetek nyomtatása



**Nem lehet nyomtatni A5-ös (vagy Statement) méretű papírra.**

### ▼ 381 – FAX / FAX MEGVALASZ. / NYOMTATAS

- 1 Nyomja meg a következőt: **▼**, írja be a **381** számot a billentyűzeten.
- 2 Ha mentett egy belépési kódot a faxgép esetében, írja be azt és hagyja azt jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

A memóriába mentett dokumentumok kinyomtatva.



## Faxok továbbküldése

A funkció segítségével a beérkezett faxokat továbbküldheti a telefonkönyv címzetteinek. Egyúttal lehetősége van automatikusan kinyomtatni a továbbküldött dokumentumokat.

- 1 Aktiválja az átirányítást.
- 2 Állítsa be a faxkészülék átirányítási címét.

## Továbbküldés aktiválása



*Ellenőrizze, hogy a címzett szerepel a telefonkönyvben (lásd: **Telefonkönyv**, oldal 45).*

### ▼ 391 – FAX / ATIRANYITAS / AKTIVALAS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼, írja be a **391** számot a billentyűzeten.
- 2 A navigátoron belül a ▼ és a ▲ gombbal válassza ki a IGEN beállítást.
- 3 A ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki a címzettet a telefonkönyvben.
- 4 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 A gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

A **NÉLKÜL** beállítás kiválasztása esetén a **392** és **393** számú menü nem lesz benne a funkciók áttekintésében annak kinyomtatásakor.

## A továbbküldés címzettjének meghatározása

### ▼ 392 – FAX / ATIRANYITAS / HIVŰSZAM

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼, írja be a **392** számot a billentyűzeten.
- 2 A ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki a címzettet a telefonkönyvben.
- 3 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Átirányított dokumentumok nyomtatása

### ▼ 393 – FAX / ATIRANYITAS / MASOLAS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼, írja be a **393** számot a billentyűzeten.
- 2 A navigátorban a ▼ és a ▲ gombbal válassza ki a **MASOLAS** funkció (az eszközre továbbküldött információ helyi nyomtatása) **IGEN** vagy **NÉLKÜL** értékét.
- 3 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Faxüzenetek átirányítása az USB-memóriakártyára

A funkció segítségével a fogadott faxokat közvetlenül átirányíthatja a faxterminálhoz csatlakoztatott USB-memóriakártya MFPrinter Laser Pro LL2 4\FAX mappájába. A MFPrinter Laser Pro LL2 4\FAX mappát az alkalmazás hozza létre. Ekkor az USB-memóriakártya lesz a terminál fogadási memóriája.

Az USB-memóriakártyára irányított faxüzenetek TIFF formátumban tárolódnak ott, és az alábbiak szerint neveződnek el: "FAXÉÉHHNNÓÓPPMP", ahol az ÉÉHHNNÓÓPPMP a faxüzenet fogadási időpontját jelenti.

Az USB-memóriakártyára irányított dokumentumokat automatikusan is ki tudja nyomtatni a **052 NYOMTATAS** menü aktiválásával.

## Továbbküldés aktiválása



*Aktiválás előtt csatlakoztassa az USB kulcsot!*

### ▼ 051 – MÉDIA / FAX ARCHIVAL. / AKTIVALAS

- 1 Nyomja meg ▼ gombot, és írja be a **051** számot a billentyűzeten.
- 2 A navigátoron belül a ▼ és a ▲ gombbal válassza ki a **IGEN** beállítást, és hagyja azt jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 A gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Továbbküldött dokumentumok nyomtatása



*Nem lehet nyomtatni A5-ös (vagy Statement) méretű papírra.*



Ez a menü csak akkor érhető el, ha a **FAX ARCHIVAL.** funkció aktív.

### ▼ 052 – MÉDIA / FAX ARCHIVAL. / NYOMTATAS

- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, és írja be a **052** számot a billentyűzeten.
- 2 A ▼ és a ▲ gombbal válassza a **IGEN** beállítást az összes átirányított dokumentum automatikus kinyomtatásához.
- 3 A választás jóváhagyásához nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Küldési várólista

A funkció segítségével megismerheti az összes küldésre váró dokumentum állapotát, azokét is, melyek félre vannak téve, speciális küldésre várnak, stb.

Segítségével :

- A várakozási sor **megtekintése** vagy **módosítása**.  
Ebben a várakozólistában a dokumentumok kódolása a következők szerint történik: A sorban elfoglalt hely / dokumentum állapota / előfizető telefonszáma.  
A dokumentumok állapota a következő lehet:
  - **TX** : küldés
  - **REL**: továbbítás
  - **DOC**: félretéve
  - **POL**: lehívás
  - **MBX**: postafiókra küldés
  - **PMB**: postafiók lehívása
  - **TR**: folyamatban lévő parancsok
  - **SMS**: SMS küldése
- Várakozó dokumentum továbbításának **azonnali végrehajtása**,
- **Dokumentum nyomtatása** memóriából, várakozásból vagy félretételből,
- **Várakozási sor nyomtatása** a sorban lévő egyes dokumentumok állapotának lekérdezése érdekében az alábbiak egyike alapján:
  - sorban elfoglalt hely,
  - dokumentum neve vagy száma,
  - küldési időzítés (fax),
  - a dokumentummal kapcsolatos művelet típusa: küldés memóriából, késleltetett küldés, félretétel,
  - a dokumentum oldalainak száma,
  - a dokumentum mérete (az elfoglalt memória százalékos aránya)
- A várakozólistában lévő küldési kérelem **törlése**.

### Azonnali küldés végrehajtása a várakozólistából


#### ▼ 61 - PARANCSONK / VÉGREHAJTAS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **61** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza ki a dokumentumot a várakozólistából.
- 3 Hagyja jóvá a kiválasztást az **OK** gomb

lenyomásával vagy a  gombbal hajtsa végre a kiválasztott küldést.

### Várakozók listájának megtekintése és módosítása

#### ▼ 62 - PARANCSONK / MÓDOSITAS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **62** számot a billentyűzeten.
- 2 Jelölje ki a kívánt dokumentumot a várakozási sorban és hagyja jóvá választását az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Ezt követően módosíthatja az adott dokumentum paramétereit, majd hagyja jóvá a módosításokat a  gomb megnyomásával.

## Várakozó küldés törlése

#### ▼ 63 - PARANCSONK / MÉGSEM

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **63** számot a billentyűzeten.
- 2 Jelölje ki a kívánt dokumentumot a várakozási sorban és hagyja jóvá választását az **OK** gomb lenyomásával.

## Várakozó vagy félretett dokumentum nyomtatása

#### ▼ 64 - PARANCSONK / NYOMTATAS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **64** számot a billentyűzeten.
- 2 Jelölje ki a kívánt dokumentumot a várakozási sorban és hagyja jóvá választását az **OK** gomb lenyomásával.

## Várakozók nyomtatása

#### ▼ 65 - PARANCSONK / LISTA NYOMTAT

Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **65** számot a billentyűzeten.



**Megjegyzés**



A várakozólistát az ▼ 57 –  
**NYOMTATAS / PARANCSONK**  
menüvel is kinyomtathatja.

A **\*\*PARANCSONK LISTA\*\*** nevé összefoglaló dokumentum kinyomtatásra kerül.

## Folyamatban lévő küldés leállítása

A küldés módjától függetlenül lehetőség van a folyamatban lévő küldés leállítására, ám a leállítás különbözik egy és több címzett esetén.

- Ha egyetlen számot hív a memóriából, a dokumentum törlődik a memóriából.
  - Több címzett esetén csak a visszavonás közben folyamatban lévő címzett törlődik a várakozási sorból.
- Folyamatban lévő küldés leállítása :

- 1 Nyomja meg a  gombot.  
Megjelenik egy üzenet, és kéri a visszavonás jóváhagyását.
- 2 Nyomja meg a  gombot, ha vissza szeretné vonni a folyamatban lévő küldést.

Amennyiben készüléke úgy van beállítva, hogy nyomtasson küldési értesítőt, az nyomtatásra kerül, melyben jelzi, hogy a kezelő leállította a kommunikációt.

## Bejövő faxok

32 (posta)fiókkal rendelkezik (FIÓK). Ezek segítségével az elérési kódoknak köszönhetően (FIÓK kód) Ön bizalmasan elküldheti dokumentumait minden olyan kontaktnak, akinek az Önével kompatibilis fax készüléke van.

Minden FIÓK számmal azonosított, 00-tól 32-ig. A FIÓK 00 mindenki számára hozzáférhető. Ezt közvetlenül a terminál kezeli, ha aktivált, ide menti a faxüzeneteket. Ön ezt nem tudja használni.

A FIÓK 01-től 31-ig privát fiók. Mindegyikük jelszóval védett. Használhatja ezeket bizalmas dokumentumok fogadására.

A 01–31. FIÓK elérését és használatát az inicializáláskor kell megadni egy FIÓK kód (szükség esetén) és egy emlékeztető kód (SID) megadásával.

Később lehetősége lesz:

- a FIÓK jellemzőinek módosítására,
- a FIÓK tartalmának nyomtatására, amennyiben abban egy vagy több dokumentum található (egy csillag jelenik meg a FIÓK neve mellett). Ha a FIÓK tartalmát kinyomtatja, a fiók kiürül ;
- FIÓK törlésére, de csak ha a FIÓK inicializálva van és üres,
- a faxkészülék FIÓKlistájának nyomtatására.

A FIÓK-ba fogadhat és abból küldhet bizalmas anyagokat.

Ha dokumentumot tesz félre a FIÓKban, nincs szükség hozzáférési kódra. A FIÓKban félretett összes dokumentum hozzáadódik a már meglévőkhöz.

Lehívás esetén a FIÓKok csak FIÓK kóddal érhetők el.


Az alábbiakkal lehet végrehajtani FIÓK félretételeket vagy lekérdezéseket:

- dokumentum félretétele a egy fax FIÓKban,
- küldés egy távoli faxkészülék FIÓKjában történő félretételhez,
- dokumentum lehívása egy távoli faxkészülekről.

## FIÓK létrehozása

### ▼ 71 - POSTAFIÓKOK / PF. LÉTREHOZ.

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **71** számot a billentyűzeten.
- 2 Válasszon egy szabad FIÓKot a 31 FIÓK közül, vagy írja be közvetlenül a FIÓK számát, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Válassza ki a **POSTAFIÓKKÓD** beállítást, és nyomja meg az **OK** gombot. Mindig a 0000 érték jelenik meg.
- 4 Írja be a választott kódot, ha szükséges, és nyomja meg az **OK** gombot.
- 5 Válassza ki a **POSTAFIÓK NÉ** beállítást, és nyomja meg az **OK** gombot.

- 6 Írja be a FIÓK SID-jét (max. 20 karakter) és nyomja meg az **OK** gombot. A FIÓK inicializálódik. Ha másikat szeretne inicializálni, nyomja meg a **C** gombot, és ismétlje meg ugyanezt a műveletet.
- 7 Ha ki szeretne lépni a FIÓKból, nyomja meg a  gombot.

## Létező FIÓK módosítása

### ▼ 71 - POSTAFIÓKOK / PF. LÉTREHOZ.

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **71** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza a kívánt FIÓK-ot a 31 FIÓK közül, vagy írja be közvetlenül a FIÓK számát, és nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 Írja be az aktuális FIÓK kódját, ha van, és hagyja jóvá az **OK** gomb megnyomásával.
- 4 Válassza ki a **POSTAFIÓKKÓD** vagy a **POSTAFIÓK NÉ** menüt, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 Végezze el a menü adatainak módosítását, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

## FIÓK tartalmának nyomtatása

### ▼ 73 - POSTAFIÓKOK / PF. NYOMTATAS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **73** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza a kívánt FIÓK-ot a 31 FIÓK közül, vagy írja be közvetlenül a FIÓK számát, és nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 Írja be az aktuális FIÓK kódját, ha van, és hagyja jóvá az **OK** gomb megnyomásával.

A FIÓK tartalma kinyomtatásra került, a FIÓK kiürül.

## FIÓK törlése

Mielőtt elkezdené, győződjön meg arról, hogy a FIÓK üres.

### ▼ 74 - POSTAFIÓKOK / PF. TÖRLÉS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **74** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza a kívánt FIÓK-ot a 31 FIÓK közül, vagy írja be közvetlenül a FIÓK számát, és nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 Írja be az aktuális FIÓK kódját, ha van, és hagyja jóvá az **OK** gomb megnyomásával.
- 4 A FIÓK törlésének jóváhagyásához nyomja meg az **OK** gombot.

A FIÓK törölve és hozzáadva a szabad FIÓK-ok listájához.

## FIÓK-ok listájának nyomtatása

75 - POSTAFIÓKOK / PF.LIST.NYOM.

Nyomja meg a következőt: ▼, írja be a **75** számot a billentyűzeten.



### Megjegyzés

A FIÓK listáját az ▼ **58** -  
**NYOMTATAS / POSTAF. LIST**  
menüvel is kinyomtathatja.

Ez megadja az egyes FIÓKok állapotát.

## Félretett elemek a fax FIÓK-jában

- 1 Helyezze a dokumentumot a faxgép adagolójába.
- 2 Válassza ki a ▼ **72 – POSTAFIÓKOK / PF. ELHELJEZ.** menüpontot.
- 3 Válassza a kívánt FIÓK-ot a 31 FIÓK közül, vagy írja be közvetlenül a FIÓK számát, és nyomja meg az **OK** gombot.

Az adagolóba helyezett dokumentum a kiválasztott FIÓK-ba mentve.

## Távoli fax FIÓK-jának letétjébe való küldés

- 1 Helyezze a dokumentumot a faxgép adagolójába.
- 2 Válassza ki a ▼ **35 – FAX / POSTAF KÜLD.** menüpontot.
- 3 Írja be annak az előfizetőnek a számát, aki esetében FIÓK félretételt szeretne alkalmazni, vagy válasszon tárcsázási módot és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 Írja be a címzett FIÓK számát, és nyugtázza az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 Ha késleltetett küldést szeretne, írja be az aktuális időpont mellé az új, és nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 Ha módosítani szeretné a dokumentum adagolásának módját, válassza ki az **ADAGOLÓ** vagy **MEMÓRIA** beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 7 Ha kívánja, küldés előtt beírhatja a dokumentum oldalainak számát, és jóváhagyhatja azt az **OK** gomb lenyomásával.
- 8 A távoli fax FIÓK-jába irányuló küldési kérelem jóváhagyásához nyomja meg a gombot.

Azonnali küldés esetén a dokumentum azonnal elindul.

Késleltetett küldéskor a dokumentum a memóriába mentődik és a választott időpontban onnan kerül küldésre.

## Távoli fax FIÓK-jának felváltása

▼ 36 – FAX / POST.LEOLVAS



### Megjegyzés

Előbb ellenőrizze a távoli fax kompatibilitását.

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼, írja be a **36** számot a billentyűzeten.
- 2 Írja be annak az előfizetőnek a számát, aki esetében FIÓK lehívást szeretne alkalmazni, vagy válasszon tárcsázási módot és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Írja be a címzett FIÓK számát és nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Írja be a FIÓK elérési kódját, és nyomja meg az **OK** gombot.
- 5 Ha késleltetett lehívást szeretne, írja be az aktuális időpont mellé az indítási időpontot, és nyomja meg az **OK** gombot.
- 6 A gomb megnyomásával hagyja jóvá a FIÓK lehívásának kérelmét.

Amint a távoli faxkészülékkel létrejön a partner (azonnal vagy később) a távoli fax FIÓK-jában lévő dokumentum(ok) megérkeznek az Ön fax készülékére.

## Fax letét és váltás

Lehetősége van dokumentumot **félretenni** a faxkészülékben, amely ezáltal rendelkezésére áll egy vagy több előfizető számára, akik megkaphatják a faxdokumentumot úgy, hogy felhívják az Ön faxkészülékét a **LEHÍVÁS** funkcióval.

**A dokumentum tárolásának programozásához** meg kell határoznia a típust:

- **EGYSZERŰ:** csak egy alkalommal lehetséges lehívni a memóriából vagy az adagolóról,
- **SOKSZOROS:** annyiszor lehet lehívni a memóriából, ahányszor szükséges.

**A lehívott dokumentumok programozásához** meg kell határoznia a lehívási számot, majd a kívánt lehívási típustól függően lehetősége van:

- azonnali lehívást elindítani,
- késleltetett fenntartást beállítani egy kiválasztott időponttal,
- többszöri lehívást elindítani vagy azonnal, vagy később.

## Dokumentum tárolása

- 1 Helyezze a félretenni kívánt dokumentumot a lapadagolóba.
- 2 Válassza ki a **▼ 34 - FAX / LEHIVAS TX** menüpontot.
- 3 Válassza ki a félretétel típusát az alábbi táblázat alapján:


Menü	Azonnali fenntartás
<b>Egyszeru</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Válasszon az <b>ADAGOLÓ</b> és a <b>MEMÓRIA</b> beállítások közül.</li> <li>2 Szükség esetén állítsa be a kontrasztot és hagyja jóvá az <b>OK</b> gomb lenyomásával.</li> <li>3 Írja be a tárolni kívánt oldalak számát.</li> </ol>
<b>Sokszoros</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Szükség esetén állítsa be a kontrasztot és hagyja jóvá az <b>OK</b> gomb lenyomásával.</li> <li>2 Írja be a tárolni kívánt oldalak számát.</li> </ol>

- 3 Hagyja jóvá a félretételt az **OK** gomb lenyomásával.



## Tárolt dokumentum fenntartása

### ▼ 33 - FAX / LEHIVAS RX

- 1 Válassza ki a **▼ 33 - FAX / LEHIVAS RX** menüpontot.
- 2 Írja be annak a félnek a számát, akinek a dokumentumát le szeretné hívni, vagy válassza ki a tárcsázási módot.

A  gombbal több dokumentumot is le tud hívni.

- 3 A lehívás típusa szerint a következőket kell tennie:

Menü	Azonnali fenntartás
<b>Azonnali lehívás</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Nyomja meg az  gombot.</li> </ol>
<b>Késleltetett fenntartás</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Nyomja meg az <b>OK</b> gombot.</li> <li>2 Az aktuális időpont mellé írja be a dokumentum lehívásának kívánt idejét, és nyomja le a  gombot.</li> </ol>

# SMS



Az SMS szolgáltatás elérhetősége függ az egyes országoktól és kiszolgálóktól.

A terminál **SMS** gombjának köszönhetően SMS üzenetet küldhet kontaktjainak. Az SMS („Short Message Service”) olyan rövid üzenet, mely mobiltelefonokra és SMS fogadására alkalmas terminálra küldhető.

Az üzenetek megengedett karakterszáma annak az országnak a szolgáltatójától függ, ahonnan az SMS-t küldi (pl.: Franciaországban 160 karakter, Olaszországban 640.)



Az SMS szolgáltatás tarifái speciálisak.

## Az SMS paramétere

### A küldő kijelzése

Ez a paraméter lehetővé teszi a küldő nevének vagy számának kijelzését SMS küldésekor.

#### ▼ 41 – SMS SZOLG. / KÜLDŐ

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **41** számot a billentyűzeten.
- 2 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a küldő megjelenítésének beállítását (**IGEN** vagy **NÉLKÜL**).
- 3 Érvényesítse az **OK** gomb lenyomásával.

### SMS küldési központ

Ez a paraméter lehetővé teszi az SMS küldési szerver számának megszerzését. Ezt a számot az elérést biztosító partnertől kaphatja meg.

#### ▼ 421 – SMS SZOLG. / KEZDŐ SMS / SZERVER

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **421** számot a billentyűzeten.
- 2 Üsse be a küldés szerver számát a numerikus billentyűzet segítségével.
- 3 Érvényesítse az **OK** gomb lenyomásával.

## SMS küldése

- 1 Nyomja le a billentyűt.
- 2 Írja meg az SMS-t az alfabetikus billentyűzet segítségével. Ehhez egy szerkesztő áll rendelkezésre:
  - a mezőből való továbblépéshez használja a **↑** gombot,
  - a szöveg minden egyes szaván való lépkedéshez, nyomja meg a **▼** és a **▲** gombot,
  - a következő sorhoz való lépéshez nyomja meg a **CTRL** gombot és az egyik navigátor gombot (**▼** vagy **▲**).
  - ha a következő sorra akar lépni, nyomja meg a **↵** gombot,
  - karakter törléséhez (a bal oldalára helyezve a kurzort) használja az **←** vagy **C** gombokat.
- 3 Érvényesítse az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 Adja meg a címzett telefonszámát (mobilszám vagy SMS képes terminál) a következő lehetőségek közül választva :
  - üsse be a számot a numerikus billentyűzet segítségével ;
  - üsse be a címzett nevének kezdőbetűit ;
  - nyomja le a gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt név (a nevek ábécésorrendben jelennek meg).

Az SMS elküldhető egy vagy több személynek is. SMS küldéséhez :

- egy címzettnek, hagyja azt jóvá **OK**.
  - több címzettnek:
- 5 Nyomja le a gombot, és írja be a következő címzettet.
  - 6 Hagyja jóvá a címzett(ek) listáját a következő gomb segítségével OK. Nyomja le az **OK** gombot az utolsó címzett érvényesítéséhez; "**SMS Küldése**" megjelenik a képernyőn az üzenet küldésekor, az SMS küldése folyamatban van.
- Ha az **SMS** megjelenik a képernyőn azt jelenti, hogy az üzenet várakozik és néhány perc múlva újabb küldési kísérlet indul. A küldés azonnali végrehajtásához vagy törléséhez lásd a(z) **Küldési várólista** bekezdést a(z) 28. oldalon.
  - Annak ellenőrzéséhez, hogy az SMS megfelelően el lett-e küldve, kinyomtathatja a küldési/fogadási naplót (lásd a(z) **Értesítők nyomtatása** bekezdést a(z) 41. oldalon).

# Paraméterek/ Beállítások

A terminál beállításait felhasználási szokásaihoz igazíthatja. Ebben a fejezetben találja meg a funkciók leírását.

A többfunkciós terminál funkcióit és elérhető beállításait kinyomtathatja.



## Megjegyzés

A terminál fejlesztése folyamatos, így az újabb elérhető funkciók rendszeresen elérhetők. Ha a fel szeretné használni, látogasson el a [www.sagem-communications.com](http://www.sagem-communications.com) oldalra. Használhatja a Companion Suite Pro szoftverbe épített frissítési funkciót is a legújabb on-line frissítések letöltésére (lásd: **Firmware-frissítés**, oldal 96).

## Távoli konfiguráció

Távoli eléréssel a helyi konfigurációval azonos paramétereket állíthat be.

## Szükséges előfeltételek

Ahhoz, hogy a gépet távoli eléréssel konfigurálja a következőkre lesz szüksége:

- Böngésző program a számítógépen (Internet Explorer 4-es verziója vagy annak frissebb változata az optimális működéshez).
- Meg kell adnia a gép helyi hálózati beállításait - IP cím, alhálózati maszk, stb. (lásd a **Hálózati funkciók**, oldal 51).

## Hozzáférés a beágyazott webes kiszolgálóhoz

- 1 Nyisson meg egy böngésző alkalmazást a hálózaton regisztrált számítógépen.
- 2 Adja meg a készülék IP címét a böngésző alkalmazás címsorában, majd nyomja meg az Enter gombot.
- 3 Ha a kezdőoldal megjelenik, akkor válassza ki az interfész nyelvét.
- 4 Módosítsa a képernyőn a paramétereket, majd erősítse meg a módosításokat.



## Megjegyzés

A távoli elérés konfiguráció akkor is lehetséges, ha telepítette a Companion Suite programot a számítógépére (lásd a **Hivatkozások**, oldal 75).

## Dátum/ Idő

A többfunkciós terminálon bármikor beállíthatja a dátumot és az időt.

A gépen beállított országtól függően a dátum formátuma NNHHÉÉ (pl. Franciaország) vagy HHNNÉÉ (pl. USA).

### ▼ 21 - BEALLITAS / DATUM/IDŐ

- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, majd írja be az **21** számot a billentyűzeten. Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 2 Írja be egymás után a dátum és az idő számait (például 2004. november 8., 09:33 esetében a 0811040933 vagy 1108040933 számot), és a jóváhagyáshoz nyomja le az **OK** gombot.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a gombot.

## Nyári-téli időszámítás beállítása

A menü segítségével kiválaszthatja, hogy automatikus legyen-e a nyári és a téli időszámítás közötti váltás.



### Fontos

Ez a funkció csak akkor érhető el, ha a gépen konfigurált ország az Európai Unió része.

A **21>DATUM/IDŐ** menüben 2 almenü található:

### Kézi üzemmód

#### ▼ 211 - BEALLITAS / DATUM/IDŐ / MÓDOSITAS

A multifunkciós gép kéri, hogy változtassa meg a dátumot és az időt a számbillentyűzettel.

### Automatikus mód

#### ▼ 212 - BEALLITAS / DATUM/IDŐ / AUTO. BEALL

Ha kiválasztja a **NÉLKÜL** elemet, és jóváhagyja az **OK** gombbal, a nyári és a téli időszámítás közötti váltás nem történik meg automatikusan. Ahhoz, hogy a gép az új időre legyen beállítva, a **211 MÓDOSITAS** menüt kell használnia.

Ha a **IGEN** beállítást választja ki, és jóváhagyja az **OK** gombbal, nem kell törődnie a március végi (+1 óra) és az októberi (-1 óra) váltással. Erről egyszerűen egy üzenet fogja tájékoztatni a képernyőn.

Az alapértelmezett paraméter a **NÉLKÜL**.

### Figyelmeztető üzenet

A nyári és a téli időszámítás közötti automatikus váltáskor egy megjelenő üzenet tájékoztatja arról, hogy a multifunkciós gép át lett állítva.

25-03-07 02:01  
IDŐ ELLENŐR

vagy

28-10-07 02:01  
IDŐ ELLENŐR

A multifunkciós billentyűzeten végzett következő műveletkor az üzenet automatikusan törlődik.

## Üsse be a terminál számát és nevét

Többfunkciós terminálja lehetővé teszi azon faxokra való nyomtatást, melyekhez elmentett szám vagy név tartozik.




Ha ki szeretné használni ezt a funkciót, állítsa a **TX FEJLÉC** beállítást **IGEN** értékre (lásd: **Technikai paraméterek**, oldal 39). A **TX FEJLÉC** funkció alapértelmezésként aktív az USA-beli modelleken, és nem módosítható.

A saját faxszám és név mentése:

### ▼ 22 - BEALLITAS / SZAM/NÉV

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **22** számot a billentyűzeten.
- 2 A terminálba üsse be a megfelelő telefonszámot (maximum 20 karakter). Hagyja jóvá **OK**.
- 3 Írja be a nevét (legfeljebb 20 karakter), és a jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.

Például ha a C betűt szeretné beírni, nyomja le a **C** gombot, amíg meg nem jelenik a képernyőn.


- 4 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.

## Hálózat típus

Fax készülékét csatlakoztathatja közüzemi telefonhálózathoz vagy olyan privát hálózathoz, mely automatikus telefonmegszakító berendezéssel rendelkezik (PABX). Meg kell határozni az Önnek leginkább megfelelő hálózattípust is.

A hálózat típus kiválasztásához :

### ▼ 251 – BEALLITAS / TEL. HALÓZAT / HAL. TIPUS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **251** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza a kívánt opciót **PRIVAT** vagy **KÖZCÉLÚ HALÓZA** majd hagyja jóvá **OK**.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.

Ha cég magánhálózati automatikus alközpontja mögötti magánhálózathoz csatlakoztatja a gépet, lehet, hogy meg kell adnia egy helyi előhívó számot (lásd: **Helyi előhívó**).

## Földrajzi beállítások

Ez a paraméter lehetővé teszi a terminál különböző előre beállított országokban való használatát különböző nyelveken.


### Ország

Egy ország kiválasztásával beállítja :

- az ország közüzemi telefonhálózatának paramétereit,
- az ország nyelvét.

Ország kiválasztásához :

### ▼ 201 - BEALLITAS / FÖLDRAJZI / ORSZAG

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **201** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza a kívánt opciót, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.



### Megjegyzés

Ha az ajánlott opciók közül egyik sem felel meg, válassza az "MÁS" opciót.

## Távközlési hálózat

Ez a paraméter lehetővé teszi az országhoz tartozó közüzemi telefonhálózat típusának manuális beállítását annak érdekében, hogy a terminál a választott hálózattal kommunikálni tudjon az érvényben lévő normáknak megfelelően.

Alapbeállítás szerint a beállított ország ▼ 201 parancs automatikusan meghatározza a használandó közcélú telefonhálózat típusát.




### Fontos

Ez a paraméter nem azonos a következővel **HAL. TIPUS**, mely a közüzemi telefonos hálózat és a privát hálózat közötti választás lehetőségét biztosítja.

A közüzemi telefonhálózat típusának manuális kiválasztásához :

### ▼ 202 - BEALLITAS / FÖLDRAJZI / HALÓZAT

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **202** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza a kívánt opciót, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.



### Megjegyzés

Ha az ajánlott opciók közül egyik sem felel meg, válassza az "MÁS X" opciót.

- MÁS 1: TRB21
- MÁS 2: USA
- MÁS 3: Oroszország
- MÁS 4: Jordánia
- MÁS 5: Izrael
- MÁS 6: TRB21




## Nyelv

A menük nyelvét megválaszthatja. A gyári beállítás értelmében a terminál angol nyelven kommunikál.

A nyelv kiválasztása:

### ▼ 203 - BEALLITAS / FÖLDRAJZI / NYELV

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **203** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza ki a ▼ és a ▲ gombok segítségével a kívánt nyelvet, és hagyja jóvá **OK**.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.

## Helyi előhívó

Ez a funkció akkor használatos, ha fax készüléke privát hálózatba van kapcsolva, mely automatikus telefonmegszakító berendezéssel rendelkezik. Segítségével lehetséges automatikus **helyi előhívószám** hozzáadása (meghatározandó), s melynek segítségével automatikus hálózatból való kilépésre van lehetőség abban az esetben, ha :

- a vállalat belső telefonszámjai (melyek esetében az előhívószám felesleges) rövidebbek, mint a **minimális hosszúság** (például 10 számjegy Franciaországban) ;
- a külső számok, melyek esetében az előhívószám kötelező hosszabbak vagy ugyanolyan hosszúak, mint a **minimális hosszúság** (például 10 számjegy Franciaországban).

Fax készülékhez a helyi előhívószámok programozása két lépésben történik :

- 1 a vállalat külső telefonszámainak **minimális hosszúságának** (vagy azonos hosszának) meghatározása,
- 2 a vállalat telefonhálózati kimenetének **helyi előhívószáma** meghatározása. Ez az előhívó automatikusan adódik hozzá a vállalat külső telefonszámaihoz.



**Fontos**

*Ha meghatározza a helyi előhívót, ne illessze azt be a már elmentett számokhoz : az minden számhoz automatikusan hozzáadódik.*

### ▼ 252 – BEALLITAS / TEL. HALÓZAT / ELŐHÍVÓ


- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **252** számot a billentyűzeten.
- 2 Írja be a vállalat külső számainak minimális **MÉRETÉT**, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.  
A minimális hossz 1 és 30 karakter között kell legyen.
- 3 Üsse be a vállalat telefonhálózat-kimenetének kötelező helyi **ELŐHÍVÓJÁT** (maximum 10

karakter) és hagyja jóvá **OK**.



**Megjegyzés**

*Ha szünetet szeretne beiktatni a tárcsahang számára (" " jel), nyomja le egyidejűleg a **CTRL** és az **M** gombot, vagy nyomja le hosszan a **0** (nulla) gombot a számbillentyűzeten, amíg meg nem jelenik a " " jel.*

- 4 Ha a gépet úgy állította be, hogy az a faxokat a fax-szerver segítségével továbbítsa (lásd a **Fax-szerver konfiguráció**, oldal 37 ), akkor adja meg a fax-szerverhez szükséges kimenő előhívószámot, majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.
- 5 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.

## Küldési értesítő

Kinyomtathat egy **küldési értesítőt** mely a telefonos hálózaton lebonyolított kommunikációt mutatja meg (RTC).

Az értesítők nyomtatásához számos kritérium közül választhat :

- **IGEN**: az értesítő rendben lezajlott küldés közben vagy megszakított küldés esetén kerül kinyomtatásra (de csak egy értesítő van küldésenként),
- **NÉLKÜL**: nincs értesítőküldés, a fax készülék mégis jegyzi a sikeres küldésekről az értesítést,
- **MINDIG**: minden küldési próbálkozásnál értesítőt nyomtat,
- **HIBA ESETEN**: csak abban az esetben nyomtat értesítőt, ha a küldési kísérlet nem sikerült vagy ha a küldési parancs megszűnik.

Memóriából nyomtatott minden értesítőhöz automatikusan csatolva van a dokumentum első oldalának kicsinyített képe.

Az értesítő típusának kiválasztásához :

### ▼ 231 - BEALLITAS / KÜLDÉS / JELENTES KÜLD.

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **231** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza ki a kívánt beállítást (**IGEN**, **NÉLKÜL**, **MINDIG** vagy **HIBA ESETÉN**), és hagyja jóvá a kijelölést az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a




gombot.

Lehetőség van arra, hogy a fax-szerver által kezelt összes küldésről a készülék egy jelentést nyomtasson (lásd a **Fax-szerver konfiguráció**, oldal 37).

A fax-szerver küldésekhez tartozó jelentéstípus kiválasztásához:

### ▼ 837 – HALADÓ FUNKCIÓ / FAX SERVER / JELENTÉS KÜLD.

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **837** számot a billentyűzeten.

- 2 Válassza ki a kívánt beállítást (**IGEN, NÉLKÜL, MINDIG** vagy **HIBA ESETÉN**), és hagyja jóvá a kijelölést az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.


## Dokumentumok adagolásának módja

Megválaszthatja a küldendo dokumentumok adagolásának módját :

- a **memóriából**, a küldés csak akkor indul, ha a dokumentum a memóriába elmentésre kerül és digitalizálják.  
Így könnyebben megtalálja az eredeti dokumentumokat.
- az **adagolóról** adagolós szkener esetén, a küldés a digitalizálás után indul. Ez nagy terjedelmű dokumentumok küldését teszi lehetővé (ennek nagyság meghaladhatja a memória nagyságát).

A dokumentumok adagolási módjának kiválasztásához :

### ▼ 232 - BEALLITAS / KÜLDÉS / MEMÓRIA KÜLD

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **232** számot a billentyűzeten.
- 2 Jelölje ki a **MEMÓRIA** vagy az **ADAGOLÓ** beállítást, és hagyja jóvá a választást az **OK** gomb lenyomásával.  
Adagolós üzemmód esetén a küldési értesítőhöz nem tartozik kicsinyített kép.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.


## Gazdaságos időszak

Ez a funkció lehetővé teszi fax küldés elhalasztását holt időben, ezzel csökkentve kommunikációs költségeit.

A **gazdaságos időszak** kedvezőbben a tarifák a telefonos hálózaton („holt időben”). A gyári beállítás szerint ez 19:00-től 7:30-ig tart. Lehetőség van az időintervallum módosításához.

A gazdaságos időszak módosításához :

### ▼ 233 - BEALLITAS / KÜLDÉS / TAKARÉK

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **233** számot a billentyűzeten.
- 2 Írja be az új csúcsidőn kívüli időszakot (például 19:00–7:30), és hagyja jóvá a választását az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.

A gazdaságos időszak használatához :

### ▼ 32 - FAX / TAKAR. LEADAS

- 1 Jelölje ki a ▼ **32 - FAX / TAKAR. LEADAS**


beállítást.

- 2 Üsse be a címzett számát, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 Állítsa be a kontrasztot és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 Válassza ki az adagolás módját (**ADAGOLÓ** vagy **MEMÓRIA**), és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 Küldés előtt beírhatja a dokumentum oldalainak számát, és jóváhagyhatja az **OK** gomb lenyomásával.
- 6 Ha síkágyas lapolvasót használ, egynél több lapot is beolvashat. Helyezze a következő oldalt a lapolvasóra, kattintson a **KÖVETKEZŐ OLDAL** gombra, és nyugtázza az **OK** gombbal. Nyomja meg a **KÉSZ** gombot, ha az összes oldalt beolvasta.

## Fogadási mód


A funkció segítségével a terminál EXT (külső) csatlakozójához vagy a telefon adapterhez csatlakoztatott külső készülék (telefon, üzenetrögzítő) esetén kiválaszthatja, hogy a készülék csak faxot és/vagy hangüzenetet is fogadjon.

A következő fogadási módok közül választhat:

- **KÉZY**: a terminál nem fogad automatikusan semmilyen dokumentumot. Ha felveszi a telefont, és észreveszik hogy faxot fogad, meg kell nyomnia a  gombot a terminálon a fax fogadásához.
- **FAX**: a fax fogadás rendszeresen beindul a terminálon.
- **FAX-VALASZ**: a fax fogadás automatikusan elindul a terminálon, a telefonos kommunikáció fogadása automatikusan elindul a külső készüléken. Nyomja le a telefon #0 billentyűt, hogy törölje a fax felismerését.

A fogadási mód kiválasztásához :

### ▼ 241 - BEALLITAS / VÉTEL / MÓD


- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **241** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza a kívánt opciót, majd hagyja jóvá **OK**.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.

*Ha a terminál EXT konnektorára vagy a telefoncsatlakozóra csatlakoztatott egy telefont, azt javasoljuk, hogy a készüléket kapcsolja **KÉZY** üzemmódba.*

### ! Fontos

*Hívás esetén ezt a készüléket vette fel és hallja a jellegzetes faxhangot. Ezt tehetjük:*

*- fax fogadásához nyomja le a*

*terminál  gombját vagy a telefon #7 billentyűt.*

## Papír nélküli fogadás

A fax készülék felajánlja a dokumentumok fogadását vagy visszautasítását, ha a nyomtató nem elérhető (nincs papír stb.).

Ha a faxnyomtató nem áll rendelkezésre, választhat két fogadási módozat közül :

- fogadási mód **PAPÍR NÉLKÜL**, a fax a memóriában eltárolja a küldeményt,
- fogadási mód **PAPÍRRAL**, a készülék elutasítja a bejövő hívást.

A fogadási mód kiválasztásához :


### ▼ 242 - BEALLITAS / VÉTEL / PAPIR VÉTELE

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **242** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza ki a **PAPÍRRAL** vagy a **PAPÍR NÉLKÜL** beállítást, és hagyja jóvá a választását az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a



gombot.

*A papír hiányra hangjelzés és egy képernyőn megjelenő üzenet figyelmeztet.*

*Ezt követően a fogadott faxok tárolódnak a memóriában (villog az  ikon), hogy kinyomtatódjanak, amint papírt helyez az adagolóba.*



**Fontos**

## Másolatok száma

A fogadott faxokból több példányt is (1-től 99-ig) kinyomtathat.

A fogadott dokumentum példányszámának beállításához :

### ▼ 243 - EALLITAS / VÉTEL / PÉLDANYSZAM

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **243** számot a billentyűzeten.
- 2 Üsse be a kívánt másolatok számát és hagyja azt jóvá **OK**.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a



gombot.

Minden dokumentum fogadásánál annyi kinyomtatott példány születik, amennyit beállított.

## Fogadás faxra vagy számítógépre

Ez a számítógépre telepíthető szoftver (tartozék vagy modelltől függő opció) lehetővé teszi a dokumentum fogadását végrehajtó készülék kiválasztását :

- fax,
- számítógép,
- ha a számítógép elérhető, máskülönben a fax.

## ▼ 244 - BEALLITAS / VÉTEL / PC-VÉTEL

További részletekért lásd: **Faxkommunikáció**, oldal 80 a A számítógép jellemzői című fejezetben.


Annak a számítógépnek a kiválasztása, amely a dokumentumokat fogadja:



**Megjegyzés**

*A menü csak akkor jelenik meg, ha a készüléken regisztrálta a számítógépet a helyi hálózaton segítségével (lásd az **Eszközkezelés**, oldal 71).*

### ▼ 247 - BEÁLLÍTÁS / RECEPTION / RECIPIENT PC

- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, majd írja be a **247** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza ki a fogadó számítógépet és erősítse meg az **OK** gombbal.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.

Ha a készülék faxot fogad, akkor azt továbbítja a fogadó számítógépre és a fogadásjelentést kinyomtatja a számítógép alapértelmezett nyomtatóján.

## Számítógép regisztrációjának törlése

A menü segítségével egy vagy több csatlakoztatott számítógépet törölhet a terminálról a LAN/WLAN hálózat segítségével (lásd az **Eszközkezelés**, oldal 71).

### ▼ 274 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / PC UNREG.

- 1 A ▼ és a ▲ gombokkal válassza ki azt a számítógépet, amit törölni szeretne, majd erősítse meg a kiválasztást az **OK** gombbal.

## Fax-szerver konfiguráció

A funkció segítségével kiválaszthatja, hogy a készülék hogyan kezelje a faxküldéseket, ha fax-szerverrel rendelkezik: közvetlen átvitel a telefonvonalon keresztül vagy továbbítás a fax-szervernek a helyi hálózat segítségével.

## A fax-szerver hálózati paramétereinek konfigurálása

### ▼ 834 – HALADÓ FUNKCIÓ / FAX SERVER / SRV-FAX NA

- 1 Adja meg a készüléket azonosító e-mail címet (kérje el a címet a fax-szerver rendszergazdájától), majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.

### ▼ 835 – HALADÓ FUNKCIÓ / FAX SERVER / IP CÍM

- 2 Adja meg a fax-szerver IP címét, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

### ▼ 836 – HALADÓ FUNKCIÓ / FAX SERVER / DOMAIN NAME

- Adja meg a fax-szerver domén nevét, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

A fax-szerver funkció konfigurálása

### ▼ 831 – HALADÓ FUNKCIÓ / FAX SERVER / KAPCS. TÍP.

- A ▼ és a ▲ gombokkal válasszon egy opciót a lenti táblázatból:

Paraméter	Értesítés
<b>DISABLED (Letiltva)</b>	A készülék közvetlenül kiküldi a dokumentumokat a telefonvonalon.
<b>DIRECT (Közvetlen)</b>	A készülék a küldendő dokumentumokat a helyi hálózaton juttatja el a fax-szervernek.

- A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

### Az elérési mód kiválasztása

### ▼ 832 – HALADÓ FUNKCIÓ / FAX SERVER / ACCESS MODE

- A ▼ és a ▲ gombokkal válasszon egy opciót a lenti táblázatból:

Paraméter	Értesítés
<b>FAX SERVER ONLY (Csak FAX szerver)</b>	A készülék az összes küldendő dokumentumot a helyi hálózaton juttatja el a fax-szervernek.
<b>TELEPHONE NETWORK ONLY (Csak telefonos hálózat)</b>	A készülék az összes küldendő dokumentumot a telefonhálózaton továbbítja.
<b>AUTOMATIKUS</b>	A készülék a küldendő dokumentumokat a helyi hálózaton juttatja el a fax-szervernek. Ha a küldés nem sikerülne, akkor a készülék a dokumentumokat a telefonhálózaton továbbítja.

- A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

### Fax-szerver beállítások zárolása

A funkció letiltja a fax-szerver beállításokhoz való hozzáférést a ▼ **83 - HALADÓ FUNKCIÓ / FAX SERVER menüben**.

Ehhez azonban meg kell adnia egy biztonsági kódot.

### ▼ 8331 - HALADÓ FUNKCIÓ / SERVER FAX / ZÁROLÁS / ZÁROLÓ KÓD

- Nyomja meg ▼ gombot, írja be az **8331** számot a billentyűzeten.
- Adja meg a biztonsági kódot (4 számjegy) a billentyűzeten, majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.



#### Fontos

*Ha egy kód már mentésre került, akkor előbb adja meg a régi kódot, mielőtt megadná az újat.*

- Adja meg a biztonsági kódot még egyszer (4 számjegy) a billentyűzeten, majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.
- A gomb megnyomásával lépjen ki a menüből.

A fax-szerver zárolása menü eléréséhez:

### ▼ 8332 - HALADÓ FUNKCIÓ / FAX SERVER / ZÁROLÁS / ZÁROLÓ KÓD

- Nyomja meg ▼ gombot, írja be az **8332** számot a billentyűzeten.
- Adja meg a 4 számjegyű lezáró kódot a billentyűzeten.
- A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.
- A ▼ és a ▲ gombokkal válassza ki a **BE** opciót, majd erősítse meg azt az **OK** gomb lenyomásával.
- A gomb megnyomásával lépjen ki a menüből.

### Oldalmérethez igazítás

E menü segítségével a fogadott faxok automatikusan az oldalmérethez igazítva nyomtathatók ki. Ezt követően a fogadott faxok automatikusan felnagyítódnak vagy lekicsinyítődnek a gépben használt papír méretének megfelelően.

Az oldalmérethez igazítás üzemmód bekapcsolása:

### ▼ 245 - BEALLITAS / VÉTEL / OLDAL BEALLI

- Nyomja meg a ▼ gombot, majd írja be a **245** számot a billentyűzeten.
- Válassza ki a **IGEN** vagy a **NÉLKÜL** beállítást, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a gombot.

## Fogadott faxok csökkentésének módja

A menü lehetővé teszi, hogy a fogadott faxok méretét nyomtatás előtt csökkentse. A beállítás lehet automatikus vagy kézi.

### Automatikus mód:

Az üzemmód a fogadott faxokat automatikusan átméretezi.

Az automatikus mód beállításához:

#### ▼ 246 - BEALLITAS / VÉTEL / CSÖKKENTÉS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **246** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza ki az **AUTOMATIKUS** beállítást, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a



### Kézi mód:

A készülék a 70 és 100% közötti csökkentést ajánlja. A tartományon kívül eső értékek beállítása során a készülék hangjelzést ad és hibát jelez. A készülék a papírfórmátumtól függetlenül a rögzített csökkentést alkalmazza a beérkezett dokumentumok nyomtatása során.

A kézi üzemmód beállításához:

#### ▼ 246 - BEALLITAS / VÉTEL / CSÖKKENTÉS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **246** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza ki a **RÖGZÍTETT** beállítást, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Adja meg a csökkentési értéket (70 és 100 között) és az **OK** gomb megnyomásával hagyja jóvá.
- 4 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a



## Technikai paraméterek


A terminál fax fogadására már a gyári beállításoknak köszönhetően alkalmas. A technikai paraméterek beállításával azonban tesztre szabhatja ezeket.

A technikai beállításokhoz :

#### ▼ 29 - BEALLITAS / TECHNIKAI

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **29** számot a billentyűzeten.
- 2 Válassza a kívánt paramétert és hagyja jóvá **OK**.
- 3 A ▼ vagy a ▲ gomb módosítsa a kívánt paramétert (melynek eredménye a lentebb

megjelenő táblázat látható), majd hagyja jóvá **OK**.

Paraméter	Értesítés
<b>1 – Beolvasas mód</b>	A küldendo dokumentumok vizsgálati felbontásának gyárilag meghatározott értéke.
<b>2 – TX fejléc</b>	<b>Fontos:</b> ez a paraméter alapértelmezésként aktív az USA-beli modelleken, és nem módosítható.  Ha ez a paraméter aktív, az összes kimenő dokumentum olyan fejléccel ellátva kerül nyomtatásra, mely feltünteti az Ön nevét, telefonszámát, a dátumot és az oldalak számát.  <b>Figyelmeztetés:</b> Ha a dokumentum-adagolóról küld faxot, a küldési fejléc nem jelenik meg a dokumentumon.
<b>3 – Leadasi sebes</b>	Válassza meg a fax átviteli sebességét. Ha a telefonvonal minősége jó (szabályozott, visszhangmentes), a kommunikáció maximális sebességen zajlik.  Azonban számos esetben szükséges az átviteli sebesség szabályozása.
<b>4 - Visszh. véd.</b>	Ha ez a paraméter aktív, a visszhang távolsági kommunikáció esetén tompul.
<b>6 - EPT. mód</b>	Számos távolsági hívás esetén (muholdas kapcsolat), a visszhang megnehezítheti a kommunikációt.
<b>7 – KOMM. kijelző</b>	Választás a kommunikációs sebesség és az átvitt oldalak számának feltüntetése között.
<b>8 - Energiatakaré</b>	A periféria készenlétbe helyezése: a (percekben meghatározott) használaton KÍVÜLI készenléti időben vagy az Ön által meghatározott időszámban a periféria készenléti állapotba kerül.  <b>Megjegyzés:</b> ezt a paramétert úgy is elérheti, ha megnyomja a  gombot a készenléti képernyőn.
<b>10 – RX fejléc</b>	Ha ez a paraméter aktív, a terminál által fogadott dokumentumok olyan fejléccel kerülnek kinyomtatásra, mely tartalmazza a feladó nevét és telefonszámát (ha elérhető ilyen adat), valamint az érkezés dátumát és az oldalak számát.

Paraméter	Értesítés	Paraméter	Értesítés
<b>11 – Vételi sebess</b>	Válassza meg a fax fogadási sebességét. Ha a telefonvonal minősége jó (szabályozott, visszhangmentes), a kommunikáció maximális sebességen zajlik. Azonban számos esetben szükséges az átviteli sebesség szabályozása.	<b>74 – Postalád törli</b>	Ha a fax egy olyan e-mailt kap, amelynek mellékletét nem tudja megnyitni, akkor az üzenetet törli az ISP MBX postaládából és egy értesítés küld az üzenet küldőjének az értelmezési problémáról.  Az e-mail fogadásakor a fax nem semmisíti meg az MBX üzenetet, hanem egy értesítést nyomtat az értelmezési problémáról, hogy a számítógépén állítsa helyre az üzenetet.  A paraméter csak akkor hasznos, ha számítógépes eszközzel rendelkezik. A memória kapacitása korlátozott, ezért az MBX postaládát ki kell ürítenie, különben a készülék nem tud új üzeneteket fogadni.
<b>12 - Csengetés</b>	Hangjelzések száma a készülék automatikus indításakor.	<b>75 – Szöveges mel.</b>	A BE / KI opció módosításához és az internetes fogadott dokumentumok nyomtatásához.
<b>13 – Méret elutas</b>	Az <b>Elvetett méret</b> paraméter a fogadott faxok nyomtatásának módját határozza meg. A dokumentum sorainak száma túl magas lehet a nyomtatási papírfórmátum számára. A paraméter meghatározza azt a határértéket, amely felett a további sorokat a készülék új lapra nyomtatja. A határérték alatti további sorokat a készülék törli.  Ha a <b>IGEN</b> opciót választja, a határérték 3 cm. Ha a <b>NÉLKÜL</b> opciót választja, a határérték 1 cm.	<b>76 – Mellékl. form</b>	A dokumentumok alapértelmezett internetes küldési formátuma:  PDF: fekete/fehér vagy színes  KÉP: Fekete/fehér (TIFF) vagy színes (JPEG)
<b>20 – E.C.M. (Hibajavítás)</b>	Aktív, ez a paraméter lehetővé teszi a zavaros telefonvonal miatt bekövetkezett kommunikációs hibák korrigálására. Ez a paraméter akkor hasznos, ha a vonalak gyenge minőségűek vagy zajosak. A küldési idő azonban hosszabb lehet.	<b>77 - LAN sebesség</b>	A perifériák kommunikációs sebességének megadása a helyi hálózathoz (LAN-hoz).
<b>25 – TEL impedance</b>	Ez a beállítás lehetővé teszi a komplex impedancia és a 600 ohm-os impedancia beállítás közötti választást, attól a hálózattal függően, amelyre az Ön készüléke csatlakozik.	<b>80 – Festéktakarék</b>	Világosítja a nyomtatványokat annak érdekében, hogy megspórolja a toner kazetta tintáját.
<b>73 - Javít rep @</b>	A paraméter segítségével automatikusan regisztrálhatja a faxhasználók internetes címét (amennyiben az elérhető).	<b>81 - Font number (Font száma)</b>	Elindítja a napló nyomtatását.  A paraméter segítségével kiválaszthatja az alapértelmezett PCL fontot. A lehetséges értékek: 5 ... 128, a két értéket is beleértve. Az alapértelmezett érték: 0 (Courier).

Paraméter	Értesítés
<b>82 - Form lines</b> (Sorok száma)	<p>A paraméter segítségével megadhatja a sorok számát egy lapon.</p> <p>A változó a többi PjL változóhoz kapcsolódik. PAPER (Papír) és ORIENTATION (Tájolás). Ha ezeket a változókat módosítja, akkor a Form Lines változó automatikusan frissül (csak a folyamatban lévő nyomtatási munkára), hogy ugyanazt a térközt használja.</p> <p>A lehetséges értékek: 5 ... 128, a két értéket is beleértve. Az alapértelmezett érték: 60.</p>
<b>83 - Font pitch</b> (Font sűrűség)	<p>A paraméter segítségével az alapértelmezett font-térközt lehet megadni karakter/inch mértékegységben (az alapértelmezett font nem lehet méretezhető).</p> <p>A lehetséges értékek: 0,44 ... 99,99, a két értéket is beleértve. Az alapértelmezett érték: 10,00.</p>
<b>84 - Ptsize</b> (Font mérete)	<p>A paraméter segítségével az alapértelmezett font magasságot lehet megadni pontokban (az alapértelmezett fontnak méretezhetőnek kell lennie).</p> <p>A lehetséges értékek: 4,00 ... 999,75 (0,25-ös lépésközzel). Az alapértelmezett érték: 12,00.</p>
<b>85 - Line termin.</b> (Sortörés)	<p>A paraméter segítségével lehet a sortörés konverziókat meghatározni: &lt;CR&gt;, &lt;LF&gt; és &lt;FF&gt;.</p> <p>A lehetséges értékek: 0 ... 3. Az alapértelmezett érték: 0.</p>
<b>86 - Orientation</b> (Tájolás)	<p>A paraméter segítségével lehet a lap tájolását megadni: álló vagy fekvő. Az alapértelmezett érték: „álló”.</p>
<b>90 - Raw kapu</b>	<p>RAW-hálózati nyomtatási port száma.</p>
<b>91 - Időtűllép.hiba</b>	<p>Várakozási idő a dokumentum nyomtatása előtt, számítógépes nyomtatási mód esetén, nyomtatás közben bekövetkezett nyomtatóhiba miatt.</p>

Paraméter	Értesítés
<b>92 - Időtűllép var</b>	<p>Az előbbiekből adódó várakozási idő a számítógépen lévő feladat kinyomtatása előtt.</p>
<b>93 - Csere formatu</b>	<p>Az oldalméret módosítása. A LETTER/A4 paraméter beállításának segítségével A4-es oldalra LETTER formátumban nyomtathat.</p>
<b>95 - Szimból. készl</b>	<p>A paraméter segítségével választhatja ki az alapértelmezett karakterkészletet. A lehetséges értékek: CS1 ... CS30, a két szélsőértéket is beleértve. Az alapértelmezett érték: CS1 (Roman8).</p>
<b>96 - WEP kulcs nb</b>	<p>Menü az engedélyezett WEP-kulcsok (1 és 4 között) számának megadásához.</p>

## Kinyomtatja a funkció használati útmutatóját



**Fontos**

**Nem lehet nyomtatni A5-ös (vagy Statement) méretű papírra.**

### ▼ 51 – NYOMTATAS / FUNKCIÓ LISTA

Nyomja meg a következőt: ▼, írja be a **51** számot a billentyűzeten.

A funkciók használati útmutatójának nyomtatása elindult.



**Megjegyzés**

A **NYOMTATAS** menü elérhető a



gomb lenyomásával.

## Értesítők nyomtatása



**Fontos**

**A készülék nem nyomtat A5-ös papírfomátumra.**

A küldési és fogadási értesítők a gép utolsó 30 kommunikációs műveletet jelenítik meg (küldésenként, fogadásenként).

30 kommunikációs műveletenként ezek automatikusan nyomtatásra kerülnek. Ettől függetlenül Ön bármikor kérheti ezek nyomtatását.

Minden értesítő (küldési vagy fogadási) egy táblázatban összefoglalja a következőket :

- a dokumentum küldésének vagy fogadásának dátumát és időpontját,
- a kontakt azonosítását,
- a küldési módot (**Normál**, **Finom**, **SzFinom** vagy **Fotó**)
- az elküldött vagy fogadott oldalak számát,
- a kommunikáció időtartamát,

- bejövő vagy kimenő eredmények: **HELYES** megjegyzést kap, ha az átvitel megfelelő, **vagy** tájékoztató kódokat kap speciális hívások esetén (lehívás, manuális előfizetők stb.)
- a hívási hiba oka (példa: az előfizető nem válaszol).

#### A naplók kinyomtatása:

##### ▼ 54 – NYOMTATAS / NAPLÓK

Nyomja meg a ▼ gombot, majd írja be az **54** számot a billentyűzeten.

Az értesítők nyomtatása megkezdődik. A beérkező és a kimenő naplók nyomtatása ugyanarra az oldalra történik.



Megjegyzés

A **NYOMTATAS** menü elérhető a



gomb lenyomásával.

### A beállítások listájának nyomtatása



Fontos

**Nem lehet nyomtatni A5-ös (vagy Statement) méretű papírra.**

A beállítások listájának nyomtatása

##### ▼ 56 - NYOMTATAS / BEALLITAS

Nyomja meg a ▼ gombot, majd írja be az **56** számot a billentyűzeten.

A beállítások listájának nyomtatása elindult.



Megjegyzés

A **NYOMTATAS** menü elérhető a



gomb lenyomásával.

### Fontok nyomtatása



Fontos

**Nem lehet nyomtatni A5-ös (vagy Statement) méretű papírra.**

A készülékre telepített fontok listáját bármikor kinyomtathatja.



Megjegyzés

A **NYOMTATAS** menü elérhető a



gomb lenyomásával.

PCL fontok nyomtatásához:

##### ▼ 59 - NYOMTATÁS / PCL FONTOK

SG Script fontok nyomtatásához:

##### ▼ 50 - NYOMTATÁS / SG Script FONTOK

## Lezárás

Ezzel a funkcióval letilthatjuk illetéktelen személyek géphez való hozzáférését. Minden belépéskor jelszót kér majd felhasználótól a készülék. Használat után a gép lezáródik.

Ehhez azonban meg kell adnia egy biztonsági kódot.

##### ▼ 811 - HALADÓ FUNKCIÓ / ZAROLAS / ZÁROLÓ KÓD

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **811** számot a billentyűzeten.
- 2 Üsse be a biztonsági kódot (4 számjegy) a billentyűzeten, hagyja azt jóvá **OK**.



Fontos

*Ha egy kód már mentésre került, előbb üsse be azt, mielőtt használná az újat.*

- 3 Üsse be ismét a biztonsági kódot (4 számjegy) a billentyűzeten, hagyja azt jóvá **OK**.
- 4 A gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

### Minden használat előtt be kell ütnie a biztonsági kódot

A gép minden egyes használatakor be kell írnia a kódját.

##### ▼ 812 - HALADÓ FUNKCIÓ / ZAROLAS / BILL. ZARAS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **812** számot a billentyűzeten.
- 2 Írja be a 4 számjegyű lezáró kódot a billentyűzeten.
- 3 A megerősítéshez nyomja le az **OK** gombot.
- 4 A ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki az **IGEN** beállítást, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 A gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

### Digitalizálás kódolása

Ez a funkció lezárja a digitalizálást és a numerikus billentyűzetet. Csak a telefonkönyvben megjelenő számokra való küldések engedélyezettek.

A digitalizáció lezárása menü eléréséhez :

##### ▼ 813 - HALADÓ FUNKCIÓ / ZAROLAS / SZAM ZAROLAS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **813** számot a billentyűzeten.
- 2 Írja be a 4 számjegyű lezáró kódot a billentyűzeten.
- 3 Hagyja jóvá a **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki az **CSAK KÖZVETLEN** (be) beállítást, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 A gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.




## Internetes beállítások zárolása

A funkció letiltja az internet beállításokhoz való hozzáférést a **▼ 9 - E-MAIL menüben**.

Az internetes beállítások változtatása kellemetlen és ismétlődő kapcsolati hibákat okozhat. A zárolás ellenére is küldhet dokumentumokat e-mail címre (**▼ 95**) és csatlakozhat az internethez is (**▼ 93**).

Az internetes beállítások zárolása menü eléréséhez:

### ▼ 814 - HALADÓ FUNKCIÓ / ZÁROLÁS / LOCK PARAMETERS


- 1 Nyomja meg a következőt: **▼**, írja be a **814** számot a billentyűzeten.
- 2 Adja meg a 4 számjegyű lezáró kódot a billentyűzeten.
- 3 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A **▼** vagy a **▲** gombokkal válassza ki a **BE** opciót, majd erősítse meg azt az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Az SMS szolgáltatás lezárása

Ez a funkció lezárja az SMS szolgáltatást.

Az SMS szolgáltatás lezárása menü eléréséhez :

### ▼ 815 - HALADÓ FUNKCIÓ / ZAROLAS / SMS LEZARAS

- 1 Nyomja meg a következőt: **▼**, írja be a **815** számot a billentyűzeten.
- 2 Írja be a 4 számjegyű lezáró kódot a billentyűzeten.
- 3 Hagyja jóvá a **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A **▼** vagy a **▲** gombbal válassza ki az **IGEN** beállítást, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## A média szolgáltatás lezárása

Ez a funkció lezárja a média szolgáltatást. A hozzáférési kódra mindig szükség lesz, amikor valaki megpróbálja használni az USB-memória funkcióit:


- a csatlakoztatott USB-memória tartalmának elemzése,
- nyomtatás USB-memóriáról, fájlok törlése,
- fogadott faxok archiválása az USB-memórián.

A média szolgáltatás lezárása menü eléréséhez:

### ▼ 816 - HALADÓ FUNKCIÓ / ZAROLAS / LOCK MEDIA

- 1 Nyomja meg a **▼** gombot, majd írja be az **816** számot a billentyűzeten.
- 2 Írja be a 4 számjegyű lezáró kódot a billentyűzeten.
- 3 Hagyja jóvá a **OK** gomb lenyomásával.

- 4 A **▼** vagy a **▲** gombbal válassza ki a **IGEN** beállítást, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

- 5 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Megfigyelő eszközök felállítása

Bármikor ellenőrizheti a készülék tevékenységét megfigyelő eszközöket.


A következő tevékenységek megfigyelő eszközeit ellenőrizheti :

- elküldött oldalak száma,
- fogadott oldalak száma,
- szkennelt oldalak száma,
- nyomtatott oldalak száma.

## Elküldött oldalakat számláló eszköz

Ezen eszköz ellenőrzéséhez :


### ▼ 821 – HALADÓ FUNKCIÓ / SZAMLALÓK / KÜLDÖTT OLD.

- 1 Nyomja meg a **▼** gombot, és írja be a **821** számot a billentyűzeten.
- 2 Az elküldött oldalak száma megjelenik a képernyőn.
- 3 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## A fogadott oldalak számlálója

Ezen eszköz ellenőrzéséhez :


### ▼ 822 – HALADÓ FUNKCIÓ / SZAMLALÓK/ KAPOTT OLDAL

- 1 Nyomja meg a **▼** gombot, és írja be a **822** számot a billentyűzeten.
- 2 A fogadott oldalak száma megjelenik a képernyőn.
- 3 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Szkennelt oldalak számlálója

Ezen eszköz ellenőrzéséhez :

### ▼ 823 – HALADÓ FUNKCIÓ / SZAMLALÓK/ BEOLVASOTT O


- 1 Nyomja meg a **▼** gombot, és írja be a **823** számot a billentyűzeten.
- 2 A szkennelt oldalak száma megjelenik a képernyőn.
- 3 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Nyomtatott oldalak számlálója

---

Ezen eszköz ellenőrzéséhez :

### ▼ 824 – HALADÓ FUNKCIÓ / SZAMLALÓK / NYOMT. OLDAL


- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, és írja be a **824** számot a billentyűzeten.
- 2 A nyomtatott oldalak száma megjelenik a képernyőn.
- 3 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Nyomtatófesték állapotának kijelzése

---

Bármikor ellenőrizheti a tintapatronban lévő festék mennyiségét. Ez az érték százalékban jelenik meg.

### ▼ 86 - HALADÓ FUNKCIÓ / KELLÉKANYAGOK

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼ , írja be a **86** számot a billentyűzeten.
- 2 A tintapatronban lévő festék százalékos mennyisége megjelenik a képernyőn.
- 3 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## A szkennер kalibrálása

---

Ezt a műveletet akkor végezze el, ha a másolt dokumentumok minősége nem kielégítő.

### ▼ 80 - HALADÓ FUNKCIÓ / KALIBRALAS

- 1 Nyomja meg ▼ gombot, és írja be az **80** számot a billentyűzeten. Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 2 A szkennер bekapcsol és a kalibrálás automatikusan megtörténik.
- 3 Kalibrálás után a terminál készenléti állapotba kerül.

# Telefonkönyv

Létrehozhat egy olyan telefonkönyvet, mely elraktározza a kontaktok adatait, valamint létrehozhat kontakt-csoportokat. A gép legfeljebb 250 előfizető rekordját tudja tárolni, amelyeket 20 előfizetői listába csoportosíthat.

Az összes előfizetői rekord és előfizetői lista esetében létrehozhatja, lekérdezheti, módosíthatja vagy törölheti a tartalmát. Minden egyéni fájl vagy csoport tartalmát elkészítheti, módosíthatja, törölheti.

Kinyomtathatja a telefonkönyvet. A funkcióval kapcsolatban bővebb tudnivalók találhatók a következő fejezetben: **A számítógép jellemzői**, oldal 66.

## Egyéni fájl készítése

### ▼ 11 - KÖNYVTÁR / UJ KONTAKT

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼, írja be a **11** számot a billentyűzeten.
- 2 Írja be a következőt **NÉV** az alfanumerikus billentyűzet segítségével (maximum 20 karakter), hagyja azt jóvá **OK**.
- 3 Írja be a partner **TEL.** számát a numerikus billentyűzet segítségével (maximum 30 számjegy), hagyja azt jóvá **OK**.



#### Megjegyzés

A mezőt üresen lehet hagyni, ha az előfizetőkhöz csak egy e-mail, FTP vagy SMB címet szeretne társítani.  
Ebben az esetben nyomja meg az **OK** gombot és lásd a 4. lépést.

- 4 Ennél a lépésnél egy e-mail, FTP vagy SMB címet rendelhet hozzá az előfizetőkhöz.  
Ha nem akar hozzárendelni, akkor erősítse ezt meg az **OK** gombbal és lásd az 5. lépést.

#### E-mail cím hozzárendelése:

- Adja meg az előfizető e-mail címét, majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.
- Adja meg a melléklet formátumát (kép vagy PDF), majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.
- Folytassa az 5. lépéssel.

#### vagy FTP cím hozzárendelése:

- Ne adjon meg e-mail címet, majd erősítse ezt meg az **OK** gombbal.
- Adja meg a kapcsolat FTP címét (például: 134.1.22.9), majd erősítse ezt meg az **OK** gombbal.
- Adja meg az FTP felhasználó nevet (például: Kovacs), majd erősítse ezt meg az **OK** gombbal.
- Adja meg az FTP felhasználó jelszavát, majd erősítse ezt meg az **OK** gombbal.
- Szükség esetén adja meg a fájl célkönyvtárát (ha ezt a mezőt nem tölti ki, akkor a fájlokat a rendszer közvetlenül a gyökérkönyvtárba menti

el) az FTP szerveren (például: szerver neve / Kovacs). Erősítse meg az **OK** gombbal.

- Adja meg a melléklet formátumát (kép vagy PDF), majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.
- Folytassa az 5. lépéssel.

#### vagy közös (SMB) cím hozzárendelése:

- Ne adjon meg e-mail címet, majd erősítse ezt meg az **OK** gombbal.
- Ne adjon meg FTP címet, majd erősítse ezt meg az **OK** gombbal.
- Adja meg a kapcsolat SMB címét (például: \\PCLajos\KözösKönyvtár[LajosFájljai] vagy \\134.2.279.85\KözösKönyvtár[LajosFájljai]). Az SMB cím hossza nem lehet 80 karakternél hosszabb. Erősítse meg az **OK** gombbal.
- Adja meg az SMB felhasználó nevet (például: Lajos), majd erősítse ezt meg az **OK** gombbal.
- Adja meg az SMB felhasználó jelszavát, majd erősítse ezt meg az **OK** gombbal.
- Ellenőrizze a fájl célkönyvtárának helyességét (például: \\KözösKönyvtár[LajosFájljai]). Ha ezt a mezőt nem tölti ki, akkor a rendszer a fájlokat közvetlenül a kapcsolat számítógépének gyökér könyvtárában tárolja (például: \\PCLajos\). Erősítse meg az **OK** gombbal.
- Adja meg a melléklet formátumát (kép vagy PDF), majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.
- Folytassa az 5. lépéssel.

- 5 Válassza a **REKORD SZAM** opciót a telefonkönyvben a numerikus billentyűzet segítségével vagy válassza a felajánlott számot és hagyja azt jóvá **OK**.
- 6 Válassza **BILLENTYŰVEL** amennyiben kíván gyorsbillentyűt kapcsolni a fájlhoz. Az első elérhető betű megjelenik, használja a ▼ vagy a ▲ gombot másik betű kiválasztásához. Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 7 Válassza meg a faxküldési sebességet a következővel **SEBESSÉG** 2400, 4800, 7200, 9600, 12000, 14400 vagy 33600 értékre a következő gombokkal ▼ vagy ▲. Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.  
Jó minőségű telefonvonal esetében a maximális gyorsaság kiválasztásra ajánlott.

Amennyiben többfunkciós készüléke automatikus kapcsolóval (PABX) van csatlakoztatva, a kimeneti előhívó számozása után szünetet iktathat be.

Ha szünetet szeretne beiktatni a tárcsahang számára ("/" jel), nyomja le egyidejűleg a **CTRL** és az **M** gombot, vagy nyomja le hosszan a **0** (nulla) gombot a számbillentyűzeten, amíg meg nem jelenik a "/" jel.

További részletek: **Helyi előhívó**, oldal 35.



#### Fontos

## Lista készítése

### ▼ 12 - KÖNYVTÁR / UJ CSOPORT

- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, és írja be a **12** számot a billentyűzeten.
- 2 Írja be a következőt **LISTANÉV** az alfanumerikus billentyűzet segítségével (maximum 20 karakter), hagyja azt jóvá **OK**.
- 3 **HÍVOTT SZÁM**: a ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki a meglévő rekordokból a listán lévő partnert, és hagyja jóvá az **OK** gombbal. Ismétlje meg ezt a műveletet minden olyan előfizető esetében, akiket fel szeretne venni a listára.
- 4 Válassza a **CSATOLT SZÁM** opciót a listába a numerikus billentyűzet segítségével vagy fogadja el a felkínált számot, majd hagyja azt jóvá **OK**.



A listák sorrend szerint bekerülnek a telefonkönyvbe, a név mellett szerepel a kezdőbetű zárójelben (pl.: **L** betűs pontnál az **L** betű).

## Rekord módosítása

Előfizetői rekord vagy lista módosítása:

### ▼ 13 - KÖNYVTÁR / MÓDOSÍTÁS

- 1 Nyomja meg a következőt: ▼, írja be a **13** számot a billentyűzeten.
- 2 A következő gombok segítségével ▼ vagy ▲, tekintse át a telefonkönyvet és a következő gomb segítségével válassza ki a módosítandó fájlt **OK**.
- 3 A ▼ vagy a ▲ gombbal böngészhet a kiválasztott rekord vagy lista elemei között. Nyomja le az **OK** gombot, ha a módosítani kívánt elem megjelenik a kijelzőn.
- 4 A kurzor megjelenik a sor végén. Nyomja le a **C** gombot a karakterek törléséhez.
- 5 Írja be az új elemet, és hagyja jóvá az **OK** gombbal.
- 6 Ismétlje meg a műveletet az összes olyan sor esetében, amelyet módosítani szeretne.

## Rekord vagy lista törlése

Előfizetői rekord vagy lista törlése:

### ▼ 14 - KÖNYVTÁR / MÉGSEM

- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, és írja be a **14** számot a billentyűzeten.
- 2 A következő gombok segítségével ▼ vagy ▲, tekintse át a telefonkönyvet és a következő gomb segítségével válassza ki a törlendő fájlt **OK**.
- 3 A törlés jóváhagyásához nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 A többi fájl törlésénél ugyanígy járjon el.

## A telefonkönyv nyomtatása



**Nem lehet nyomtatni A5-ös (vagy Statement) méretű papírra.**

A telefonkönyv kinyomtatva, tartalma ábécésorrendben rangsorolva.

### ▼ 15 - KÖNYVTÁR / NYOMTATÁS

Nyomja meg a következőt: ▼, írja be a **15** számot a billentyűzeten.

A címjegyzék nyomtatása elkezdődik ábécésorrendben.



**Megjegyzés**

A címjegyzéket az ▼ 55 – **NYOMTATÁS / KÖNYVTAR** menüvel is kinyomtathatja.

## Telefonkönyv importálása

A már létező telefonkönyvét importálhatja a multifunkcionális készülékére elektronikus fájl formátumban. A fájl csak az adott formátumot használhatja és nem tartalmazhat 500-nál több bejegyzést.

A telefonkönyv importálás folyamata elektronikus levelet használ az adatok továbbításához. A telefonkönyvet tartalmazó fájlt a készülék e-mail mellékletként fogadja..



**Fontos**

**Egy új telefonkönyv importálása felülírja az összes korábbi telefonkönyv bejegyzést.**

## Milyen formátumot kell a fájlhoz használni

A telefonkönyvet tartalmazó elektronikus fájlnak sorokra vagy rekordokra bontott struktúrát kell használnia, ahol az öt mezőt speciális karakter választja el egymástól (tabulátor, vessző vagy pontosvessző). A sorokat egymástól sortöréssel (kocsivissza) kell elválasztani.

Mező	Tartalom
<b>Név</b>	A telefonkönyvben használt egyedi azonosító, max. 20 karakter hosszúságban. A mező kötelező; a mező nem tartalmazhat mező-elválasztó karaktert.
<b>Faxszám</b>	A kapcsolat faxszáma szóközök és pontok nélkül; max. 30 karakter hosszúságban (beleértve a * és a # karaktereket is). A mező üresen hagyható, például akkor, ha a kapcsolatnak csak e-mailt szeretne küldeni.

Mező	Tartalom
<b>E-mail cím</b>	A kapcsolatának e-mail, FTP vagy SMB címe. Max. 80 karakter hosszúságú lehet, de nem tartalmazhat mező-elválasztó karaktereket. Minden más karakter tetszőlegesen használható; ill. a mezőt nem kötelező kitölteni.
<b>Gyorstárcsázás gomb</b>	Az angol ábécé egy nagybetűje (A ... Z), ami csak egyszer szerepelhet a telefonkönyvben. A betűt a rendszer az adott kapcsolathoz társítja, ami meggyorsítja a kiválasztását. Az előző két mezőhöz hasonlóan a mezőt üresen is lehet hagyni.
<b>Sebesség</b>	A faxküldés sebessége a telefonhálózaton keresztül. Ha nem adja meg a sebességet, akkor az alapértelmezett sebesség a maximális sebesség lesz. A mezőt üresen lehet hagyni, ha az összes faxküldés a fax-szerveren keresztül történik.



**Fontos**  
A **Faxszám** és az **E-mail cím** mezők közül legalább az egyiket meg kell adnia. Ha egy üres sort szeretne megadni, akkor helyezzen el abban négy mező-elválasztó jelet.

#### Példa:

Smith;0123456789;jsmith@isp.co.uk;J;8  
Jones;01987654321;;@;8  
O'Connor;0123469874;d.oconnor@hello.net;U;8



#### Megjegyzés

Az önálló @ karakter azt jelenti, hogy nem rendel gombot a bejegyzéshez.

A sebesség a kódszám függvénye; lásd a következő táblázatot:

Sebesség	Kódszám
2400	5
4800	4
7200	3
9600	2
12000	1
14400	0
33600	8

Mindig meg kell adnia a mező-  
elválasztó karaktereket, még akkor  
is, ha egy vagy több mezőt üresen  
hagy.



**Fontos**  
A fenti példában a pontosvesszőt  
használtuk elválasztó karakterként;  
a „Lajos” bejegyzésnél nem adtunk  
meg e-mail címet és gyorstárcsázás  
gombot sem.

## Címjegyzés importálásának lépései

Címjegyzék importálásához:

### ▼ 17 - CÍMJEGYZÉK / IMPORT

- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, írja be az **17** számot a billentyűzeten.
- 2 A ▼ és a ▲ gombokkal válassza ki a **NÉLKÜL** opciót, hogy engedélyezze a címjegyzék importálását. Erősítse meg az **OK** gombbal.
- 3 Hozza létre a címjegyzéket a számítógépen a korábban megadott fájl-struktúrájának megfelelően. Ahhoz, hogy a rendszer felismerje a címjegyzéket a fájl nevének tartalmaznia kell a „directory” szót és a kiterjesztésének .csv-nek kell lennie. Példa: kovacsdirectory01.csv, lajosdirectory.csv vagy egyszerűen directory.csv.
- 4 Hozzon létre egy e-mailt, amelynek címzettje a multifunkcionális készülék és csatolja a fájlt hozzá, majd küldje el az e-mailt az e-mail szerver segítségével.
- 5 A multifunkcionális készülék fogadja az e-mailt, ha az e-mail szerverhez csatlakozik és automatikusan importálja a mellékelt fájlt a saját címjegyzékébe.
- 6 Ismétlje meg az eljárást az igényeknek megfelelően; például ha a hálózat összes LAN faxkészülékének el szeretné küldeni ugyanazt a címjegyzéket.

Egy új címjegyzék importálása  
felülírja a készülék összes korábbi  
címjegyzék bejegyzését.



**Fontos**  
Ha a készülék megkapta a teljes  
címjegyzéket javasoljuk, hogy tiltsa  
le az importálást, hogy megvédje a  
készüléken tárolt adatokat.

Az importálás letiltásához:

### ▼ 17 - CÍMJEGYZÉK / IMPORT

- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, írja be az **17** számot a billentyűzeten.
- 2 A ▼ és a ▲ gombokkal válassza ki a **KI** opciót, hogy megakadályozza a felhasználóknak a címjegyzék importálását.
- 3 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

## Címjegyzék exportálása

A készüléken található címjegyzéket exportálhatja szöveges fájlba és azt elküldheti egy tetszőleges mail kliensnek (számítógépnek vagy fax készüléknek) e-mail melléklet formátumban, ahol a fájl melléklet neve: directoryxxx.csv.

A címjegyzék exportálásához:

### ▼ 18 - CÍMJEGYZÉK / EXPORT

- 1 Nyomja meg a ▼, gombot, írja be a(z) **18** számot a billentyűzeten.
- 2 Adja meg a számítógép vagy a másik faxkészülék e-mail címét, ahova a címjegyzéket exportálni szeretné.
- 3 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Ismétlje meg az eljárást az igényeknek megfelelően; például ha a hálózat összes faxkészülékének és több számítógépnek is el szeretné küldeni ugyanazt a címjegyzéket.

## LDAP szerver

Az LDAP szerver segítségével hozzáférhet a címjegyzék kiszolgálóhoz a kapcsolatok vagy a kapcsolat listák eléréséhez (max. 500 bejegyzés).



### Megjegyzés

*Az LDAP szervernek kompatibilisnek kell lennie az LDAP v2-vel vagy annak korábbi változatával.*

Az LDAP funkciót csak akkor lehet bekapcsolni, ha legalább **50 szabad bejegyzés** található még a multifunkcionális készülék helyi címjegyzékében. Ha nincsen elegendő szabad hely, akkor a rendszer kéri, hogy töröljön adott számú bejegyzést.

## Konfiguráció

Az LDAP címjegyzék szerver hozzáférés konfigurálása:

### ▼ 191 - CÍMJEGYZÉK / LDAP SZERVER / CIM

- 1 Adja meg az LDAP IP címét vagy a szerver nevét.
- 2 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

### ▼ 192 - CÍMJEGYZÉK / LDAP SZERVER / AZONOSÍTÓ

- 1 Adja meg a szerver-kapcsolathoz szükséges azonosítót.
- 2 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

### ▼ 193 - CÍMJEGYZÉK / LDAP SZERVER / JELSZÓ

- 1 Adja meg a szerver-kapcsolathoz szükséges jelszót.
- 2 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

### ▼ 194 - CÍMJEGYZÉK / LDAP SZERVER / DN ALAP

- 1 Adja meg az adatbázis nevét.
- 2 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

### ▼ 195 - CÍMJEGYZÉK / LDAP SZERVER / KAPU

- 1 Adja meg a szerver-kapcsolat portját (0 és 9999 között; az alapértelmezett érték 389).
- 2 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

## Hozzáférés a szerver kapcsolataihoz

Ha a multifunkcionális készüléken be van kapcsolva az LDAP funkció, akkor a szerveren található kapcsolat bejegyzéseknek is küldhet e-mailt vagy dokumentumokat.

A kapcsolat kikeresésének folyamata: Amikor a címzett nevének első betűit megadja, a rendszer a szerver címjegyzékében szereplő összes, az adott karakterekkel kezdődő nevet hozzáadja a helyi listához.



### Megjegyzés

*A nevek előtt megadott \*\*\* karakterek azt jelölik, hogy a név a távoli LDAP kiszolgálón tárolt nevet azonosítja (példa:: \*\*\*>KOVACS).*

Ha a kiszolgálón túl sok bejegyzés található, akkor a rendszer egy üzenet formájában megkéri, hogy a keresés szűkítéséhez adja meg a név további betűit.



### Megjegyzés

*Ha a lista túl sok címet tartalmaz, akkor egy üzenettel tájékoztatja a rendszert, hogy a listát nem lehet használni.*

## LDAP bejegyzések hozzáadása a helyi címjegyzékbe

A távoli bejegyzést vagy listát hozzáadhatja a multifunkcionális készülék helyi címjegyzékéhez is.

Távoli kapcsolat vagy lista hozzáadása a helyi címjegyzékhez:

- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, írja be a(z) **13** számot a billentyűzeten.
- 2 A ▼ és a ▲ gombok segítségével böngésszen a címjegyzék bejegyzések között és válassza ki azt a távoli kapcsolatot vagy listát, amit hozzá szeretne adni a helyi címjegyzékhez. Erősítse meg az **OK** gombbal.
- 3 Ekkor a távoli kapcsolat vagy lista neve megjelenik a képernyőn. Nyomja az **OK** gombot addig, amíg a következő képernyő nem jelenik meg:

**1 HELYI**  
**2>TÁVOLI**

- 4 A ▼ és a ▲ gombok segítségével válassza ki a **HELYI** opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

Ekkor a rendszer a távoli kapcsolatot automatikusan a

multifunkciós készülék helyi címjegyzékébe másolja. Szükség esetén módosíthatja a kapcsolat részleteit (lásd a **Rekord módosítása**, oldal 46).

## **A könyvtár mentése, visszaállítása (chipkártyás opció)**

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a könyvtár tartalmát egy chipkártyára mentse, és visszaállítsa azokat a gépen.



**Fontos**

***Ez a funkció csak a chipkártyával rendelkező szerelő számára érhető el.***

A könyvtár tartalmának **mentése** a chipkártyára:

### ▼ **161 - KÖNYVTÁR / MENTÉS/TÖLTÉS / MENTÉS**

- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, majd írja be az **16** számot a billentyűzeten.
- 2 A könyvtár elemeinek chipkártyára történő mentéséhez nyomja meg a **MENTÉS** gombot, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Helyezze be a chipkártyát.

A könyvtár tartalmának **helyreállítása** a chipkártyáról:

### ▼ **162 - KÖNYVTÁR / MENTÉS/TÖLTÉS / BETÖLTÉS**

- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, majd írja be az **16** számot a billentyűzeten.
- 2 A könyvtár elemeinek chipkártyáról történő helyreállításához nyomja meg a **BETÖLTÉS** gombot, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 Helyezze be a chipkártyát.

# Játékok és naptár

## Sudoku

A Sudoku egy japán rejtvenyjáték. A játék alapja egy kilencszer kilences négyzetrács, ami 3 x 3-as blokkokra van felosztva. A nehézségi fok szerint a játék kezdetén kevesebb vagy több szám van előre beírva a rácsba. A játék célja az, hogy a négyzetrácsot kitöltsük 1-től 9-ig számokkal oly módon, hogy egy sorban, egy oszlopban és egy blokkban csak egyszer szerepelhet egy szám. Csak egy megoldás létezik.

## Kinyomtatni egy játékrácsot

Összesen 400 sudoku rács van, nehézségi szintenként 100.



**Fontos**

**Nem lehet nyomtatni A5-ös (vagy Statement) méretű papírra.**

### ▼ 521 - NYOMTATAS / SUDOKU / PRINT GRID

- 1 Nyomja meg ▼ gombot, és írja be az **5** számot a billentyűzeten. Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.



**Megjegyzés**

A **NYOMTATAS** menü elérhető a

gomb lenyomásával.

- 2 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **SUDOKU** elemet.
- 3 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **PRINT GRID** elemet.
- 5 Válassza ki a **EASY LEVEL** (könnyű), **MEDIUM LEVEL** (közepes), **HARD LEVEL** (nehéz) vagy **EVIL LEVEL** (gonosz) nehézségi szintet a ▼ vagy a ▲ gomb lenyomásával.
- 6 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 7 Válassza ki az kívánt rácsot a megfelelő szám beírásával a numerikus billentyűzeten (1 és 100 között).
- 8 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 9 Válassza ki a kívánt példányszámot úgy, hogy a számbillentyűzeten beír egy 1 és 9 közötti számot.
- 10 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

A rács a kért példányszámban nyomtatódik ki.

## Kinyomtatni egy rács megoldását



**Fontos**

**Nem lehet nyomtatni A5-ös (vagy Statement) méretű papírra.**

### ▼ 522 - NYOMTATAS / SUDOKU / PRT SOLUTION

- 1 Nyomja meg ▼ gombot, és írja be az **5** számot a billentyűzeten. Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.



**Megjegyzés**

A **NYOMTATAS** menü elérhető a

gomb lenyomásával.

- 2 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **SUDOKU** elemet.
- 3 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 Jelölje ki a **PRT SOLUTION** elemet a ▼ vagy a ▲ gombbal.
- 5 Válassza ki a **EASY LEVEL** (könnyű), **MEDIUM LEVEL** (közepes), **HARD LEVEL** (nehéz) vagy **EVIL LEVEL** (gonosz) nehézségi szintet a ▼ vagy a ▲ gomb lenyomásával.
- 6 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 7 Válassza ki az kívánt rácsot a megfelelő szám beírásával a numerikus billentyűzeten (1 és 100 között).
- 8 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 9 Válassza ki a kívánt példányszámot úgy, hogy a számbillentyűzeten beír egy 1 és 9 közötti számot.
- 10 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

A megoldás a kért példányszámban nyomtatódik ki.

## Naptár

A funkció segítségével kinyomtathatja a kívánt évre vonatkozó naptárt.



**Fontos**

**Nem lehet nyomtatni A5-ös (vagy Statement) méretű papírra.**

### ▼ 53 - NYOMTATAS / CALENDAR

- 1 Nyomja meg a ▼ gombot, majd írja be az **5** számot a billentyűzeten. Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.



**Megjegyzés**

A **NYOMTATAS** menü elérhető a

gomb lenyomásával.

- 2 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **CALENDAR** elemet.
- 3 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 Válassza ki a kinyomtatni kívánt évet úgy, hogy a számát beírja a számbillentyűzeten (például: 2009).



**Megjegyzés**

Az évnak 1900 és 2099 között kell lennie. Használja a **C** gombot.

- 5 Hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

Kinyomtatódik a kívánt év naptára.



# Hálózati funkciók

A multifunkciós terminál csatlakoztatható Ethernet vagy vezetékmentes hálózathoz is.

A hálózati beállításokhoz szükség lehet számítógépe konfigurációjának alapos ismeretére.

## A helyi hálózat típusának kiválasztása

A paraméter segítségével a terminált annak a hálózati típusnak megfelelően konfigurálhatja, amelyben használni szeretné azt.

### ▼ 26 - BEÁLLÍTÁS / HELYI HÁLÓZAT

- Válassza ki a megfelelő hálózati típust a ▼ és a ▲ gombok segítségével.
  - **WLAN** ha vezetékmentes hálózatot használ
  - **LAN ETHERNET** ha vezetékes hálózatot használ
- Erősítse meg az **OK** gombbal.

## Ethernet hálózat beállításai

### Automatikus konfigurálás

Javasoljuk, hogy a terminált manuálisan konfigurálja. Az automatikus konfigurálás akkor jöhet szóba, ha a helyi hálózat rendelkezik DHCP vagy BOOTP szerverekkel, amelyek dinamikusan osszák ki a címeket a LAN hálózat perifériáinak.

A helyi hálózat automatikus konfigurálásához:

### ▼ 2711 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / PARAMÉTEREK / IP KONFIG.

- Válassza ki az **Automatikus** opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez. A terminál ekkor elkezd keresni a helyi hálózaton a DHCP vagy a BOOTP szervert, amelyek a címeket dinamikusan osszák ki (ekkor a **SELF-CONF** üzenet látható a kijelzőn).
- Ha a **SELF-CONF** üzenet eltűnik a kijelzőről, akkor ellenőrizze a készülék IP címét, alhálózati maszkját és átjárójának címét. Ha ezek a paraméterek hiányoznak, akkor a konfigurálást manuálisan kell elvégeznie (lásd lejjebb).

### Manuális konfigurálás

Ha a terminált manuálisan szeretné konfigurálni, akkor a perifériák konfigurálásához szükséges adatokra lesz szüksége (IP cím, alhálózati maszk, hálózati és átjáró cím).

A helyi hálózati beállítások manuális konfigurálásához:

### ▼ 2711 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / PARAMÉTEREK / IP KONFIG.

- Válassza ki a Kézi opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

### IP cím

### ▼ 2712 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / PARAMÉTEREK / IP CÍM

- Adja meg a terminál IP címét, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

### Alhálózati maszk

### ▼ 2713 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / PARAMÉTEREK / ALHÁL. MASZK

- Adja meg a terminál alhálózati maszkját, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

### Átjáró cím

### ▼ 2714 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / PARAMÉTEREK / KAPUBEJÁRÓ

- Adja meg a hálózati átjáró IP címét, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

### IEEE cím (vagy Ethernet cím) vagy MAC cím

### ▼ 2715 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / PARAMÉTEREK / IEEE CÍM

A terminál Ethernet kártyája egy módosíthatatlan, de ellenőrizhető IEEE címmel rendelkezik.

### NetBIOS nevek

A hálózati opció esetén ezeket a neveket használhatjuk, hogy a készüléket azonosítsuk, megkülönböztessük (egy számítógéptől például) a helyi hálózaton (példa a névhasználatra: „IMP-NETWORK-1”).

### ▼ 2716 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / PARAMÉTEREK / NETBIOS 1

### ▼ 2717 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / PARAMÉTEREK / NETBIOS 2

- Adjon meg egy tetszőleges nevet (max. 15 karakter hosszúságban), majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

## Névkiszolgálók

A WINS1 és a WINS2 szervereket használjuk a hálózati opciónál, hogy a terminálok hozzáférhessenek más alhálózatokhoz is a NetBIOS nevük segítségével.



### Megjegyzés

Ezt a két címet kell megadni/kitölteni a Szkennelés lemezre funkcióhoz.

▼ **2718 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / PARAMÉTEREK / WINS SZERV.1 1**

▼ **2719 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / PARAMÉTEREK / WINS SZERV. 2**

- Adja meg a minden egyes szerver IP címét, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.



### Megjegyzés

Ha a terminál Automatikus konfigurálás módra van állítva (menü ▼ **2711**), akkor ezeket a címeket egyes DHCP szerverek automatikusan ki tudják tölteni.

## Csatlakozás egy tartományhoz (például Windows NT, 2000 vagy XP tartományhoz)

A készülék a helyi hálózaton a felhasználói fiók paramétereivel tudja magát azonosítani, hogy többek között a archiválja dokumentumokat a Szkennelés lemezre funkcióval.

Ha megadta ezeket a paramétereiket, akkor a készülék ezeket alapértelmezettként használja, ha csak nem ad meg egy felhasználó nevet és jelszavat a funkció használatához.

### Tartomány bejelentkezés felhasználó neve

▼ **2721 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / DOM. LOGIN / USER**

- Adja meg a helyi hálózathoz a felhasználó nevet, majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.

### Tartomány bejelentkezési jelszó

▼ **2722 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / DOM. LOGIN / JELSZÓ**

- Adja meg a helyi hálózathoz a jelszót, majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.

### Tartomány neve

▼ **2723 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / DOM. LOGIN / DOM. NAME**

- Adja meg a helyi hálózat tartomány nevét, majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.

## SNTP szerver konfiguráció

A rendszer automatikusan frissíteni tudja a dátumot és a pontos időt, ha az egy SNTP szerverhez csatlakozhat.

### SNTP szerver címe

▼ **2731 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / SNTP SERVER / CÍM**

- Adja meg az SNTP szerver nevét, majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.

A név nem használhat IP cím, DNS cím vagy NetBIOS név formátumot.

### SNTP szerver port

▼ **2732 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / SNTP SERVER / KAPU**

- Adja meg a szerver-port számát, majd erősítse az meg az **OK** gombbal.

Az alapértelmezett port: 123.

### A szerver-hozzáférés aktiválása

▼ **2733 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / SNTP SERVER / STATE**

- A ▼ és a ▲ gombok segítségével válassza ki a BE opciót az SNTP szerver aktiválásához, majd erősítse ezt meg az **OK** gombbal.

### Időzóna

▼ **2734 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / SNTP SERVER / TIME ZONE**

- A ▼ és a ▲ gombok segítségével válassza ki a terminál elhelyezésének megfelelő időzónát, majd erősítse ez meg az **OK** gombbal.

Ha aktiválta az automatikus nyári óraátállítás opciót, akkor az **IDŐZÓNA** beállítások automatikusan változnak (lásd **Nyári-téli időszámítás beállítása**, oldal 33).

### Nyári időszámítás

▼ **2735 - BEÁLLÍTÁS / LAN ETHERNET / SNTP SERVER / SUMMER TIME**

- A ▼ és a ▲ gombok segítségével válassza ki a megfelelő idő beállításokat: **WINTER TIME** (Téli időszámítás), **SUMMER TIME +1** (Nyári időszámítás +1) vagy **SUMMER TIME +2** (Nyári időszámítás +2), majd erősítse meg a kiválasztást az **OK** gombbal.



### Megjegyzés

A menü nem jelenik meg, ha az **AUTOMATIKUS MÓDOSÍTÁS** opciót aktiválta a menüben (lásd **Nyári-téli időszámítás beállítása**, oldal 33. oldalon).

## WLAN hálózat

A terminált csatlakoztathatja számítógépéhez vagy vezeték nélküli hálózathoz (WLAN vagy Wireless Local Area Network).



*Ha rendelkezésére áll WLAN adapter, a terminált hálózati nyomtatóként használhatja rádió hálózatban. Ez a funkció kizárólag eredeti adapterrel működik, melyet az ajánlott szerviz központokban szerezhető be. További tudnivalók a [www.sagem-communications.com](http://www.sagem-communications.com) címen találhatóak.*

## Rádióhálózat típusa

Akkor beszélünk rádióhálózatról vagy WLAN-ról, amikor legalább két számítógép, nyomtató és/vagy hozzáadott készülék egymással kommunikál egy hálózatban rádióhullámok segítségével (magasfrekvenciájú hullámok). Az adatok átvitele a rádióhálózatban a 802.11b és a 802.11g normák közötti értékben mozog. Hálózat használata esetén infrastruktúrális hálózatról vagy ad-hoc hálózatról beszélünk.

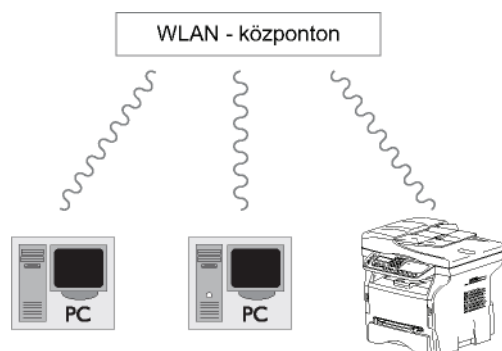


### VIGYÁZAT

*Figyelmeztetés! A vezeték nélküli kapcsolat használatakor a készülék rádióhullámai zavart okozhatnak számos orvosi, különösen érzékeny vagy biztonsági berendezésben. Ezekben az esetekben különösen vegye figyelembe a biztonsági figyelmeztetéseket.*

## Infrastrukturális rádióhálózat

Ilyen hálózatban, számos készülék kommunikál egy központon keresztül (gateway - folyósó, út.) Minden adat a központon megy keresztül és onnan kerül továbbításra.



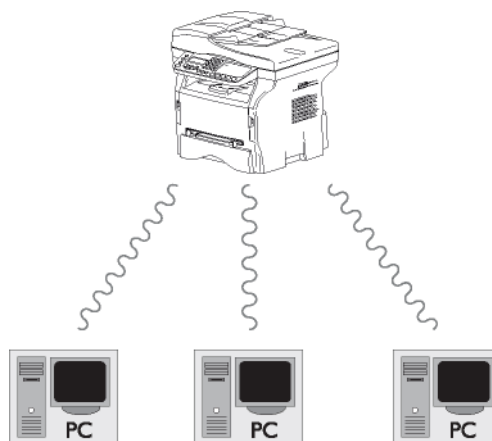
## Ad-hoc rádióhálózat

Ilyen hálózatban, a készülékek közvetlenül kommunikálnak egymással, anélkül, hogy az adatok egy központon áthaladnának. Az átviteli sebesség az ad-hoc rádióhálózat egészében attól függ, milyen a hálózatban lévő legrosszabb kapcsolat. Az átviteli sebesség függ a térbeli távolságtól, akadályoktól, mint például falak és

plafonok a küldő és a fogadó között.



*Ad-hoc üzemmódban a WPA/WPA2 titkosítás nem használható.*



## Rádióhálózat (WLAN)

A terminál rádióhálózathoz (WLAN) való csatlakoztatását három lépésben végezheti el:

- 1 Konfigurálja a hálózatot a számítógéphez.
- 2 Állítsa be számítógépét, hogy a hálózat működni tudjon.
- 3 A készülék beállítása után, telepítse a Companion Suite Pro szoftvert a számítógépére a nyomtató kalauz segítségével.

Amint a gép csatlakozott a WLAN hálózathoz, a következőket teheti meg a számítógépéről:

- dokumentumok nyomtatása a többfunkciós terminálon megszokott felhasználói programjai használatával,
- színes, szürkeárnyaltos és fekete-fehér dokumentumok szkennelése a számítógépbe.

*Fontos, hogy a számítógép és minden más alkalmazás ugyanahhoz a hálózathoz legyen csatlakoztatva, mint a többfunkciós terminál. Minden, a készülék beállításához megadott instrukció, mint például a hálózatok nevei (Service-Set-ID vagy SSID), a rádióhálózat típusa, titkosítási kulcs, IP cím vagy alhálózat meg kell feleljen a hálózati instrukcióknak.*



*Ezeket az útmutatásokat megtalálja számítógépén is vagy a hozzáférési központban.*

*A számítógép beállításának hogyanjához, olvassa el a WLAN adapter használati utasítását. Nagy hálózatok használatához forduljon a hálózat ügyintézőjéhez.*

A tökéletes kommunikáció akkor biztosított, ha a számítógépen is eredeti adaptert használ.



### Megjegyzés

Internetes oldalunkon megtalálja a legfrissebb útmutatókat az eredeti adapterrel kapcsolatban, valamint további információkat:  
[www.sagem-communications.com](http://www.sagem-communications.com).

## Csatlakoztassa a WLAN adaptert

A terminál egy újgenerációs terminál, melyet egy USB WLAN kulcs segítségével WLAN hálózathoz csatlakoztathat.

A terminál rádióhálózati adaptere rádió IEEE 802.11g protokollon továbbítja az adatokat. Az adaptert IEEE 802.11b hálózatba is csatlakoztathatja.

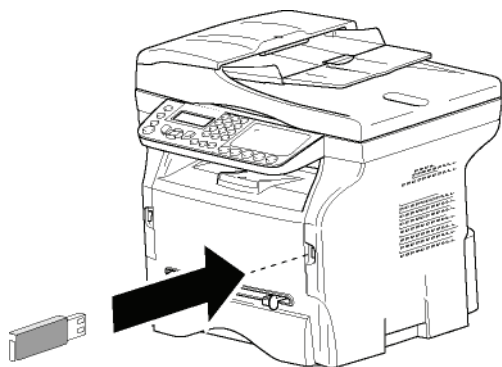
A terminál csatlakoztatásához kizárólag eredeti adaptert használjon. Más adó-vevo adapterek a készülék károsodásához vezethetnek.



### Fontos

Ha infrastrukturális, ha ad-hoc hálózatból működteti a terminált, be kell állítania számos hálózati és biztonsági paramétert (például SSID és titkosítási kulcs). A paramétereknek meg kell felelniük a hálózati utasításoknak.

- 1 Csatlakoztassa az USB WLAN kulcsot a terminál USB portjához.



## A hálózat konfigurálása



### Megjegyzés

A WLAN hálózat módosításához vegye igénybe hozzáértő személy segítségét.

## Hálózat létrehozása vagy hálózathoz való csatlakozás

WLAN adapter alkalmazása előtt írja be azokat a paramétereket, melyek segítségével a WLAN hálózat felismeri majd terminálját.

Egy egyszerű alkalmazás elérhető a terminálon annak érdekében, hogy lépésről lépésre segítsen a hálózat létrehozásában. Kövesse az utasításokat!



### Megjegyzés

A menü csak akkor jelenik meg, ha a helyi hálózatnak a **WLAN** opció van beállítva (▼ 26 menü)

### ▼ 281 - BEALLITAS / WLAN / ASS KONFIG.

- 1 Nyomja le a ▼ gombot, a ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki a **BEALLITAS** menüt, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 2 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **WLAN** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 Válassza a következőt **ASS. KONFIG.** a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.  
A gép keresni kezdi a meglévő hálózatokat.
- 4 Válassza ki a meglévő hálózatot, vagy válassza ki az **ÚJ HÁLÓZAT** elemet a létrehozásához a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gombbal.



### Megjegyzés

Ha létező hálózatot választ, az 5. és 6. lépések automatikusan megoldódnak.

- 5 **SSID** megjelenik a képernyőn, üsse be a numerikus billentyűzeten a hálózat nevét a gombok egymás utáni megnyomásával addig, amíg megtalálja a kívánt nevet (maximum 32 karakter) és hagyja azt jóvá **OK**.
- 6 **AD-HOC MÓD** vagy **HALÓZAT MÓD** jelenik meg a képernyőn. Olvassa el a fejezet elejét a választáshoz.  
Válassza az egyik üzemmódot és hagyja azt jóvá **OK**.
  - Ha az AD-HOC üzemmód mellett dönt, a **CSATORNA** almenü jelenik meg; írjon be egy számot 1 és 13 (USA: 1 és 11) között, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 7 Válassza ki a titkosítási módot (**NÉLKÜL**, **WEP** vagy **WPA**), és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.



### Fontos

Ad-hoc üzemmódban a WPA/WPA2 titkosítás nem használható.

- Ha a **WEP** titkosítást választja, írja be a hálózaton használt WEP-kódot.




### Megjegyzés

A **WEP** kulcs száma a menüben konfigurálandó: ▼ 29 – **BEALLITAS / TECHNIKAI / WEP KULCS NB.**

- Ha a **WPA** titkosítást választja, írja be a hálózaton használt WPA vagy WPA2-kódot.

- 8 **IP KONFIG.: KÉZI** vagy **IP KONFIG.: AUTO** megjelenik a képernyőn.

Ha a manuális konfigurációt választja, olvassa el a következő bekezdést a következő paraméterek beállításához: IP CÍM, ALHAL. MASZK és KAPUBEJARAT.


- 9 A művelet végeztével, visszatér a következő főmenübe **ASS. KONFIG.**
- 10 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.

A hálózati konfigurálása után, az USB WLAN ledje világít.


## A hálózati paraméterek megtekintése vagy megváltoztatása

Minden hálózati paramétert módosíthat a hálózat fejleszthetőségének köszönhetően.


### ▼ 2822 - BEALLITAS / WLAN / PARAMÉTEREK / IP CÍM

- 1 Nyomja le a ▼ gombot, a ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki a **BEALLITAS** menüt, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 2 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **WLAN** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **PARAMÉTEREK** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki az **IP CÍM** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 Az ön IP CÍM száma a következő formátumban jelenik meg **000.000.000.000**. Üsse be javasolt formátumnak megfelelően a terminál IP címét és hagyja azt jóvá **OK**.
- 6 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.


### ▼ 2823 - BEALLITAS / WLAN / PARAMÉTEREK / ALHAL. MASZK

- 1 Nyomja le a ▼ gombot, a ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki a **BEALLITAS** menüt, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 2 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **WLAN** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **PARAMÉTEREK** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **ALHAL. MASZK** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 Az ön alhálózati maszkjának száma a következő formátumban jelenik meg **000.000.000.000**. Üsse be a javasolt formátumnak megfelelően az új alhálózati maszkot és hagyja azt jóvá **OK**.
- 6 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.

### ▼ 2824 - BEALLITAS / WLAN / PARAMÉTEREK / KAPUBEJARAT

- 1 Nyomja le a ▼ gombot, a ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki a **BEALLITAS** menüt, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 2 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **WLAN** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **PARAMÉTEREK** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki az **KAPUBEJARAT** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 Az ön átjárójának száma a következő formátumban jelenik meg **000.000.000.000**. Üsse be a terminál új útját az ajánlott formátumnak megfelelően és hagyja azt jóvá **OK**.
- 6 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.

### ▼ 2825 - BEALLITAS / WLAN / PARAMÉTEREK / SSID

- 1 Nyomja le a ▼ gombot, a ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki a **BEALLITAS** menüt, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 2 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **WLAN** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **PARAMÉTEREK** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki az **SSID** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 Az ön hálózatának neve megjelenik a képernyőn. Üsse be a hálózat új nevét és hagyja azt jóvá **OK**.
- 6 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a  gombot.

### ▼ 2826 - BEALLITAS / WLAN / PARAMÉTEREK / MÓD

- 1 Nyomja le a ▼ gombot, a ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki a **BEALLITAS** menüt, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 2 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **WLAN** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **PARAMÉTEREK** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **MÓD** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 A >> karakter a hálózat aktív üzemmódját mutatja.
- 6 Válassza az egyik üzemmódot és hagyja azt jóvá **OK**.
  - Ha az AD-HOC ÜZEMMÓD mellett dönt, a **CSATORNA** almenü jelenik meg; írjon be egy számot 1 és 13 (USA: 1 és 11) között, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 7 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a



gombot.

**Fontos**

*AD-HOC hálózatban a készülékek direktben kommunikálnak egymással, anélkül, hogy az adatok egy központon mennének keresztül (híd, router). AD-HOC rádióhálózatban az adatátviteli sebesség a hálózatban lévő legrosszabb minőségű kapcsolattól függ. Az átviteli sebesség függ a térbeli távolságtól, akadályoktól, mint például falak és plafonok a küldő és a fogadó között.*

### ▼ 2827 - BEALLITAS / WLAN / PARAMÉTEREK / BIZTONSAG

Ez a paraméter lehetővé teszi, hogy biztonságossá tegye a hálózatát a WLAN hálózat titkosítási módjának beállításával.

- 1 Nyomja le a ▼ gombot, a ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki a **BEALLITAS** menüt, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 2 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **WLAN** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **PARAMÉTEREK** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **BIZTONSAG** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 Válasszon a **WEP**, **WPA** vagy **NÉLKÜL** lehetőségek közül, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
  - Ha a **WEP** opciót választja, írja be a jelszót:
    - Egy 64 bájtos biztonsági konfigurációban a jelszó pontosan 5 karakteres kell legyen.
    - Egy 128 bájtos biztonsági konfigurációban a jelszó pontosan 13 karakteres kell legyen.

*A jelszót hexadecimálisban is megadhatja. Ebben az esetben :*

- Egy 64 bájtos biztonsági konfigurációban a jelszónak pontosan 10 hexadecimális karakterből kell állnia.
- Egy 128 bájtos biztonsági konfigurációban a jelszónak pontosan 26 hexadecimális karakterből kell állnia.

**Megjegyzés**

- Ha a **WPA** opciót választja, írja be a WPA vagy a WPA2 jelszót (8–63 karakter). A jelszó tartalmazhat alfanumerikus karaktereket – számokat és betűket – és a billentyűzeten elérhető bármely más szimbólumot. Az egyetlen érvénytelen karakter az "€" (euró jele).
- 6 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a



gombot.

### ▼ 2828 - BEALLITAS / WLAN / PARAMÉTEREK / HAZI.GÉP NÉV

A gép neve lehetővé teszi azt, hogy számítógép segítségével azonosíthassa terminálját a hálózaton (például a „NYOMT.-HÁLÓZAT-1” névvel).

- 1 Nyomja le a ▼ gombot, a ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki a **BEALLITAS** menüt, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 2 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **WLAN** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **PARAMÉTEREK** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **HAZI.GÉP NÉV** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 Üsse be a kívánt nevet (maximum 15 karakter) és hagyja azt jóvá **OK**.
- 6 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a



gombot.

Ha a kapcsolat konfigurált, telepítenie kell a hálózati nyomtatási kalauzt a számítógépére, hogy dokumentumait kinyomtathassa.

Lásd a **A számítógép jellemzői**, oldal 66.

### AD-HOC hálózat-konfigurálási példa

Nem biztonságos AD-HOC hálózat-konfigurálási példa a következő paraméterekkel :

- hálózat neve: "ház"
- rádió típusa: "ad-hoc"
- csatorna: "1"
- A számítógép IP-címe: "169.254.0.1"
- A számítógép alhálózati maszkja: "255.255.0.0"
- A számítógép útja: "0.0.0.0"
- A multifunkciós gép IP-címe: "169.254.0.2"
- a többfunkciós terminál alhálózati maszkja: "255.255.0.0"
- a többfunkciós terminál útja: "0.0.0.0"

### A többfunkciós terminál konfigurációja

- 1 Csatlakoztassa az USB WLAN kulcsot a többfunkciós terminál USB csatlakozójához.
- 2 Nyomja le a ▼ gombot, a ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki a **BEALLITAS** menüt, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 3 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a **WLAN** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 4 Válassza a következőt **ASS KONFIG.** a ▼ vagy a ▲ gombbal, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki az **ÚJ HALÓZAT** elemet, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

- 6 Az **SSID** jelenik meg a képernyőn, üsse be a következőt „**otthon**” a numerikus billentyűzet segítségével és hagyja azt jóvá **OK**.
- 7 Válassza ki az üzemmódot **AD-HOC MÓD** és hagyja azt jóvá **OK**.
- 8 Üsse be „**1**” a **CSATORNA** mezőbe és hagyja azt jóvá **OK**.
- 9 Válassza ki a **NÉLKÜL** beállítást, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 10 Válassza ki az **IP KONF.: MANU** beállítást, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 11 Üsse be a következőt „**169.254.0.2**” az **IP CIM** mezőbe és hagyja azt jóvá **OK**.
- 12 Üsse be a következőt h **255.255.0.0**” az **ALHAL. MASZK** mezőbe és hagyja azt jóvá **OK**.
- 13 Üsse be a következőt „**0.0.0.0**” az **KAPUBEJARAT** mezőbe és hagyja azt jóvá **OK**.
- 14 A művelet végeztével, visszatér a következő főmenübe **ASS. KONFIG**.
- 15 Ha ki szeretne lépni a menüből, nyomja meg a



gombot.

A hálózati konfigurálása után, az USB WLAN ledje világít.

Most végezze el a számítógép konfigurálását.

## A számítógép konfigurálása

Ehhez a művelethez olvassa el az USB WLAN kulcs gyártójának dokumentációját, mely segítséget nyújt abban, hogy a „ház” hálózatot megtalálja és ahhoz csatlakozhasson.

- 1 Ha szükséges, telepítse az USB WLAN kulcs szoftverét a számítógépre.
- 2 Csatlakoztassa az USB WLAN kulcsot a számítógép egyik USB aljzatához.
- 3 Az USB WLAN szoftverjének segítségével keressen rá a hálózatra.
- 4 Csatlakozzon a következő hálózathoz „**ház**” miután azt a gép megtalálta.
- 5 Most konfigurálja a számítógép WLAN hálózati kapcsolatát.



### Megjegyzés

*Ebben a műveletben segítségére lehet, ha elolvassa a gyártó dokumentációját a hálózati paramétereikről szóló fejezetében.*

Konfigurálnia kell a **Protocol Internet (TCP/IP)** komponenst a létrehozott WLAN kapcsolatban. Ha ez a komponens már konfigurált, s automatikusan ehhez már IP cím kapcsolódott, manuális üzemmódba szükséges azt kapcsolnia a következők konfigurálásához: a TCP/IP cím („169.254.0.1” a példánkban), az alhálózat maszkja („255.255.0.0” a példánkban) és a gyári út („0.0.0.0” a példánkban).

- 6 Írja be: **OK**.

## SNMP szolgáltatás-konfiguráció

A multifunkcionális készülék rendelkezik egy SNMP (Simple Network Management Protocol) ügynökkel, hogy a hálózat rendszergazdái felügyelhesék és kezelhesék az eszközt a helyi hálózaton keresztül a saját SNMP hálózati szolgáltatásaikkal.



### Megjegyzés

*Megjegyzés Kompatibilis a szabványos SNMPv1 és az SNMPv2 IP hálózatokkal.*

## SNMP ügynök konfigurálása

A multifunkcionális készülék SNMP ügynök paramétereinek konfigurálásához:

- 1 Nyisson meg egy böngésző alkalmazást a hálózaton regisztrált számítógépen.
- 2 Adja meg a gép IP címét a böngésző alkalmazás címsorában, majd nyomja meg az Enter gombot.
- 3 Ha a kezdőoldal megjelenik, akkor válassza ki az interfész nyelvét.
- 4 A **NETWORKS** (Hálózatok) elemnél válassza az **SNMP** opciót.

SNMP	
<b>közösség</b>	
közösség olvasás:	public
közösség írás:	public
sysContact:	Company
sysLocation:	City
HP Web Jetadmin Kompatibilitás:	<input type="radio"/> Bekapcsolt <input checked="" type="radio"/> Kikapcsolt
<b>szakítás</b>	
szakítás:	<input checked="" type="checkbox"/> Azonosítás <input checked="" type="checkbox"/> Toner alacsony <input checked="" type="checkbox"/> Toner kifogyott <input checked="" type="checkbox"/> Papír elakadt <input checked="" type="checkbox"/> Papír kifogyott <input checked="" type="checkbox"/> Fedél nyitott <input checked="" type="checkbox"/> T,148,bbi hib,160,k
szakítás:	szakítás: public IP cím: 000.000.000.000
szakítás:	szakítás: public IP cím: 000.000.000.000

Érvényesítse a módosításait

- 5 A **KÖZÖSSÉG** elemnél adja meg a szükséges írási és olvasási közösség nevét, amely lehetővé teszi az SNMP ügynökök (multifunkcionális készülék) és az SNMP vezérlő állomások (Számítógép konzollal) közötti kommunikációt.
- 6 A **SAKITÁS** elemnél válassza ki a gyűjtendő információkat és eseményeket.
- 7 A **SAKITÁS CÍMZETTJE** elemnél adja meg annak a számítógépnek az IP címét, ahol az SNMP böngésző telepítve van.
- 8 Erősítse meg a módosításokat.

## SNMP böngésző konfigurálása

---

A multifunkcionális készüléket a következő beágyazott MIB (Management Information Base ) rendszerekkel szállítjuk:

- Közös nyomtató
- Gazdanyomtató
- Nyomtatóport felügyelet

A következő csapdák (gyűjthető információk) érhetőek el:

- Dátum
- Memória állapota (típus, kihasználtság és max. méret)
- Eszközök típusa (billentyűzet, szkennel, stb.)
- Általános státusz
- Alapértelmezett nyelv
- Elérhető nyelvek
- Nyomtató típusa (belső/külső)
- LCD specifikációk (sorok és karakterek száma)
- Sorozatszám
- Fedőlapok típusa
- Papírtálca (bemenet, kimenet, papír formátuma, kapacitás)
- Felbontás (600 dpi)
- Margó mérete
- PDL értelmező (típus, változat)
- Riasztások (papírelakadás, fedél, stb.)



# Üzenetes szolgáltatások

A multifunkcionális készülékkel e-maileket fogadhat és küldhet a helyi hálózaton.

A szolgáltatáshoz a készüléket csatlakoztatni kell a helyi hálózathoz. Továbbá konfigurálni kell az üzenetes szolgáltatások beállításait.

## Az üzenetes szolgáltatások beállításához szükséges információk

A hálózati rendszergazdától meg kell szereznie a következő adatokat:

- üzenet-szolgáltatás azonosítója
- üzenet-szolgáltatás jelszava
- e-mail cím
- a szerverek azonosítói (SMTP, POP, DNS1 és DNS2)

## Az inicializáláshoz szükséges paraméterek konfigurálása

### ▼ 91 - E-MAIL / BESZÁLLÍTÓ

- 1 Válassza ki a **HELYI HÁLÓZAT** opciót a listáról, majd erősítse meg a kiválasztást az **OK** gombbal.



**Fontos**

A **No Access** (Nincs hozzáférés) opció letiltja a helyi hálózati funkciókat.

### ▼ 921 - E-MAIL / INIC ETHERNET / ÜZ. SZERVER

- 1 Adja meg az e-mail azonosítót és nyomja meg **OK** gombot.
- 2 Adja meg az e-mail jelszót és nyomja meg **OK** gombot.
- 3 Adja meg az e-mail címet és nyomja meg **OK** gombot.

## A hozzáférés szerver-paramétere

### ▼ 922 - E-MAIL / INIC ETHERNET / SZERVEREK

- 1 Adja meg az SMTP-t és nyomja meg **OK** gombot.
- 2 Adja meg az POP3-t és nyomja meg **OK** gombot.
- 3 Adja meg a (elsődleges) DNS 1-et és nyomja meg **OK** gombot.
- 4 Adja meg a (másodlagos) DNS 2-et és nyomja meg **OK** gombot.

## SMTP hozzáférés hitelesítési paramétere

### ▼ 923 - E-MAIL / INIC ETHERNET / SMTP HITELES.

- 1 Az **AKTIVÁLÁS** menüben válassza a **IGEN** opciót az SMTP hitelesítés aktiválásához, majd erősítse ezt meg az **OK** gombbal.
- 2 A **BEÁLLÍTÁSOK** menüben válassza ki az **ID. ÜZ SERV.** opciót, hogy a hitelesítéssel azonos paramétereket használjon vagy a **SPEC. HITELES.** opciót, hogy más hitelesítési paramétereket adhasson meg, majd erősítse meg a beállításokat az **OK** gombbal.
- 3 Ha a **SPEC. HITELES.** Opciót választotta, akkor végezze el a következő (kettő) műveleteket:

### ▼ 9233 - E-MAIL / INIC ETHERNET / SMTP HITELES. / AZONOSÍTÓ

- 1 Adja meg az **AZONOSÍTÓT**, majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.

### ▼ 9234 - E-MAIL / INIC ETHERNET / SMTP HITELES. / JELSZÓ

- 1 Adja meg az **JELSZÓT**, majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.

## Szöveges e-mail küldése

A begépelte szöveget elküldheti egy e-mail postafióknak.

### ▼ 95 - E-MAIL / E-MAIL KÜLDÉS



- 1 Adja meg címzett e-mail címét vagy válassza ki a tárcsázási módot és erősítse meg az **OK** gombbal.
- 2 Adja meg azoknak a személyeknek az e-mail címet is, akiknek a dokumentumból másolatot szeretne küldeni (CC:), majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.
- 3 Adja meg az e-mail tárgysorát (max. 80 karakter) és erősítse azt meg az **OK** gombbal.
- 4 Vigye be az üzenet szövegét az alfanumerikus billentyűzet segítségével (100 sor x 80 karakter), majd erősítse azt meg az **OK** gombbal. Ha a következő sorra szeretne ugorni, akkor nyomja meg a **↵** gombot.
- 5 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

A rendszer az üzenetet tárolja és azt a helyi hálózathoz való legközelebbi csatlakozáskor elküldi.

## Szkennelés e-mailbe

A Szkennelés e-mailbe funkció segítségével elemezheti a dokumentumot és elküldheti azt (TIFF, JPEG vagy PDF) mellékletként egy e-mail címre. Fájll e-mail mellékletként való elküldéséhez:

- 1 Helyezze a dokumentumot az automatikus lapadagolóba, a másolandó oldallal felfelé vagy helyezze a dokumentumot a másolólapra a másolandó oldallal lefelé, és igazítsa azt a jelölésekhez.

- 2 Nyomja meg a  gombot. A képernyőn megjelennek a választási lehetőségek.
- 3 Válassza ki a **SCAN-TO-MAIL (SZKENNELÉS E-MAILBE)** opciót a ▼ és a ▲ gombok segítségével, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Adja meg címzett e-mail címét vagy válassza ki a tárcsázási módot és erősítse meg az **OK** gombbal.
- 5 Adja meg azoknak a személyeknek az e-mail címet is, akiknek a dokumentumból másolatot szeretne küldeni (CC:), majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.
- 6 Adja meg az e-mail tárgysorát (max. 80 karakter) és erősítse azt meg az **OK** gombbal.
- 7 Vigye be az üzenet szövegét az alfanumerikus billentyűzet segítségével (100 sor x 80 karakter), majd erősítse azt meg az **OK** gombbal. Ha a következő sorra szeretne ugorni, akkor nyomja meg a  gombot.
- 8 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.
- 9 Válassza a **B&W SCAN** (Fekete/fehér szkennelés) opciót a fekete/fehér vagy a **COLOUR SCAN** (Színes szkennelés) opciót a színes dokumentum küldéséhez, majd erősítse ezt meg az **OK** gombbal. Fontos A No Access (Nincs hozzáférés) opció letiltja a helyi hálózati funkciókat.
- 10 Adja meg a melléklet nevét, majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.
- 11 Szükség esetén változtassa meg a melléklet formátumát: **PDF**-re vagy **IMAGE**-re (Képre) és erősítse ezt meg az **OK** gombbal.
- 12 Ha síkágyas lapolvasót használ, akkor egynél több lapot is beolvashat. Helyezze a következő oldalt a lapolvasóra, válassza a **NEXT** (Tovább) opciót, és erősítse ezt meg az **OK** gombbal. Válassza a **KÉSZ** opciót, ha az összes oldalt beolvasta.
- 13 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.
- 14 Szükség esetén állítsa be a kontrasztot és a felbontást.

A rendszer a dokumentumot beszkennelel és azt üzenetet tárolja. Azt a helyi hálózathoz való legközelebbi csatlakozásnál fogja elküldeni.

## Szkennelés FTP-re



A Szkennelés FTP-re funkció segítségével TIFF, JPEG és PDF fájlokat helyezhet el egy FTP szerveren, például archiválási célokra.

Az FTP szerverhez való kapcsolathoz szükség van az FTP felhasználó azonosítóra és a JELSZÓRA.

A készülék a fájlok küldéséhez a megadott kapcsolat paraméterekkel csatlakozik az FTP szerverhez.

Fájl FTP szerveren való elhelyezéséhez:

- 1 Helyezze a dokumentumot az automatikus lapadagolóba, a másolandó oldallal felfelé vagy helyezze a dokumentumot a másolólapra a másolandó oldallal lefelé, és igazítsa azt a jelölésekhez

- 2 Nyomja meg a  gombot. A képernyőn megjelennek választási lehetőségek.
- 3 Válassza a **SCAN-TO-FTP** (SZKENNELÉS FTP-RE) opciót a ▼ és a ▲ gombok segítségével, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Adja meg a szerver FTP címét vagy válassza azt ki a telefonkönyvből a  gomb megnyomásával.
- 5 Adja meg az FTP felhasználó nevét (a művelet le van tiltva, ha a cím a címjegyzékből származik).
- 6 Adja meg az FTP jelszót (a művelet nem kötelező, ha a cím a címjegyzékből van kiválasztva).
- 7 Erősítse meg az **OK** gombbal.
- 8 Válassza a **B&W SCAN** (Fekete/fehér szkennelés) opciót a fekete/fehér vagy a **COLOUR SCAN** (Színes szkennelés) opciót a színes dokumentum küldéséhez. Erősítse meg az **OK** gombbal.
- 9 Adja meg a melléklet nevét, majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.
- 10 Szükség esetén változtassa meg a melléklet ormátumát: **PDF**-re vagy **IMAGE**-re (Képre) és erősítse ezt meg az **OK** gombbal.
- 11 Ha síkágyas lapolvasót használ, akkor egynél több lapot is beolvashat. Helyezze a következő oldalt a lapolvasóra, válassza a **NEXT** (Tovább) opciót, és erősítse ezt meg az **OK** gombbal. Válassza a **KÉSZ** opciót, ha az összes oldalt beolvasta.
- 12 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

A rendszer a dokumentumot beolvassa és azt elküldi az FTP szerverre a helyi hálózathoz való legközelebbi felcsatlakozáskor.

## Szkennelés lemezre

A Szkennelés lemezre funkció segítségével TIFF, JPEG vagy PDF fájlokat helyezhet el a helyi hálózat egy számítógépnek megosztott könyvtárában.


Ahhoz, hogy csatlakozhasson a célszámítógéphez ismernie kell a számítógép nevét, a célkönyvtár teljes címét (megosztott cím) és az SMB felhasználó nevet és jelszót.

Az SMB cím a következő formátumot használja:


- \\PCLajos\KözösKönyvtár[LajosFájljai], ahol a "PCLajos" a célszámítógép neve
- \\134.2.279.85\KözösKönyvtár[LajosFájljai], ahol a "134.2.279.8" a célszámítógép neve

A készülék a fájlok küldéséhez a megadott kapcsolat paraméterekkel csatlakozik a célszámítógéphez.

Fájl elhelyezése a helyi hálózat számítógépének megosztott könyvtárában:

- 1 Helyezze a dokumentumot az automatikus lapadagolóba, a másolandó oldallal felfelé vagy helyezze a dokumentumot a másolólapra a másolandó oldallal lefelé, és igazítsa azt a jelölésekhez.
- 2  A képernyőn megjelennek a választási

lehetőségek.

- 3 Válassza ki a (SZKENNELÉS FTP-RE) opciót a ▼ és a ▲ gombok segítségével, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 4 Adja meg a szerver SMB címét vagy válassza azt ki a címjegyzékből a  gomb megnyomásával.
- 5 Adja meg az SMB felhasználó nevét (a művelet le van tiltva, ha a cím a címjegyzékből származik).
- 6 Adja meg az SMB jelszót (a művelet nem kötelező, ha a cím a címjegyzékből van kiválasztva).
- 7 Erősítse meg az **OK** gombbal.
- 8 Válassza a **B&W SCAN** (Fekete/fehér szkennelés) opciót a fekete/fehér vagy a **COLOUR SCAN** (Színes szkennelés) opciót a színes dokumentum küldéséhez. Erősítse meg az **OK** gombbal.
- 9 Adja meg a melléklet nevét, majd erősítse azt meg az **OK** gombbal.
- 10 Szükség esetén változtassa meg a melléklet formátumát: **PDF**-re vagy **IMAGE**-re (Képre) és erősítse ezt meg az **OK** gombbal.
- 11 Ha síkágyas lapolvasót használ, akkor egynél több lapot is beolvashat. Helyezze a következő oldalt a lapolvasóra, válassza a **NEXT** (Tovább) opciót, és erősítse ezt meg az **OK** gombbal. Válassza a **KÉSZ** opciót, ha az összes oldalt beolvasta.
- 12 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

A rendszer a dokumentumot beolvassa és azt elküldi a célszámítógép megosztott könyvtárába a helyi hálózathoz való legközelebbi felcsatlakozáskor.

## Kapcsolat konfigurálása

A beállításokat több kategóriára bontottuk:

A **standard settings** (általános beállítások) a helyi hálózattal való kapcsolat típusát és gyakoriságát állítják be, ill. a dokumentumok küldési típusát.

Az **E-mail sorting** (e-mailek rendezése) az összes fogadott és tárolt e-mail üzenet kezelésének módját határozza meg.

## Általános beállítások

A készülékén két különböző beállítástípust adhat meg:

- A szolgáltatóval való **kapcsolat típusa és gyakorisága**.

IDŐBEÁLLÍT	Az internet kapcsolat naponta hajnal 00:30-kor, de 9:00-kor és du 5:00 <sup>a</sup> jön létre.
PERIÓDUS	Az internet kapcsolat 3 <sup>a</sup> . óránkénta (alapértelmezett érték) jön létre.
KÉRÉSRE	Az internet kapcsolat az <b>AZONNALI HOZZÁFÉRÉS</b> kérésre jön létre.

- a. Az internet hozzáférések torlódásának megakadályozása érdekében a kapcsolat a megadott időhöz képest +/- 12 percre jön létre.

- Átvitel típusa az interneten.

<b>AZONNALI</b>	A dokumentumküldés minden egyes esetben azonnal, a küldési kérés után hhajtódik végre.
<b>KAPCS. ALATT</b>	Az átvitel az <b>IDŐBEÁLLÍTÁSNÁL</b> megadott kapcsolati idő során vagy a megadott <b>PERIÓDUS</b> alapján történik.

A készülék aktuális beállítását bármikor kinyomtathatja, hogy megismerje azokat.

### A kapcsolat típusának kiválasztása

#### ▼ 941 - E-MAIL / BEÁLLÍTÁSOK / KAPCS. TÍP.

- 1 Válasszon az **IDŐBEÁLLÍT**, **PERIÓDUS** vagy **KÉRÉSRE** opciók közül.
- 2 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

### Az átvitel típusának kiválasztása

#### ▼ 942 - E-MAIL / BEÁLLÍTÁSOK / TÍPUS KÜLD.

- 1 Válassza az **AZONNALI** vagy a **KAPCS. ALATT** opciót.
- 2 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

### A kapcsolat gyakoriságának módosítása (periódus típusnál)

#### ▼ 943 - E-MAIL / BEÁLLÍTÁSOK / PERIÓDUS

- 1 A **PERIÓDUS** módnál a kapcsolat gyakoriságát a számbillentyűzeten az egyes kapcsolatok közötti időközzel lehet meghatározni (az értéknek 00:01 és 23:59 között kell lennie).
- 2 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

A helyi hálózattal a készülék a kapcsolatot három óránként veszi fel (alapértelmezett érték).

### A kapcsolat időpontjainak módosítása (időbeállítás típus)

#### ▼ 943 - E-MAIL / BEÁLLÍTÁSOK / IDŐK

- 1 Ha kiválasztotta az **IDŐBEÁLLÍTÁS** módot, akkor a ▼ és a ▲ gombok segítségével vigye a kurzort azon érték alá, amit módosítani szeretne.
- 2 Adja meg a kapcsolat új időpontjait a numerikus billentyűzet segítségével (az értéknek 00:01 és 23:59 között kell lennie), majd erősítse ezt meg az **OK** gombbal.

### A nyomtatási mód kiválasztása a letéti értesítéshez

#### ▼ 944 - E-MAIL / BEÁLLÍTÁSOK / LETÉTI ÉRTESE.

- 1 Válassza ki a letéti értesítés egyik opcióját **IGEN**, **NÉLKÜL**, **MINDIG** vagy **HIBA ESETÉN**.
- 2 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

## A válasz e-mail cím meghatározása

### ▼ 945 - E-MAIL / BEÁLLÍTÁSOK / REPLY ADDR.

- 1 Adjon meg egy tetszőleges válasz e-mail címet.
- 2 A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

## Internetes beállítások nyomtatása

### ▼ 946 - E-MAIL / BEÁLLÍTÁSOK / NYOMTATÁS

A rendszer kinyomtatja az internetes beállításokat.

A beállításokat a készülék összes többi beállításával együtt is ki lehet nyomtatni (lásd **A beállítások listájának nyomtatása**, oldal 42).

## E-mailek rendezése

A funkció segítségével kiválaszthatja a levelesládájába tárolt internetes dokumentumok tárolás módját.

Három lehetőség közül választhat:

- **CSAK F@X**, készülékével lekérheti és kinyomtathatja az e-maileket.
- **CSAK PC**, egy számítógépen a levelesládájában megőrizheti az e-maileket későbbi használatra (nincs e-mail lekérés),
- **PC MEGOSZT** opcióval:
  - Ha a számítógépének és a fax készülékének két különböző címe van, akkor a rendszer az összes e-mailt továbbítja a számítógépre, ill. azokat amelyeknek melléklete van,
  - Ha a számítógépének és fax készülékének azonos a címe, akkor használja a fax készüléket a számítógép e-mail-nyomtatójaként.

### ▼ 96 - E-MAIL / ÜZENETEK REND.

## CSAK F@X üzemmód

- 1 Válassza ki a **CSAK F@X** opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

A rendszer az összes e-mailt lekéri és kinyomtatja.

## CSAK PC üzemmód

- 1 Válassza ki a **CSAK PC** opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

A rendszer az e-maileket nem kéri le és nem nyomtatja ki; azokat a számítógépén használhatja.

Minden egyes kapcsolatnál megjelenik a képernyőn a levelesládájában található e-mailek száma.

## PC MEGOSZT üzemmód

- 1 Válassza ki a **PC MEGOSZT** opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

Választhat, hogy az e-mailek a számítógépére kerüljenek vagy a faxot használja e-mail-nyomtatóként.

E-mailek számítógépre való továbbításához:

- 1 Válassza ki a **PC-S KÜLDÉS** opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

- 2 Adja meg annak a számítógépnek az e-mail címét, ahová továbbítani szeretné az e-mailjeit, majd majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.
- 3 Válasszon egy opciót a lenti táblázat alapján, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.

Menü	Leírás
<b>SEND ALL MAI</b> (ÖSSZES E-MAIL KÜLDÉSE)	Az összes e-mail elküldése a számítógépnek.
<b>UNUSABLE ATTACH.</b> (HASZNÁLHATATLA N MELLÉKLET)	A faxkészülék lekéri és kinyomtatja az összes olyan emailt, amit fel tud dolgozni; és az összes e-mailt továbbítja a számítógépre, amely számára értelmezhetetlen mellékletet tartalmaz.

A fax e-mail-nyomtatóként való használatához:

- 1 Válassza ki a **PC KÜLDÉS NÉLK** opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez.
- 2 Válasszon egy opciót a lenti táblázat alapján, majd nyomja meg az **OK** gombot a megerősítéshez. Minden egyes kapcsolatnál megjelenik a képernyőn a még mindig a levelesládájában található e-mailek száma..

Menü	Leírás
<b>DELETE MAI</b> (E-MAILEK TÖRLÉSE)	A faxkészülék által megnyitott és elolvasott (melléklet nélküli) emaileket maileket a rendszer a faxnyomtatás után törli.
<b>SAVE MAI</b> (E- MAILEK MENTÉSE)	A faxkészülék által megnyitott és elolvasott e-maileket a rendszer megőrzi.

# USB kulcsmemória

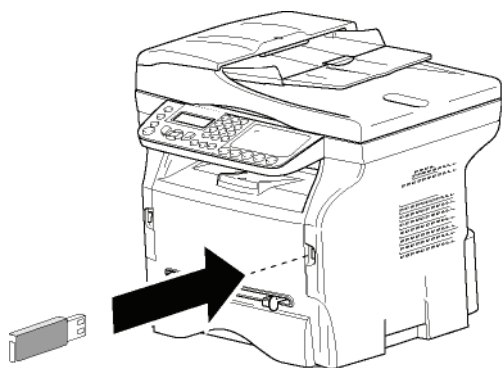
USB kulcsmemóriát csatlakoztathat a terminálhoz. A TXT, TIFF, PDF (verzió 1.1 ... 1.4) és JPEG formátumban elmentett fájlok vizsgálaton esnek át és Ön a következő alkalmazásokat működtetheti :

- az USB kulcsmemórián eltárolt fájlok nyomtatása<sup>1</sup>,
- az USB kulcsmemórián eltárolt fájlok törlése ;
- a behelyezett USB kulcsmemória tartalmának ellenőrzése ;
- az USB kulcsban való dokumentum digitalizálás.
- fax archiválása (lásd: "Faxüzenetek átirányítása az USB-memóriakártyára", page oldalszám:27.).

## Az USB memória használata



Mindig a megfelelő irányban helyezze be az USB memóriakulcsot. Ne távolítsa el az USB-t olvasás vagy írás folyamata közben.



## Nyomtassa ki a dokumentumokat



**Nem lehet nyomtatni A5-ös (vagy Statement) méretű papírra.**

Kinyomtathatja a tárolt fájlokat vagy az USB-memórián tárolt fájlok listáját.

## Fájlok listájának kinyomtatása

Fájlok listájának kinyomtatása :

### ▼ 01 - MÉDIA / DOKUM. NYOMTA / LISTAZAS

- 1 Helyezze be az USB-memóriakulcsot a gép elülső oldalába, odafigyelve a behelyezés irányára. A képernyőn megjelenik a **MÉDIA VIZSGALAS** szöveg.

1. Előfordulhat, hogy az USB pendrive-on található egyes TIFF vagy PDF fájlok nem nyomtathatók ki az adatformátum korlátozása miatt.

- 2 Válassza ki a **DOKUM. NYOMTA** elemet a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá a **OK** gombbal.
- 3 Válassza ki a **LISTAZAS** elemet a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gombbal.
- 4 A fájlok listája egy táblázatban kerül nyomtatásra a következő információk kíséretében:
  - a vizsgált fájlok növekvő sorrendben kerülnek indexálásra ;
  - a fájlok neve kiterjesztésükkel,
  - a fájlok mentésének utolsó dátuma,
  - a fájlok nagysága Kbyte-ban.

## Fájlok kinyomtatása

Fájlok kinyomtatása:

### ▼ 01 - MÉDIA / DOKUM. NYOMTA / ALLOMANY

- 1 Helyezze be az USB-memóriakulcsot a gép elülső oldalába, odafigyelve a behelyezés irányára. A képernyőn megjelenik a **MÉDIA VIZSGALAS** szöveg.
- 2 Válassza ki a **DOKUM. NYOMTA** elemet a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá a **OK** gombbal.
- 3 Válassza ki a **ALLOMANY** elemet a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gombbal.
- 4 Három módon nyomtathatja ki a fájlokat:
  - **TELJES**, az USB-memórián tárolt összes fájl kinyomtatása. Jelölje ki a **TELJES** elemet a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gombbal. A nyomtatás automatikusan elindul.
  - **SZÉRIA** az USB-memórián tárolt fájlok tartományának kinyomtatása. Jelölje ki a **SZÉRIA** elemet a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gombbal. **LEGELSO ALLOMANY** és az első indexelt fájl megjelenik a kijelzőn. A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a tartomány első kinyomtatandó fájlját, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával. Egy csillag (\*) jelenik meg a fájlról balra. A képernyőn megjelenik az **LEGUTOLSÓ ALLOM.** szöveg. A ▼ vagy a ▲ gombbal válassza ki a tartomány utolsó kinyomtatandó fájlját, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

Nyomja le a  gombot.

A kijelzőn megjelenik a **PÉLDANYSZAM** szöveg, ekkor írja be a másolatok számát a számbillentyűzettel, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

Válassza ki a nyomtatás formátumát (JPEG fájlok esetében): **A4** vagy **LETTER** (modelltől függően), vagy **FOTO**, és hagyja jóvá az **OK** gombbal.

Válassza ki a nyomtatási formátumot: **VASTAG** vagy **NORMÁL**, és a nyomtatás megkezdéséhez hagyja jóvá az **OK** gombbal.

- **KIVALASZTAS**, az USB-memórián tárolt egy vagy több fájl kinyomtatása. Jelölje ki a kinyomtatandó fájl a ▼ vagy a ▲


gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gombbal. Egy csillag (\*) jelenik meg a fájlól balra. Ismétlje meg ezt a lépést az összes kinyomtatandó fájl esetében.

Nyomja le a  gombot.

A képernyőn megjelenik a **PÉLDANYSZAM** felirat, ekkor írja be a másolatok kívánt számát a szábillentyűzettel, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

Válassza ki a nyomtatási formátumot (JPEG fájlok esetében): **A4** vagy **LETTER** (modelltől függően), vagy **FOTO**, és hagyja jóvá az **OK** gombbal.


Válassza ki a nyomtatási formátumot: **VASTAG** vagy **NORMÁL**, és a nyomtatás megkezdéséhez hagyja jóvá az **OK** gombbal.

- 5 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## A memórián levő fájlok törlése

Letörölheti az USB memóriában található fájlokat.


### ▼ 06 - MÉDIA / TÖRÖL / KÉZI

- Helyezze be az USB-memóriakulcsot a gép elülső oldalába, odafigyelve a behelyezés irányára. A képernyőn megjelenik a **MÉDIA VIZSGALAS** szöveg.
- Válassza ki a **TÖRÖL** elemet a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gombbal.
- Válassza ki a **KÉZI** elemet a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gombbal.
- Három módon törölheti a fájlokat:
  - **TELJES**, az USB-memórián tárolt összes fájl törlése.  
Jelölje ki a **TELJES** elemet a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gombbal. Visszatér az előző menühez.
  - **SZÉRIA** az USB-memórián tárolt fájlok tartományának törlése.  
Jelölje ki a **SZÉRIA** elemet a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gombbal. **LEGELSO ALLOMANY** és az első indexelt fájl megjelenik a kijelzőn. A ▼ vagy a ▲ gombbal jelölje ki a tartomány első törölendő fájlját, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával. Egy csillag (\*) jelenik meg a fájlól balra. A képernyőn megjelenik az **LEGUTOLSÓ ALLOM.** szöveg, jelölje ki a ▼ vagy a ▲ gombbal a tartomány utolsó fájlját, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával. Egy csillag (\*) jelenik meg a fájlól balra.  
Nyomja le a  gombot. Visszatér az előző menühez.
  - **KIVALASZTAS**, az USB-memórián tárolt egy vagy több fájl törlése.  
Jelölje ki a törölendő fájl a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gombbal. Egy csillag (\*) jelenik meg a fájlól balra.

Ismétlje meg ezt a lépést az összes kinyomtatandó fájl esetében.

Nyomja le a  gombot.

Visszatér az előző menühez.

- 5 A  gomb megnyomásával léphet ki ebből a menüből.

## Az USB memória tartalmának vizsgálata

Amennyiben egy adott ideig nem használja a terminált, az visszatér a főmenübe. Újra digitalizálhatja az USB memória tartalmát. Ehhez kövesse az alábbi utasításokat:

### ▼ 07 - MÉDIA / MÉDIA VIZSGAL

- Nyomja meg a következőt: ▼, írja be a **07** számot a billentyűzeten.
- Az USB memória vizsgálata elindult.
- Kinyomtathatja vagy letörölheti az USB memórián felismert fájlokat. Olvassa el az elozo fejezeteket.

## Dokumentum mentése USB memóriára


Ezen funkció segítségével bedigitalizálhat egy dokumentumot és közvetlenül az USB memória MF Printer Laser Pro LL2 4\SCAN könyvtárába mentheti el. A MF Printer Laser Pro LL2 4\SCAN mappát az alkalmazás hozza létre.

*A dokumentum digitalizálása előtt győződjön meg arról, hogy az USB kulcsmemórián elegendő hely áll rendelkezésre. Ha nem, a fájlok manuálisan törölhetők, lásd a(z) **A memórián levő fájlok törlése** bekezdést a(z) 64. oldalon.*

### Fontos

- Tegye be a dokumentumot a másolóba.
- Helyezze be az USB-memóriakulcsot a gép elülső oldalába, odafigyelve a behelyezés irányára. Az USB memória vizsgálata elindult. A vizsgálat végén megjelenik a **MÉDIA** menü.
- Jelölje ki a **SZKENNELÉS IDE** elemet a ▼ vagy a ▲ gombbal, majd hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.

*Ugyanezt a funkciót két más módon is elérheti:*

- a  gomb lenyomásával és a **SZKENN-A-MÉDIÁRA** kijelölésével.
- a képernyőn lévő ▼ gomb megnyomásával, majd a **03** leütésével a numerikus billentyűzeten.

### Fontos


- 4 Válasszon a **FF SZKEN** vagy a **SZÍNES SZKEN** között a ▼ vagy a ▲ gombbal, és hagyja jóvá az **OK** gomb lenyomásával.
- 5 Az alfanumerikus billentyűzet segítségével adjon nevet a szkennelni kívánt fájlnek (maximum 20 karakter) és hagyja azt jóvá az **OK** gomb megnyomásával.
- 6 Válasszon a **KÉP** vagy a **PDF** szkennelési formátum között, és hagyja jóvá a szkennelés elindításához és a dokumentum rögzítéséhez. A **KÉP** a fényképhez hasonló fájl létrehozását teszi lehetővé. A **PDF** a digitális dokumentumok formátuma.

---

Formátum **KÉP**, ha kiválasztotta:




- **FEKETE&FEHÉR**, a kép TIFF formátumban kerül elmentésre.
- **SZÍNES**, a kép JPEG formátumban kerül elmentésre.

Kiválaszthatja az USB kulcsra digitalizálódó kép felbontását, alapértelmezés szerint az **AUTO** felbontás választódik ki.


Nyomja meg egymást követően többször a  gombot és válassza ki az óhajtott felbontást.



**Fontos**

- **FEKETE-FEHÉR** szkennelés:
  -  ikon: szöveg felbontása.
  -  ikon: fotó felbontás.
  - nincs ikon: automatikus felbontás.
- **SZÍNES SZKENNELÉS:**
  -  ikon: szöveg felbontása.
  - nincs ikon: automatikus felbontás.

---

A  indítógomb lehetővé teszi a szkennelés azonnal indítását és olyan adathordozóra való küldését, melynek paraméterei a vizsgálati formátumban vannak meghatározva.

# A számítógép jellemzői

## Bevezető

A Companion Suite Pro szoftver segítségével a számítógépet egy kompatibilis többfunkciós terminálhoz csatlakoztathatja.

Számítógéperől a következő feladatokat tudja ellátni:

- többfunkciós terminál kezelése, melynek beállításait igényeinek megfelelően alakíthatja,
- dokumentumok nyomtatása a többfunkciós terminálon megszokott felhasználói programjai használatával,
- dokumentumok színes szkennelése szürkeárnyalatosan vagy fekete-fehérben, a dokumentumok szerkesztése a számítógépen, illetve azok szöveggé alakítása optikai karakterfelismerő (OCR) szoftverrel.

## Szükséges konfigurációk

Az ön számítógépe minimum a következő konfigurációkkal kell rendelkezzen:

Támogatott operációs rendszerek:

- Windows 2000 legalább Service Pack 4-mal,
- Windows XP x86 (Home és Pro) legalább Service Pack 1-mal,
- Windows 2003 Server csak a nyomtatóillesztő esetében,
- Windows Vista.

Processzor:

- 800 MHz Windows 2000 esetében,
- 1 GHz Windows XP x86 (Home és Pro) esetében,
- 1 GHz Windows Vista esetében.

CD-ROM olvasó.

Szabad USB csatlakozó vagy LAN port

600 MB szabad lemezterület a telepítéshez RAM memória:

- legalább 128 MB a Windows 2000 esetében,
- legalább 192 MB a Windows XP x86 (Home és Pro) esetében.
- 1 GB a Windows Vista esetében.

## A szoftver telepítése

Ez a rész a következő telepítési eljárásokat írja le:

- a Companion Suite Pro szoftver teljes telepítése,
- illesztőprogramok telepítése csak a Companion Suite Pro program segítségével,
- csak illesztőprogramok telepítése manuálisan.

## A teljes szoftvercsomag telepítése

Kapcsolja be a számítógépet. Nyisson meg egy kapcsolati munkamenetet adminisztrátori jogokkal.

- 1 Nyissa ki a CD-ROM meghajtót, helyezze bele a telepítő CD-ROM-ot, majd csukja be a meghajtót.
- 2 A telepítés automatikusan elindul (Automatikus futtatás). Ellenkező esetben kattintson kétszer a setup.exe fájlra, amelyet a CD-ROM gyökérfájlistájában talál meg.
- 3 Megjelenik egy **COMPANION SUITE PRO LL2** című képernyő. Ez az ablak segít a szoftverek telepítésében, a szoftverek telepítésének törlésében, a felhasználói útmutatók elérésében, illetve a CD-ROM tartalmának megismerésében.
- 4 Vigye a kurzort az **TERMÉKEK TELEPÍTÉSE** gombra, és kattintson rá a bal oldali egérgombbal.



- 5 Megjelenik a Termékek telepítése képernyő. Vigye az egérmutatót az **ÖSSZES TERMÉK** elemre, és kattintson rá a bal oldali egérgombbal.

*A teljes telepítés a Companion Suite Pro készlet megfelelő futásához szükséges szoftver másolja a merevlemezre, amelyek a következők:*

- Companion Suite Pro (gépkezelő szoftver, nyomtatóillesztők, lapolvasó stb.),
- Adobe Acrobat Reader,
- PaperPort.

### Megjegyzés

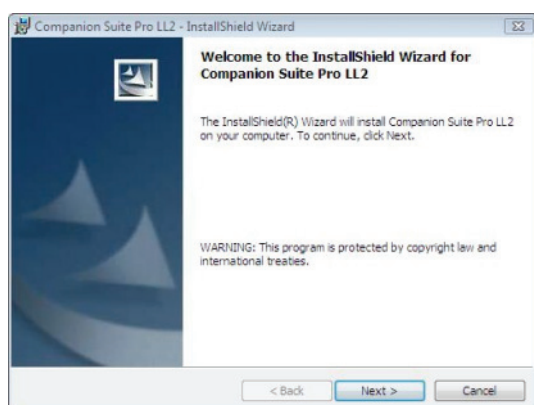
*Előfordulhat, hogy a CD-ROM-on szereplő szoftverek valamely verziójának már előzőleg is birtokában volt.*

*Ebben az esetben használja az **EGYÉNI** telepítést, jelölje ki azokat a szoftvereket, amelyeket telepíteni kíván a merevlemezre, és hagyja jóvá a kijelölést.*





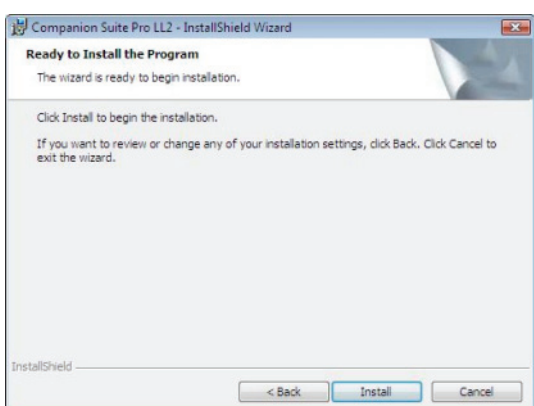
- 6 Megjelenik az üdvözlő képernyő. Kattintson a **TOVÁBB** gombra a Companion Suite Pro számítógépre történő telepítésének elindításához.



- 7 A telepítés folytatásához olvassa el, majd fogadja el a felhasználói szerződést.



- 8 Nyomja meg az **TOVÁBB** gombot.  
9 A végleges telepítés készen áll az elindításra. Kattintson a **TELEPÍTÉS** gombra.



Megjelenik a következő képernyő, és jelzi a telepítés előrehaladását.



- 10 A telepítés befejezéséhez kattintson a **OK** gombra.



Sikeresen telepítette számítógépére a Companion Suite Pro készletet.

*MFServices alkalmazásnak a hálózathoz való hozzáférést. Kattintson az Igen vagy az Engedélyezés opcióra (a tűzfal típusától függően), hogy engedélyezze az MFServices.exe alkalmazásnak a hálózathoz való hozzáférést.*



**Fontos**

*Egyes tűzfalakknál meg kell adnia a használt portokat is. Ellenőrizze, hogy az upf 137 and tcp 26 portok meg legyenek nyitva.*

*Megjegyzés: A Windows XP 2. szervizcsomagja (SP2) vagy annak frissebb változatai és a Windows Vista operációs rendszerek alapértelmezetten telepítenek tűzfalat.*

Most már csatlakoztathatja a multifunkciós készüléket.

Ha a multifunkciós készüléket a számítógéphez az USB segítségével csatlakoztatja, akkor lásd referenciaként az **USB-hez csatlakoztatott eszköz hozzáadása**, oldal 71.

Ha a multifunkciós készüléket a számítógéphez a helyi hálózat (LAN/WLAN) segítségével csatlakoztatja, akkor lásd referenciaként a **USB-hez csatlakoztatott eszköz hozzáadása**, oldal 71.

A multifunkciós gép kezelőprogramját a **START > MINDEN PROGRAM > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR** menüsorból vagy a **COMPANION DIRECTOR** asztalon lévő ikonjára kattintva indíthatja el.

## Az illesztőprogramok telepítése a Companion Suite Pro szoftverrel

Kapcsolja be a számítógépet. Nyisson meg egy kapcsolati munkamenetet adminisztrátori jogokkal.

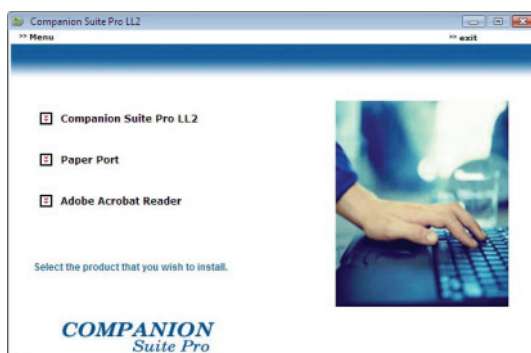
- 1 Nyissa ki a CD-ROM meghajtót, helyezze bele a telepítő CD-ROM-ot, majd csukja be a meghajtót.
- 2 A telepítés automatikusan elindul (Automatikus futtatás). Ellenkező esetben kattintson kétszer a setup.exe fájlra, amelyet a CD-ROM gyökérműkönytárában talál meg.
- 3 Megjelenik egy **COMPANION SUITE PRO LL2** című képernyő. Ez az ablak segít a szoftverek telepítésében, a szoftverek telepítésének törlésében, a felhasználói útmutatók elérésében, illetve a CD-ROM tartalmának megismerésében.
- 4 Vigye a kurzort az **TERMÉKEK TELEPÍTÉSE** gombra, és kattintson rá a bal oldali egérgombbal.



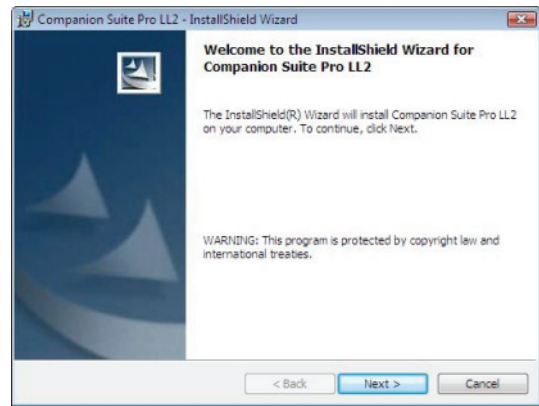
- 5 Megjelenik a Termékek telepítése képernyő. Vigye az egérmutatót az **EGYÉNI** elemre, és kattintson rá a bal oldali egérgombbal.



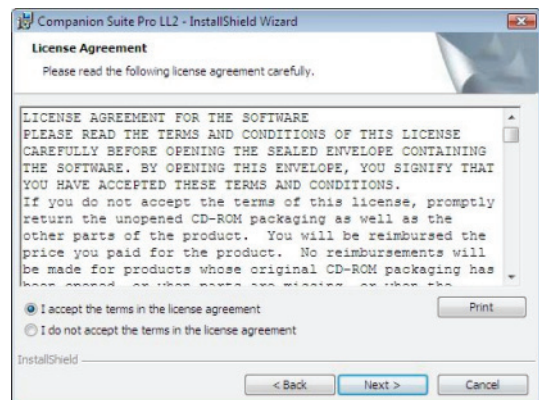
- 6 Vigye az egérmutatót a **COMPANION SUITE PRO LL2** gombra, és kattintson rá a bal oldali egérgombbal.



- 7 Megjelenik az üdvözlő képernyő. Kattintson a **TOVÁBB** gombra a Companion Suite Pro számítógépre történő telepítésének elindításához.

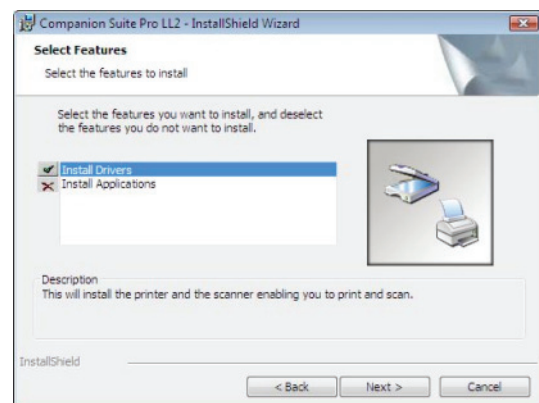


- 8 A telepítés folytatásához olvassa el, majd fogadja el a felhasználói szerződést.

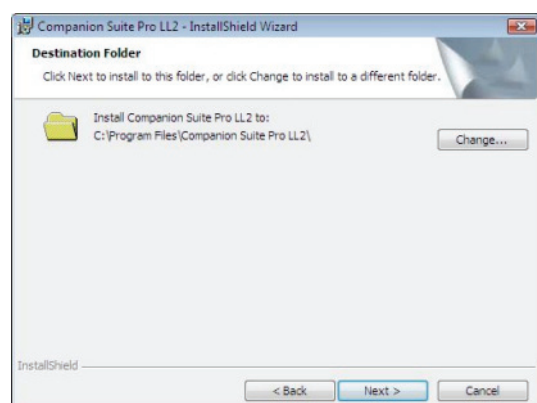


- 9 Nyomja meg az **TOVÁBB** gombot.

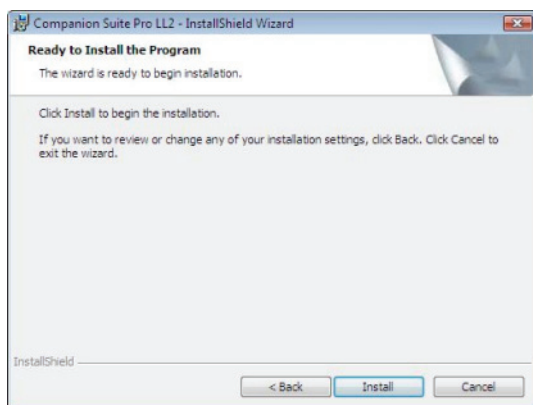
- 10 Jelölje ki az **ILLESZTŐPROGRAMOK TELEPÍTÉSE** elemet a listában, és kattintson a **TOVÁBB** gombra.



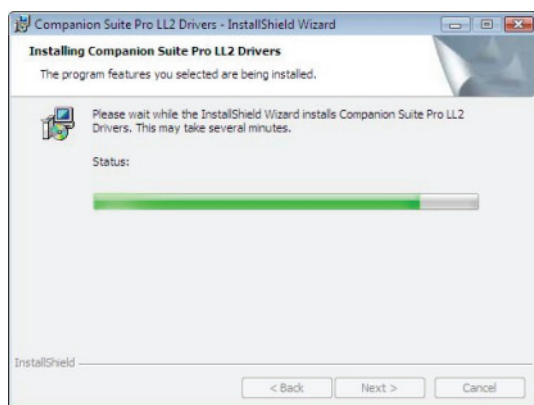
- 11 Válassza ki a telepítés célmappáját, és kattintson a **TOVÁBB** gombra.



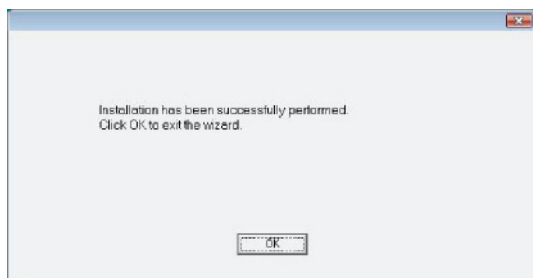
- 12 A végleges telepítés készen áll az elindításra. Kattintson a **TELEPÍTÉS** gombra.



- 13 Egy képernyő tájékoztat a telepítés előrehaladásáról.



- 14 A telepítés befejezéséhez kattintson a **OK** gombra.



A Companion Suite Pro most már telepítve van a számítógépére.

Most már csatlakoztathatja a multifunkciós készüléket.

Ha a multifunkciós készüléket a számítógéphez az USB segítségével csatlakoztatja, akkor lásd referenciaként az **USB-hez csatlakoztatott eszköz hozzáadása**, oldal 71.

Ha a multifunkciós készüléket a számítógéphez a helyi hálózat (LAN/WLAN) segítségével csatlakoztatja, akkor lásd referenciaként az **USB-hez csatlakoztatott eszköz hozzáadása**, oldal 71.

## Az illesztőprogramok manuális telepítése

Manuálisan is telepítheti a nyomtató és a lapolvasó illesztőprogramjait a telepítő szoftver futtatása nélkül.



### Megjegyzés

*Ez a telepítési mód csak Windows 2000, XP és Vista esetén lehetséges.*

## USB-s nyomtatás és szkennelés illesztőprogramjai

*Tanácsos a Companion Suite Pro szoftvert azelőtt telepíteni a számítógépre, mielőtt csatlakoztatja az USB-kábelt a készülékhez (lásd **A teljes szoftvercsomag telepítése**, oldal 66. oldalon).*

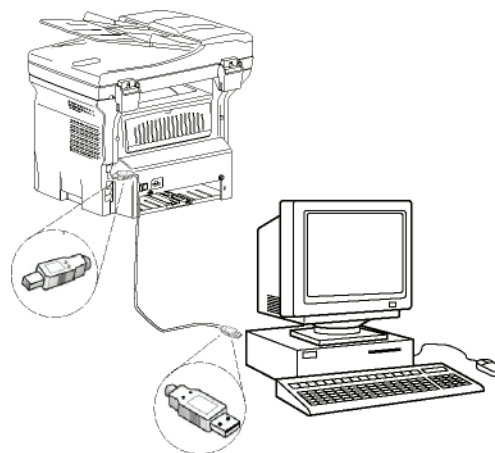


### Fontos

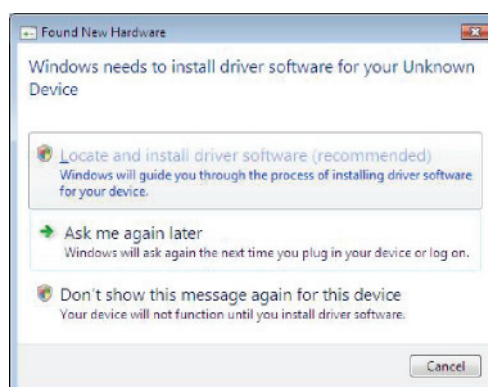
*Ha a Companion Suite Pro szoftver telepítése előtt csatlakoztatja az USB kábelt, a felismerő rendszer (Plug and Play) automatikusan észleli az új hardver hozzáadását.*

*Ha ezt a műveletet használja, akkor csak a nyomtatási és szkennelési funkciók aktiválódnak.*

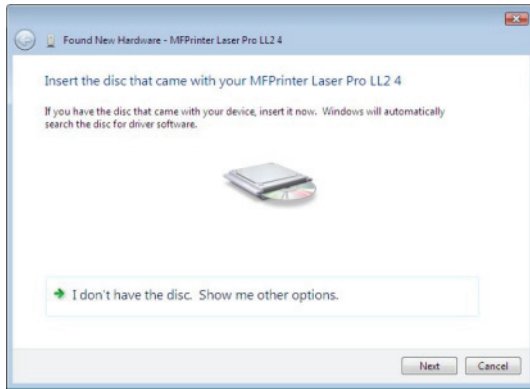
- 1 Keresse meg az USB kábelcsatlakozókat, és csatlakoztassa azokat az ábrán látható módon.



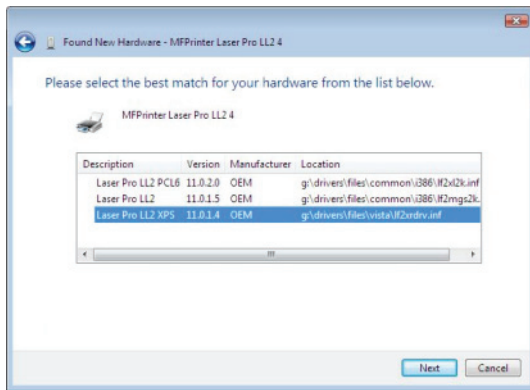
- 2 Kapcsolja be a multifunkciós gépet. A számítógép érzékeli a készüléket.
- 3 Kattintson az **ILLESZTŐPROGRAM KERESÉSE ÉS TELEPÍTÉSE (AJÁNLOTT)** beállításra.



Megjelenik a következő képernyő:



- 4 Nyissa ki a CD-ROM meghajtót, helyezze bele a telepítő CD-ROM-ot, majd csukja be a meghajtót. Az illesztőprogramok észlelése automatikusan történik.
- 5 Válassza ki a **LASER PRO LL2 PCL6** opciót a listáról és kattintson a **KÖVETKEZŐ** elemre.



- 6 Egy képernyő tájékoztat arról, hogy az illesztőprogramok telepítve vannak. Kattintson a **BEZÁR** gombra.

Ekkor dokumentumok nyomtatására és szkennelésére is használhatja a többfunkciós gépet.

### LAN-os nyomtatás és szkennelés illesztőprogramjai

LAN nyomtatókat a Companion Suite Pro program telepítése nélkül is hozzá lehet adni.

A Nyomtatók ablakban (**START > VEZÉRLŐPULT > NYOMTATÓK ÉS FAXOK** vagy **START > VEZÉRLŐPULT > HARDVER ÉS HANG > NYOMTATÓK** – az operációs rendszer függvényében) válassza ki a „Nymtató hozzáadása” opciót, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Helyezze a telepítő CD-t a meghajtóba, amikor a számítógép az illesztőprogramokat kéri. A számítógép az illesztőprogramokat automatikusan kikeresi.

### PostScript nyomtató-illesztőprogramok telepítése

Ha PostScript nyomtató-illesztőprogramokat szeretne telepíteni a multifunkciós készülékéhez, akkor kövesse a következő utasításokat:

- 1 Csatlakozzon az Adobe webhelyhez (<http://www.adobe.com/support/downloads/product.jsp?product=44&platform=Windows>) és töltsse le a megfelelő univerzális illesztőprogramot.
- 2 Indítsa el a telepítő fájlt a számítógépén és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- 3 Helyezze a Companion Suite Pro CD lemezt a számítógép meghajtójába, amikor a számítógép a PPD fájlt kéri. A PPD fájl a Drivers\PPD könyvtárban található.

A számítógép a PostScript nyomtatót alapértelmezésként **LASER PRO LL2 PS**-ként azonosítja, ha az a számítógéphez az USB csatlakozó segítségével van csatlakoztatva és **LASER PRO LL2 PS NETWORK**-nak, ha az az Ethernet vagy vezetékmentes hálózaton keresztül csatlakozik a számítógéphez.

### A többfunkciós terminál átvizsgálása

A telepített szoftver két multifunkciós gépkezelő alkalmazást tartalmaz (**COMPANION DIRECTOR** és **COMPANION MONITOR**), amelyek lehetővé teszik

- annak ellenőrzését, hogy a multifunkciós gép csatlakoztatva van-e a számítógéphez,
- a multifunkciós gép tevékenységeinek figyelemmel kísérését,
- hogy multifunkciós gép által használt fogyóeszközök állapotának figyelemmel kísérését a számítógépről,
- a grafikus szerkesztő alkalmazások gyors elérését.

A multifunkciós gép kezeléséhez indítsa el a Companion Director alkalmazást az asztalon lévő ikonra kattintva vagy a **START MENÜ > MINDENPROGRAM > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR** sorából.

### A számítógép és a multifunkciós terminál közötti kapcsolat ellenőrzése

A készülékek közötti megfelelő kapcsolat ellenőrzéséhez indítsa el a **COMPANION MONITOR** szoftvert az Asztalon található ikon segítségével és ellenőrizze, hogy az ugyanazon információkkal rendelkezik, mint amelyek a multifunkciós gép képernyőjén megjelennek.

## Companion Director

Ez a grafikus Interface biztosítja a multifunkcionális gép irányítását.

### Grafikus megjelenítés

Indítsa el a **COMPANION DIRECTOR** alkalmazást az asztalon lévő ikonra kattintva vagy a **START MENÜ > MINDENPROGRAM > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR** sorából.



### Utilitáriusok és aplikációk aktiválása

A Companion Suite Pro grafikus felületéről a következő segédprogramok és szoftverek indíthatók el:

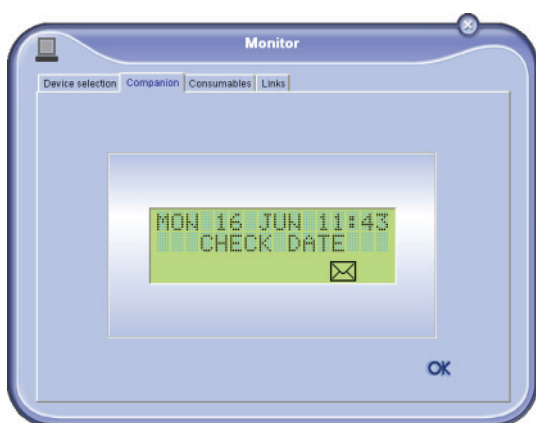
- a **SÚGÓ** az aktuális dokumentumból,
- indítsa el a **PAPERPORT** szoftvert (Doc Manager).

A Companion Suite Pro készletben lévő alkalmazás elindításához vigye rá az egérmutatót, és kattintson rá a bal egérgombbal.

## Companion Monitor

### Grafikus megjelenítés

Indítsa el az alkalmazást a **COMPANION MONITOR** az asztalon lévő ikonra kattintva vagy a **START MENÜ > MINDENPROGRAM > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR** sorából.



Ezen a képernyőn nyomon követheti az információkat vagy az opciók segítségével konfigurálhatja a többfunkciós terminált :

- **AZ ESZKÖZ KIVÁLASZTÁSA:** A számítógép által kezelt készülékek megjelenítése.
- **COMPANION:** Megjeleníti a multifunkcionális készülék képernyőjét.
- **FOGYÓESZKÖZÖK:** A fogyóeszközök állapotának kijelzése.
- **LINKS (HIVATKOZÁSOK):** Hivatkozásokat jelenít meg a készülék paramétereire és címjegyzékéhez. A fogyóeszközök állapotának kijelzése.

### Eszközkezelés

Ez a lap a számítógép által kezelt készülékeket jeleníti meg.

### USB-hez csatlakoztatott eszköz hozzáadása

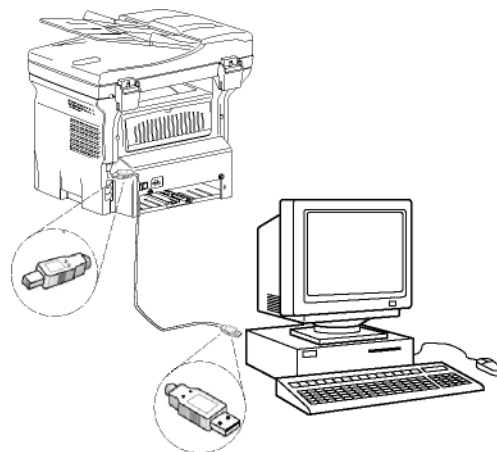
Ellenőrizze, hogy a többfunkciós készülék ki van-e kapcsolva. A számítógépet és a készüléket földelt, max. 3 méter hosszú USB 2.0-ás kábel segítségével kell csatlakoztatni.



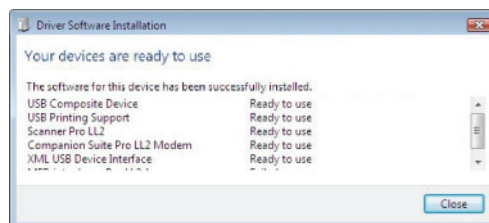
#### Fontos

*A Companion Suite Pro programot a művelet előtt telepíteni kell.*

- 1 Keresse meg az USB kábelcsatlakozókat, és csatlakoztassa azokat az ábrán látható módon.



- 2 Kapcsolja be a multifunkciós gépet. A számítógép észleli az eszközt, és az illesztőprogramok automatikusan telepítődnek.
- 3 A telepítés befejezésekor egy üzenet jelzi, hogy az illesztőprogramok megfelelően feltelepültek.



Ekkor dokumentumok nyomtatására és szkennelésére is használhatja a többfunkciós gépet.

## Hálózathoz csatlakoztatott eszköz hozzáadása

A multifunkciós készüléket csatlakoztathatja Ethernet vagy vezetékmentes hálózathoz is.



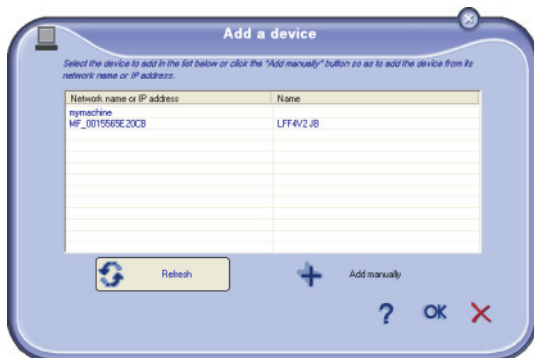
**Fontos**

*A Companion Suite Pro programot a művelet előtt telepíteni kell.*

- 1 Indítsa el az alkalmazást a **COMPANION MONITOR** az asztalon lévő ikonra kattintva vagy a **START MENÜ > MINDENPROGRAM > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION MONITOR** sorából
- 2 Kattintson a plusz jelre vagy a **HOZZÁADÁS** gombra.



- 3 A rendszer megjeleníti a hálózaton elérhető eszközök listáját. Kattintson a **FRISSÍTÉS** elemre, hogy frissítse a listát. A rendszer a detektált eszközökről a következő információkat jeleníti meg:



- 4 NetBIOS név (hardveres azonosító) vagy IP cím (az eszköz hálózati azonosítója).
- 5 A hálózat neve (a felhasználó határozza meg). Ha a helyi hálózat eszközeinek neveit szeretné megadni, akkor lásd a **Hálózati funkciók**, oldal 51.



**Fontos**

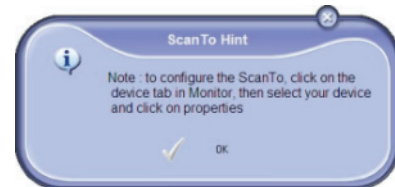
*A rendszer csak a számítógéppel azonos alhálózatban lévő eszközöket találja meg, detektálja és jeleníti meg. Ha egy másik alhálózat eszközeit szeretné hozzáadni, akkor lásd a **Hálózathoz csatlakoztatott eszköz manuális hozzáadása**, oldal 73.*

- 6 Válassza ki a multifunkcionális készüléket, majd kattintson az **OK** gombra.

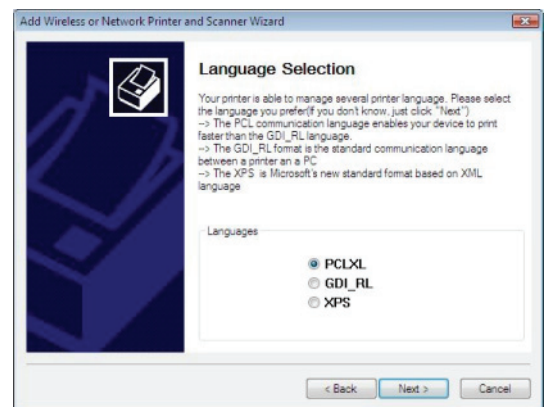
- 7 Adja meg a számítógép regisztrált nevét, majd kattintson az **OK** gombra. A multifunkcionális készülék ezen név alapján azonosítja be a számítógépét.



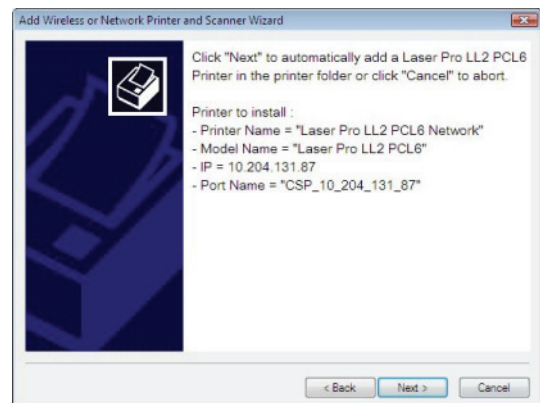
- 8 Kattintson az **OK** gombra.



- 9 Válassza ki a megfelelő nyomtatási nyelvet a nyomtatójához, majd kattintson a **KÖVETKEZŐ** elemre.



- 10 A következő ablak felsorolja a nyomtató azon funkcióit, amelyek ki lettek választva a telepítéshez. Kattintson a **KÖVETKEZŐ** gombra.



- 11 A sikeres telepítésről egy felugró ablak tájékoztatja. Kattintson a **BEFEJEZÉS** gombra.

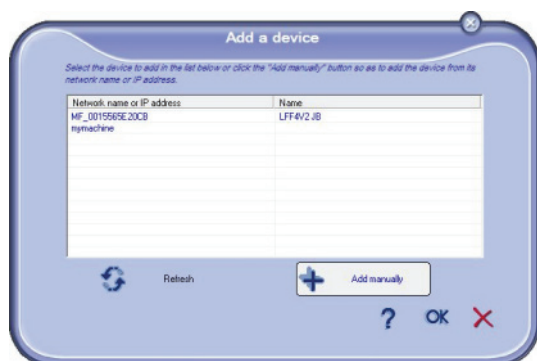
## Hálózathoz csatlakoztatott eszköz manuális hozzáadása

Ezt az eljárást akkor kell használni, ha a számítógép és a hozzáadandó eszköz nem azonos alhálózaton található.

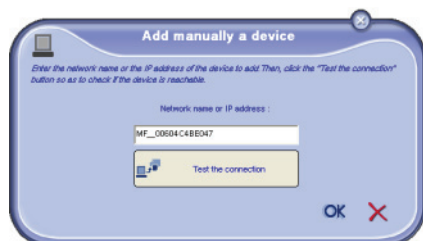
- 1 Indítsa el az alkalmazást a **COMPANION MONITOR** az asztalon lévő ikonra kattintva vagy a **START MENÜ > MINDENPROGRAM > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION MONITOR** sorából
- 2 Kattintson a plusz jelre vagy a **HOZZÁADÁS** gombra.



- 3 Kattintson a **HOZZÁADÁS MANUÁLISAN** elemre.:



- 4 Adja meg a hozzáadandó eszköz IP címét vagy NetBIOS nevét. Ha le szeretné tesztelni a számítógép és az eszköz közötti kapcsolatot, akkor kattintson a **TEST THE CONNECTION (KAPCSOLAT ELLENŐRZÉSE)** elemre.



*Az IP cím az eszköz hálózati konfigurációjának függvényében változhat. Ezért javasoljuk, hogy inkább a NetBIOS nevet használja. Ha a kapcsolat-ellenőrzés teszt nem lenne sikeres, akkor egy hibaüzenet jelenik meg megnevezve a hiba okát. Használja az információt a probléma elhárításához, majd ellenőrizze a kapcsolatot újra.*

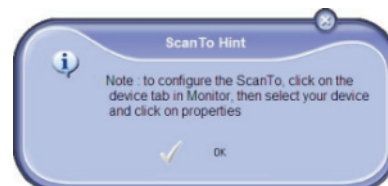


**Fontos**

- 5 Egy üzenet tájékoztatja a sikeres kapcsolatról. Kattintson kétszer az **OK** gombra.
- 6 Adja meg a számítógép regisztrált nevét, majd kattintson az **OK** gombra. A multifunkcionális készülék ezen név alapján azonosítja be a számítógépet.



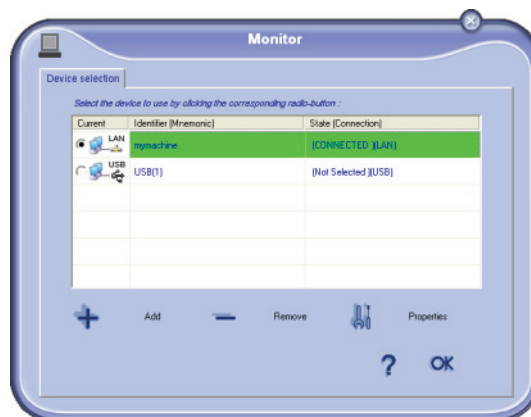
- 7 Kattintson az **OK** gombra.



- 8 Válassza ki a megfelelő nyomtatási nyelvet a nyomtatójához, majd kattintson a **KÖVETKEZŐ** elemre.
- 9 A következő ablak felsorolja a nyomtató azon funkcióit, amelyek ki lettek választva a telepítéshez. Kattintson a **KÖVETKEZŐ** gombra.
- 10 A sikeres telepítésről egy felugró ablak tájékoztatja. Kattintson a **BEFEJEZÉS** gombra.

## Az aktuális eszköz kijelölése

Egyszerre csak egy eszközt lehet csatlakoztatni a számítógéphez. Az aktuális készülék kijelöléséhez kattintson a neki megfelelő rádiógombra.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy a LAN és a WLAN kapcsolatot nem lehet egyidőben ugyanannál a készüléknél használni.

## A kapcsolat státusza

Az aktuális eszköz és a számítógép közötti kapcsolat állapotát szín jelzi. Az alábbi táblázat a lehetséges kapcsolódási állapotokat mutatja be.

Szín	Állapot
Sárga	A kapcsolódás folyamatban van.
Zöld	A kapcsolat létrejött.
Piros	A számítógép nem tud kapcsolódni a készülékhez. Ellenőrizze az USB vagy a hálózati csatlakozást.

## Az eszköz paramétereit

- 1 Jelöljön ki egy eszközt a sorára kattintva, és kattintson a **TULAJDONSÁGOK** gombra az eszköz esetében alkalmazandó szkennelési paraméterek konfigurálásához a **CÉLZOTT SZKENNELÉS** funkció használatakor.



- 2 Válassza ki a kívánt szkennelési **MÓDOT** a legördülő menüből.



- 3 Válassza ki a kívánt szkennelési **FELBONTÁST** a legördülő menüből.



- 4 Válassza ki a kívánt **KIMENETI** formátumot a legördülő menüből.



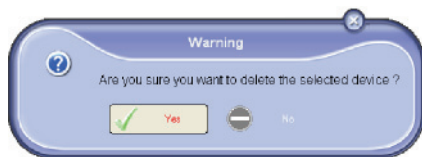
Opció	Leírás
PaperPort TIFF	Ha a készülékkel Szkennelés számítógépre műveletet hajt végre, akkor az a dokumentumot TIFF formátumúra alakítja és elmenti a ScanTo könyvtárban.
PaperPort PDF	Ha a készülékkel Szkennelés számítógépre műveletet hajt végre, akkor az a dokumentumot PDF formátumúra alakítja és elmenti a ScanTo könyvtárban. A PDF megtekintéséhez kattintson a fájlra és válassza ki a „Megnyitás” opciót.
Mail PDF	Ha a készülékkel Szkennelés számítógépre műveletet hajt végre, akkor az elindítja az e-mail küldő alkalmazást, elemzi a dokumentumot, és egy új üzenethez csatolja mellékletként.  Fontos: Az opció használatához a számítógépén konfigurálni kell az e-mail klienst.

- 5 Kattintson az **OK** gombra az új paraméterek jóváhagyásához.



## Eszköz eltávolítása

- 1 Válassza ki az eszközt a listából, és kattintson a mínusz jelre vagy az **ELTÁVOLÍTÁS** gombra.
- 2 Ha jóváhagyja az eszköz eltávolítását, kattintson az **IGEN** gombra. Ha visszavonja az eltávolítást, kattintson a **NEM** gombra.



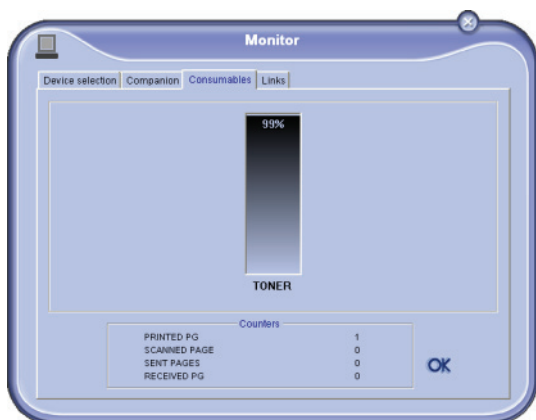
Az eszköz többé nem jelenik meg a listában.

Lehetőség van, hogy a multifunkcionális készüléknél törölje egy számítógép regisztrációját (lásd a **Számítógép regisztrációjának törlése**, oldal 37. oldalon).

## A fogyasztás állapotának képszerű bemutatása

A **FOGYÓESZKÖZÖK** lapon a következő információk lesznek elérhetők.

- a fogyóeszközök aktuális állapota,
- a nyomtatott oldalak száma,
- a szkennelt oldalak száma,
- a küldött vagy fogadott oldalak száma,



## Hivatkozások

### Az USB csatlakozón keresztül csatlakoztatott eszközök elérhető hivatkozásai



A **LINKS** (Hivatkozások) fül segítségével megtekintheti a készülék paramétereit és címjegyzékét.

Ha hozzá szeretne férni a készülék paramétereire, akkor kattintson a **PARAMÉTEREK** elemre (lásd a **Paraméterek/Beállítások**, oldal 33 az elérhető paraméterek részletes ismertetésével kapcsolatban).

A készülék címjegyzékéhez való hozzáféréshez kattintson a **CÍMJEGYZÉK** elemre.

### A hálózaton keresztül csatlakoztatott eszközök elérhető hivatkozásai



A **LINKS** (Hivatkozások) fül segítségével a készülék beépített weblapjáról számos konfigurációs segédprogramot érhet el.

A **PARAMÉTEREK** hivatkozás megnyitja a készülék paramétereit tartalmazó oldalát (lásd a **Paraméterek/Beállítások**, oldal 33 az elérhető paraméterek részletes ismertetésével kapcsolatban).

A **STÁTUSZ** hivatkozás megnyitja a készülék státusz oldalát, ahol megtekintheti a készülék éppen aktuális státuszát.

A **CÍMJEGYZÉK** hivatkozás megnyitja a készülék címjegyzék oldalát, ahol megtekintheti és kezelheti a készüléken tárolt összes kapcsolat adatait.

## A Companion Suite Pro funkciói

### Egy dokumentum elemzése

Dokumentum elemzése két különböző módon történhet :

- vagy a **CÉLZOTT SZKENNELÉS** funkcióval (az alkalmazás a Companion Director ablakból vagy a gép **SZKENNELÉS** gombjának lenyomásával érhető el),
- vagy közvetlenül egy szabványos kompatibilis alkalmazással.

### Scan To-val való elemzés

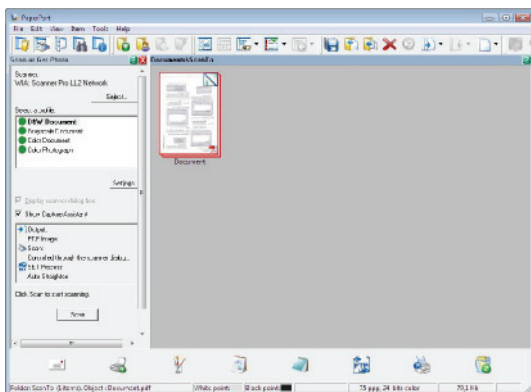
Indítsa el az alkalmazást a **COMPANION DIRECTOR** alkalmazást az asztalon lévő ikonra kattintva vagy a **START MENÜ > MINDENPROGRAM > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION DIRECTOR** sorából.



- 1 Kattintson a **SCAN To** képre, vagy nyomja meg a **SCAN** gombot a gépen, és jelölje ki a **SZKENN PC-RE** lehetőséget.
- 2 Egy ablak lehetővé teszi az aktuális digitalizáció figyelemmel követését.



- 3 A digitalizálás végeztével a szkennelt kép megjelenik a PaperPort ablakban.

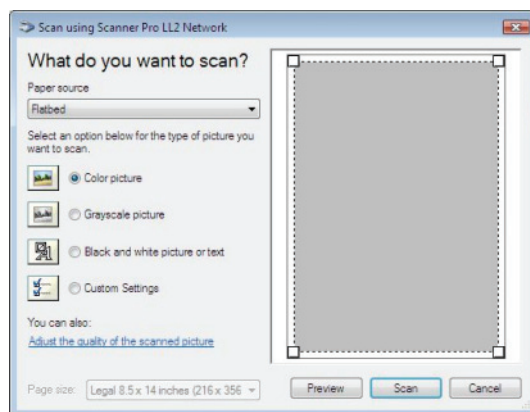


Ha a PaperPort szoftver nincs a számítógépre feletelpítve a digitalizált kép az Asztalon jelenik meg TIFF formátumban.

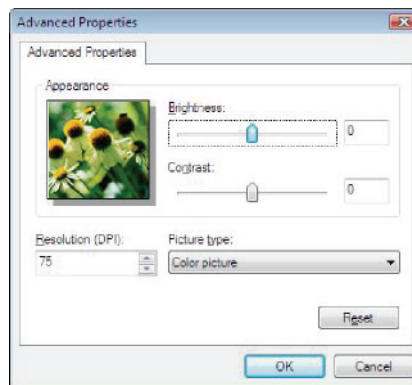


Dokumentum beolvasása a PaperPortról:

- 1 Kattintson az **FILE > SCAN**.
- 2 Válassza ki a kívánt szkennert, lapadagolót vagy síkgyas lapolvasót.



- 3 Alakítsa egyedi igényeihez a speciális digitalizálási tulajdonságokat a **SZKENNELT KÉP MINŐSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA** hivatkozásra kattintva.
- 4 Állítsa be a kívánt paramétereket, és kattintson az **OK** gombra.




- 5 A **SZKENNELÉS** gombra kattintva figyelemmel kísérheti az aktuális digitalizálást a képernyőn.

### Karakterfelismerő szoftver (OCR)

A karakterfelismerő funkció segítségével írásos dokumentumokból és képekből olyan fájlt hozhat létre, melyeknek adatai az irodavezetést segítő szoftverek számára forrásanyagot jelenthetnek.

A karakterek felismerése csak nyomtatott anyagból lehetséges, mint például nyomtatott kiadvány vagy gépelt szöveg. Kézzel írott szövegrészek (például egy aláírás) megőrzésére is van azonban mód, ha a grafikus módra állítja be készülékét.

A terminál környezetével és a karakterfelismerő terminálról történő kezelésével az OCR a Notepad ikon segítségével PaperPort dokumentumot hoz létre a

Felel/Lerak opciók alkalmazásával .



A szoftver használatával kapcsolatos egyéb információért olvassa tovább figyelmesen a termék on-line súgóját.

## Nyomtatás

Lehetősége van dokumentumok nyomtatására mind az USB, mind a hálózati kapcsolaton (LAN/WLAN) keresztül.

A Companion Suite Pro szoftver telepítése közben a **LASER PRO LL2** nyomtatóillesztő automatikusan feltelepül a számítógépre.

### Nyomtatás a multifunkcionális gépen

A dokumentum multifunkciós géppel a számítógépről történő nyomtatás olyan, mint egy dokumentum kinyomtatása a Windowsból.

- 1 Használja a képernyőn éppen nyitva lévő alkalmazás **FÁJL** menüjének **NYOMTATÁS** parancsát.
- 2 Jelölje ki a **LASER PRO LL2** ikont.

### Kétoldalas nyomtatás a multifunkciós géppel

A gép lehetőséget nyújt egy dokumentum manuális kétoldalas üzemmódban való kinyomtatására a számítógépről.

**Manuális kétoldalas üzemmódban nem garantálható a nyomtatási minőség és a papírtovábbítás.**

- *Ha valamilyen probléma történt a papírral az első oldal nyomtatása közben, például meggyűrődött, szárfüles lett vagy össze van tűzve, ne használja a papírt manuális kétoldalas nyomtatásra.*  
- *Amikor betölti a papírt, egyenesítse ki a papír végét egy sík felületen.*

**A legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy 80 g/m<sup>2</sup>-es A4-es vagy 20 lbs/m<sup>2</sup>-es Letter méretű papírt használjon.**



**VIGYÁZAT**



**Fontos**

*A duplex nyomtatási üzemmód a PostScript illesztőprogramokhoz nem elérhető.*

*A kétoldalas nyomtatási mód csak a papírtálca által kezelt papírméretben lehetséges.*

*A manuális tálcá nem használható kétoldalas nyomtatásra.*

- 1 Használja a képernyőn éppen nyitva lévő alkalmazás **FÁJL** menüjének **NYOMTATÁS** parancsát.
- 2 Jelölje ki a **LASER PRO LL2** ikont.

- 3 Jelölje be a **Kétoldalas** jelölőnégyzetet, és válasszon a két kötési mód között:

Kötési mód	Nyomtatás
Hosszú oldalak	
Rövid oldalak	

- 4 Kattintson az **OK** gombra a nyomtatás megkezdéséhez.
- 5 A gép kinyomtatja a páratlan oldalakat (fordított sorrendben az 1. oldalig), és az LCD-kijelzőn a következő jelenik meg:

**\*\* NYOMTATÁS \*\***  
**\*\* SZÁMÍTÓGÉP \*\***

- 6 A páratlan oldalak kinyomtatása után az LCD-képernyőn a következő üzenet jelenik meg:  
**\*\*TEGYE A KINYOMTATOTT LAPOKAT A PAPIRTÁLCÁBA NYOMTATOTT OLDALLAL FELFELÉ...:**

**\*\* TEGYE A NYOM  
ÉS NYOMJA LE: <OK>**

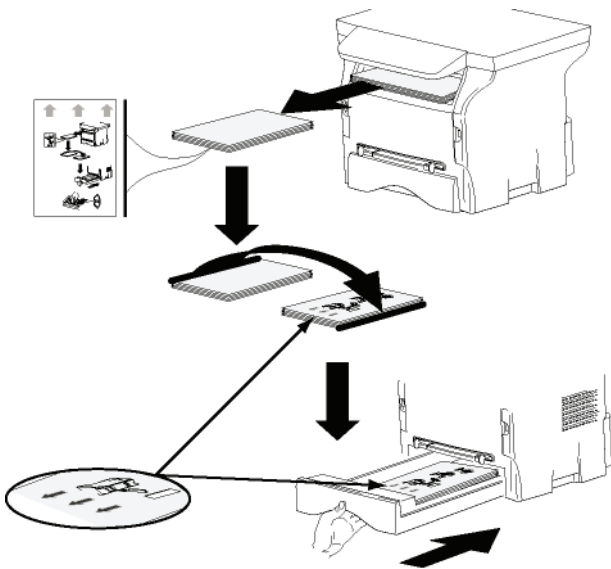


**Fontos**

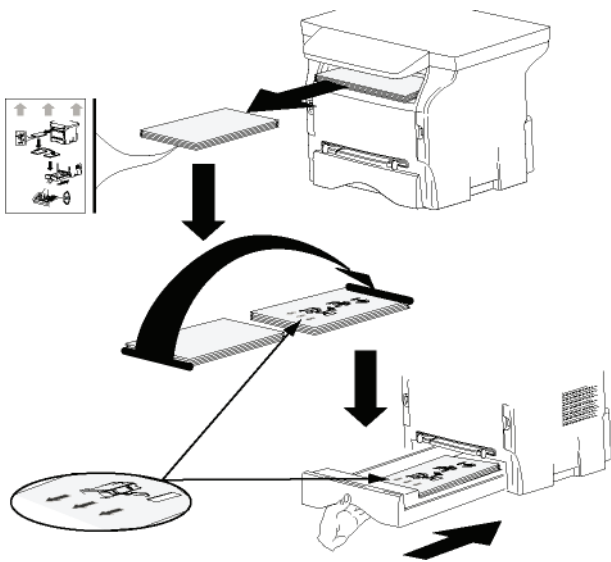
*A számítógép létrehoz és kinyomtat egy oldalt, amely elmagyarázza, hogyan kell újból betölteni a lapokat kétoldalas nyomtatáshoz. Olvassa el alaposan ezt az oldalt, és helyezze vissza a többi oldallal együtt. nagyon fontos, hogy visszategye a magyarázó lapot a papírtálcára, hogy a nyomtatás megfelelően folytatódjon.*

- 7 A magyarázó oldalon és alább jelzett módon tegye a lapokat a papírtálcára. Az alábbi ábrák leírják a szükséges teendőket a kiválasztott kötési módtól függően:

- Hosszú oldalak



- Rövid oldalak



- 8 A nyomtatás folytatásához nyomja le az **OK** gombot a kezelőpanelen.
- 9 A páros oldalak a lapok másik oldalaira nyomtatódnak. Az összes oldal kinyomtatását követően távolítsa el a magyarázó oldalt.



**Fontos**

*Ha papírelakadás történik, vagy hibás a papírméret, a feladat törlődik. Ezt követően újra el kell indítani a munkát.*

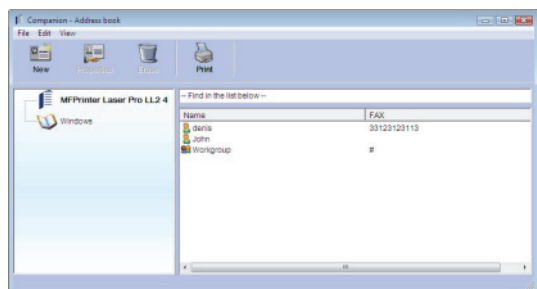
## Címjegyzék

A **Címjegyzék** lehetővé teszi leggyakoribb hívói telefonszámainak memorizálását. Ez a funkció célja, hogy megkönnyítse a hívott fél felhívását SMS vagy fax küldésekor. Ha kívánja, kinyomtathatja a címjegyzékben elmentett számok listáját.

A címjegyzékben mentett partnerek listájából meghatározott csoportokat hozhat létre. Így csoportosíthatja hívóit adott közösség vagy szolgáltatás tagjaiként, s így nekik egyszeri munkával elküldheti a közös dokumentumokat.

### Kontakt hozzáadása a terminál Címjegyzékéhez

- 1 Kattintson a **CÍMJEGYZÉK** hivatkozásra az **MF DIRECTOR** ABLAKBAN. A címjegyzék megjelenik a kijelzőn.



- 2 Válassza ki a terminál címjegyzékét.
- 3 Kattintson az **ÚJ** gombra, és jelölje ki a megjelenített menü **PARTNER** elemét. Megjelenik a partneradatok beírási ablaka.

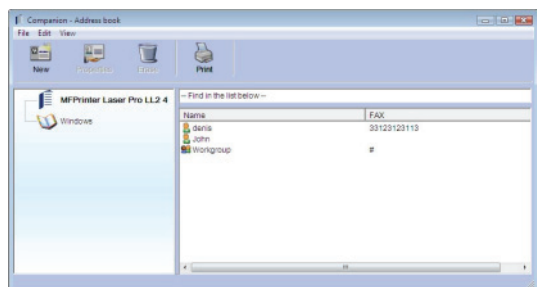


- 4 Írja be a kapcsolat nevét, valamint a fax és mobiltelefon számát, az illetőhöz tartozó faxtovábbítási sebességet és a hozzá tartozó tárcsázási kulcsot. Kattintson az **OK** GOMBRA.

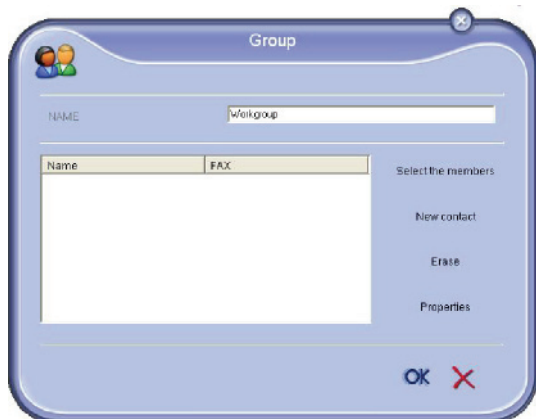
Az új kontakt megjelenik a listán.

### Kontaktcsoport hozzáadása a terminál címjegyzékéhez

- 1 Nyomja meg a **CÍMJEGYZÉK** opciót az **MF DIRECTOR** ABLAKBAN.



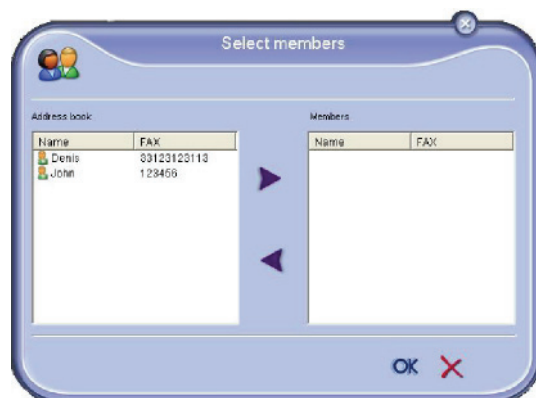
- Válassza ki a terminál címjegyzékét.
- Nyomja meg az **ÚJ** gombot és válassza a **CSOPORT** opciót a megjelenő menüben.



- Írja be a csoport nevét. A csoport tagjai lehetnek a címjegyzékben már szereplő kontaktok, de új kontaktok is.

**1. eset:** a csoporttagok már szerepelnek a címjegyzékben.  
Kattintson a **TAGOK KIVÁLASZTÁSA** elemre.

Megjelenik a kiválasztási ablak.



Válasszon ki egy partnert vagy egy csoportot a **CÍMJEGYZÉK** mezőben, kattintson az ► gombra (a partner akkor is hozzáadódik a csoporthoz, ha kétszer rákattint).  
Kattintson az **OK** gombra.

**2. eset:** új partnerek hozzáadása.  
Nyomja meg az **ÚJ** gombot, majd vigye be az új kontaktok adatait ugyanúgy, mint partner hozzáadásakor.

- Ha a csoporttal elkészült, nyomja meg az **OK** gombot.

Az új csoport megjelenik a listán.

## A címjegyzék használata

A címjegyzékkel végzett munka során különböző műveleteket hajthat végre:

- a címjegyzékben lévő partnerek listájának kinyomtatása,
- partner vagy csoport törlése a címjegyzékből,
- partner vagy csoport keresése a címjegyzékben lévő partnercsoportban a kezdőbetű segítségével,
- a partner vagy csoport adatlapjának ellenőrzése annak módosítása érdekében.

## Kontakt módosítása

- Válassza ki az egér segítségével azt a partnert, melynek adatait meg szeretné változtatni.
- Kattintson a **TULAJDONSÁGOK** gombra.
- Hajtsa végre a szükséges módosításokat a **CÍMJEGYZÉK** ablakban.
- Kattintson az **OK** gombra.

## Csoport módosítása

- Válassza ki a csoportot a címjegyzékből.
- Kattintson a **TULAJDONSÁGOK** gombra.
- Hajtsa végre a szükséges módosításokat.
- Kattintson az **OK** gombra.

## Kontakt vagy csoport törlése

- Válassza ki az egér segítségével annak a partnernek vagy csoportnak a nevét, amelyet törölni szeretne.
- Kattintson a **TÖRLÉS** gombra.



### Fontos

*Amennyiben a címjegyzékből kontaktot töröl, az illető adatai automatikusan törölődnek azokból a csoportokból is, melyeknek tagja.*

## A címjegyzék nyomtatása

- Kattintson a **NYOMTATÁS** gombra.  
A terminálon keresztül kerül kinyomtatásra a címlista (amennyiben nincsen külön kijelölt kontakt).

## Címjegyzék importálása vagy exportálása

### Címjegyzék mentése / exportálása

Ez a művelet lehetővé teszi a címjegyzék EAB formátumban való mentését.

- Válassza az **EXPORTÁLÁS** opciót a **FÁJL** menüben, mely a **CÍMJEGYZÉK** ablakban található.
- Nevezze el a fájlt és válassza ki a célmappát, majd nyomja meg a **MENTÉS** gombot.

### Címjegyzék importálása

A címjegyzék importálása lehetővé teszi az egyik perifériáról a másikra való automatikus címjegyzék-átvitelt anélkül, hogy a célperifériára egyesével kellene bevinni a kontaktok adatait. A címjegyzékek EAB formátumú fájlból importálhatók. Az EAB fájlok generálása küldés alkalmazásával lehetségesek.



### Fontos

*Az importált címjegyzék törli az egész korábbi címjegyzéket.*

- Válassza az **IMPORTÁLÁS** opciót a **FÁJL** menüben, mely a **CÍMJEGYZÉK** ablakban található.
- Válassza ki az importálandó a fájlt, majd nyomja meg a **MEGNYITÁS** opciót.

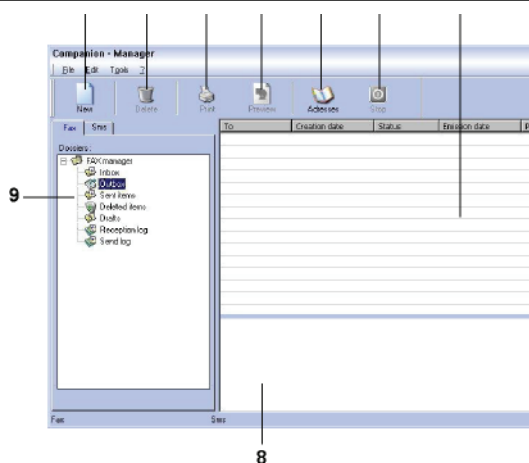
## Faxkommunikáció

A fax kommunikáció lehetővé teszi :

- a terminál szkennere, a számítógép merevlemeze vagy más irodai alkalmazás segítségével faxon keresztüli dokumentumküldést,
- fax dokumentumok fogadását,
- különböző szolgáltatásoknak köszönhetően a kommunikáció nyomon követését: kimenő faxok, fogadott faxok, az elküldött faxok elemei, küldési értesítő és érkezési értesítő.

A beállított paraméterek lehetővé teszik a terminál fax kommunikációval szembeni viselkedését. Lehetséges ezen paraméterek megváltoztatása, fax kommunikációjához való igazítása. Az eljárás részletes ismertetéséhez lásd a(z) **A faxok tulajdonságai** bekezdést a(z) 82. oldalon.


### A Fax ablak megjelenése

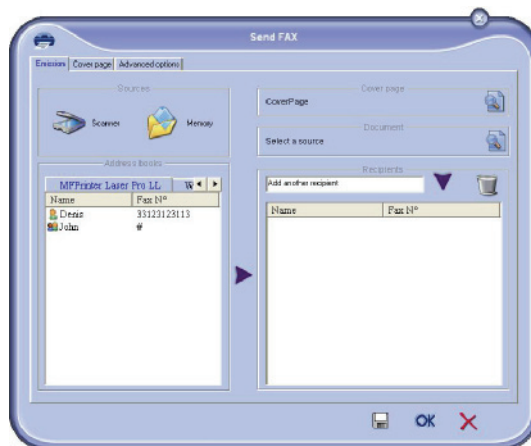



Kijelölés	Működés
1	Új fax küldemény létrehozása
2	A Fax-kezelő program egy dossziéjából fax küldemény törlése. A KÜLDÉSI NAPLÓ és a FOGADÁSI NAPLÓ kivételével, amelyek esetében ez a parancs a napló teljes tartalmát törli.
3	A Fax-kezelő program egy dossziéjából fax küldemény nyomtatása.
4	Fax képi megjelenítése az Észlelési ablak segítségével.
5	Címjegyzék elérése.
6	Fax küldésének leállítása (kizárólag a kimenő üzenetek esetén aktív)
7	A Fax-kezelő kijelölt mappájában szereplő faxok megjelenítése.
8	Faxok észlelése.
9	A Fax-kezelő mappái.

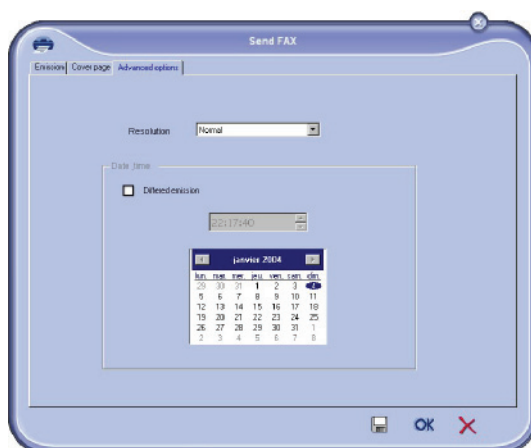
## Fax küldése

### Fax küldése lemezről vagy a terminálról

- 1 Kattintson az MF DIRECTOR ablak  ikonjára.
- 2 Nyomja meg az **ÚJ**, majd a **FAX** opciót.



- 3 A **FORRÁSOK** zónában válassza a **SZKENNER** elemet, amennyiben a dokumentum papír formátumú vagy a **MEMÓRIA** elemet, amennyiben a dokumentum merevlemezre mentett számítógépes fájl (TIFF vagy FAX formátumú kell legyen).
- 4 Ha faxot szeretne küldeni egy partnernek, írja be a számát a **CÍMZETTEK** mezőbe, és kattintson a ▼ gombra, vagy jelöljön ki egy partnert (vagy csoportot) az egyik címjegyzékből a **CÍMJEGYZÉK MEZŐBEN**, és kattintson a ► gombra. Ismételje meg a műveletet annyiszor, ahányszor csak szükséges (a  gomb segítségével törölheti a partnereket a partnerek listájából).
- 5 Szükség esetén speciális opciókat is beállíthat (küldés később és felbontás) a **SPECIÁLIS OPCÍOK** lapon.



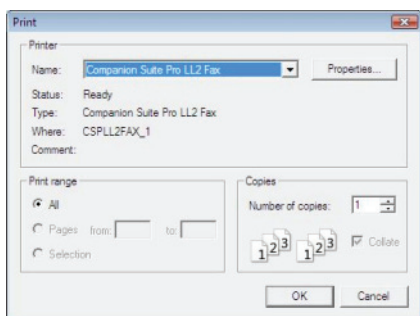
- 6 Fedőlap csatolásához válassza a **FEDLAP** fület, majd pipálja ki a **FEDLAPPAL** mezőt. Jelölje ki a legördülő menüben a hozzáadni kívánt fedőlapot, vagy hozzon létre újat. Bővebb tájékoztatáshoz lásd a(z) **Fedőlap** bekezdést a(z) 83. oldalon.
- 7 Nyomja meg az **OK** gombot a fax továbbításához a kiválasztott kontakt (ok) nak.

Ha kívánja, ellenőrizheti a küldést a kimenő üzenetek között.

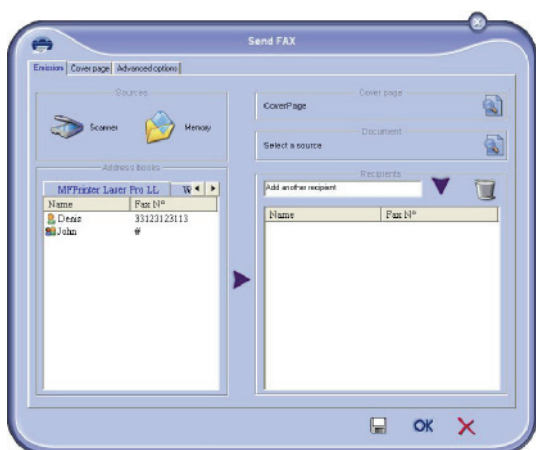
## Fax küldése alkalmazásból

Ez a metódus lehetővé teszi olyan dokumentumok direkt küldését, melyeket irodai alkalmazással készített; anélkül, hogy azokat előzőleg kinyomtatná.

- 1 Az asztali szoftverben kattintson a **FÁJL > NYOMTATÁS** menüsorra.



- 2 Jelölje ki a **COMPANION SUITE FAX** nyomtatót, és kattintson az **OK** gombra. Megjelenik a fax ablak.



- 3 Ha faxot szeretne küldeni egy partnernek, írja be a nevét a **CÍMZETTEK** mezőbe, és kattintson a ▼ gombra, vagy válasszon ki egy partnert (vagy csoportot) az egyik címjegyzékből a **CÍMJEGYZÉK MEZŐBEN**, és kattintson a ► gombra. Annyiszor ismételje meg a műveletet, ahányszor szükséges (használja a ☒ gombot a kontakt címzetek listájából való törléséhez).
- 4 Szükség esetén speciális opciókat is beállíthat (küldés később és felbontás) a **SPECIÁLIS OPCIÓK** lapon.
- 5 Fedőlap csatolásához válassza a **FEDLAP** fület, majd pipálja ki a **FEDLAPPAL** mezőt. Jelölje ki a legördülő menüben a hozzáadni kívánt fedőlapot, vagy hozzon létre újat. Bővebb tájékoztatáshoz lásd a(z) **Fedőlap** bekezdést a(z) 83. oldalon.
- 6 Nyomja meg az **OK** gombot a fax továbbításához a kiválasztott kontakt (ok) nak.

Ha kívánja, ellenőrizheti a küldést a kimenő üzenetek között.

## Fax fogadása

Az **MF Manager** és az **MF Director** ablakai különböző üzenetekkel jelzik fax érkezését. A következő alkalmazás ablakának alján ➔ ikon jelenik meg **MF Manager** és szintűgy ↻ ikon jelenik meg a Feladatlistán.

Minden fax fogadásakor lehetősége van üzeneteinek automatikus nyomtatására. Ehhez definiálnia kell ezt a paramétert, lásd a(z) **A faxok tulajdonságai** bekezdést a(z) 82. oldalon.

## Faxok követése

A fax kommunikáció nyomon követése a következő eszközökön keresztül:

- kimenő üzenetek,
- beérkezett faxok,
- küldési memória,
- küldési értesítő,
- érkezési értesítő.

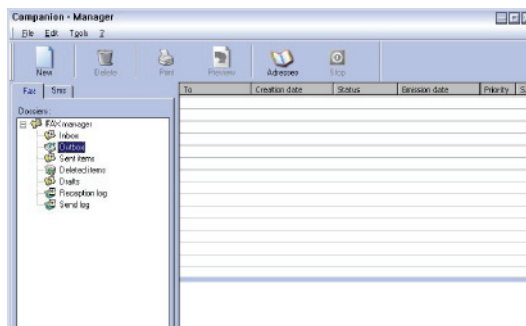
Ezen szolgáltatások lehetővé teszik a terminál kommunikációs aktivitásának pontos megismerését, mind a küldés, mind a fogadás területén.

A küldési és érkezési értesítők automatikusan nyomtatásra kerülnek, mikor terjedelmük kitölt egy oldalt. Az automatikus nyomtatást követően a terminál új értesítőt hoz létre.

## Kimenő faxok

Kimenő faxok

- aktuális küldési parancsok,
- megkülönböztetett küldési parancsok,
- olyan kérelmek, amelyek esetében már történt egy vagy több küldési kísérlet, és amelyek újratárcsázása hamarosan megtörténik,
- visszautasított parancsok (nem fogadott hívások).



A végrehajtás sorrendjében kerülnek listázásra a parancsok.

A visszautasított parancsok a lista végére kerülnek, hogy újraküldés vagy törlés esetén könnyebben elérhetők legyenek.

## Küldési memória (elküldött elemek)

A küldési memória lehetővé teszi az elküldött faxok tárolását.

A küldési memóriában tárolt információk a következők:

- a fax címzettje,
- a fax létrehozásának dátuma,
- a fax küldésének dátuma,
- a fax nagysága.

## Küldési értesítő

A küldési értesítő lehetővé teszi a fax kommunikáció figyelemmel követését (sikeres vagy visszautasított) akkor, amikor a terminál ki van kapcsolva. Az értesítő automatikusan kinyomtatásra kerül, mielőtt a tartalma kitölt egy A4-es oldalt.



**Fontos** A **TÖRLÉS** gomb a teljes értesítőt törli, nem csak a kijelölt üzenete(ke)t.

A küldési értesítőben tárolt információk a következők:

- a fax címzettje,
- a fax küldésének dátuma,
- a fax státuszát (elküldött, visszautasított stb.).

## Érkezési értesítő

Az érkezési értesítő segítségével ellenőrizheti a terminál által fogadott faxok listáját. Az értesítő automatikusan kinyomtatásra kerül, mielőtt a tartalma kitölt egy A4-es oldalt.




**Fontos** A **TÖRLÉS** gomb a teljes értesítőt törli, nem csak a kijelölt üzenete(ke)t.

Az érkezési értesítőben tárolt információk a következők:

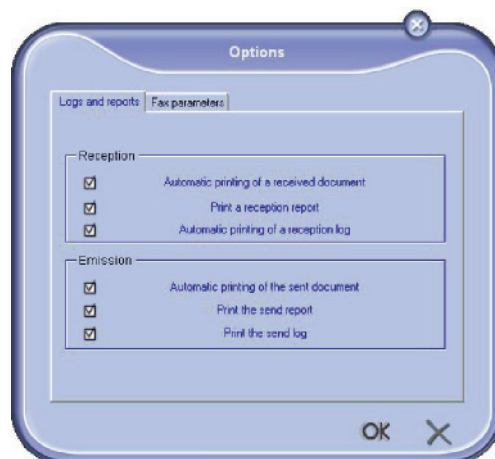
- a fax feladója,
- a fax vételének dátuma,
- a vétel típusa (vétél a terminálon vagy a számítógépen),
- a fax állapota.

## A faxok tulajdonságai

### A faxtulajdonságok elérése

- 1 Kattintson az MF DIRECTOR ablak  ikonjára.
- 2 Kattintson az **ESZKÖZÖK > OPCIOK > FAX** MENÜSORRA.
- 3 Végezze el a szükséges módosításokat (lásd a paraméterek alábbi leírását), majd kattintson az **OK** gombra.

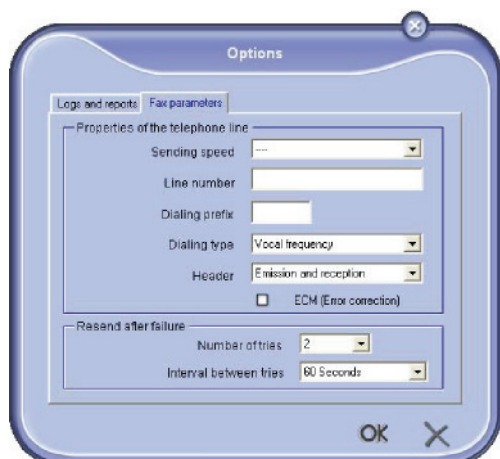
## A NAPLÓK ÉS JELENTÉSEK lap leírása



Opció	Kijelölés
Küldött dokumentum automatikus nyomtatása	A fax vétel után automatikusan kinyomtatásra kerül.
Vételi nyugta nyomtatása	Minden fax fogadása után egy vételi nyugta kerül kinyomtatásra.
Érkezési értesítő nyomtatása	A napló automatikusan nyomtatásra kerül, mikor terjedelme kitölt egy oldalt.
Küldött dokumentum automatikus nyomtatása	A fax küldés után automatikusan kinyomtatásra kerül.
Adási nyugta nyomtatása	Minden fax küldése után egy adási nyugta kerül kinyomtatásra.
Adási napló nyomtatása	A napló automatikusan nyomtatásra kerül, mikor terjedelme kitölt egy oldalt.



## A FAX PARAMÉTEREK lap leírása



Opció	Kijelölés
Küldési sebesség	Faxok küldési sebességének alapbeállítása
Állomás száma	A terminálhoz csatlakoztatott vonal száma.
Tárcsázási előhívó	A berendezés küldés előtt automatikusan hozzáteszi ezt az előhívószámot a tárcsázandó számhoz.
Tárcsázás típusa	Azt a telefonközpontot aktivizálni kell, melyhez terminálja csatlakozik.
Fejléc	Megjeleníti egy kommunikációs azonosításra szolgáló sort a küldött vagy fogadott dokumentumokon.
ECM	Vonali zaj esetén kijavítja a kommunikációs hibákat. Ez az opció garantálja a fogadott dokumentumok integritását. Zajos vonal esetén azonban a kommunikáció időtartama fontosabb lehet.
Kísérletek száma	Terminál által végrehajtott kísérletek száma küldési balsiker esetén.
A kísérletek közötti időintervallum	Két küldési kísérlet között eltelt idő.

## Fedőlap

A fedőlap a fax dokumentum részét képezi, melyet a terminál automatikusan generál, és amelyben a küldőre, a címzetre, a küldési dátumra és időpontra, megjegyzésre stb. vonatkozó információk jelennek meg.

A fedőlapot küldheti külön vagy egy fax dokumentumot megelőzően egyazon kommunikációs műveleten belül. Lehetséges fedőlapos dokumentum küldése mind a többfunkciós terminálról, mind számítógépéről. Az utóbbi esetben a fedőlapon lévő információk egy részét személyesen is megadhatja a küldési parancs indításakor. Fedőlap minta készítése szükséges, különben küldéskor nincs mit felhasználni. Cserébe viszont létrehozását követően a fedőlap minta az összes küldött dokumentum esetében használható.

A terminál segítségével készíthet és testre szabhat számos fedőlap mintát, melyek közül küldéskor válogathat.

### Fedőlap minta készítése

A fedőlap készítés lehetőségének segítségével olyan mintát szerkeszthet, melynek mezői (fax szám, megjegyzés, tárgy, stb.) a Fax alkalmazás által automatikusan kerülnek kitöltésre azon információk alapján, melyek az egyes címzettekről rendelkezésre állnak.

A fedőlap mint készítése két lépésből áll:

- **Első lépés:** Egy háttérkép készítése logókkal és a kívánt elrendezés létrehozása.
- **Második lépés:** Adja hozzá a fedőlapon megjeleníteni kívánt mezőt: faxszám, megjegyzés, tárgy és így tovább. Ahogy az előbbieken említettük, ezek a mezők a küldéskor kerülnek kitöltésre a Fax alkalmazás segítségével.

**Az első lépés esetében** kétféleképpen hozhatja létre a háttérképet.

Az egyik lehetőség:

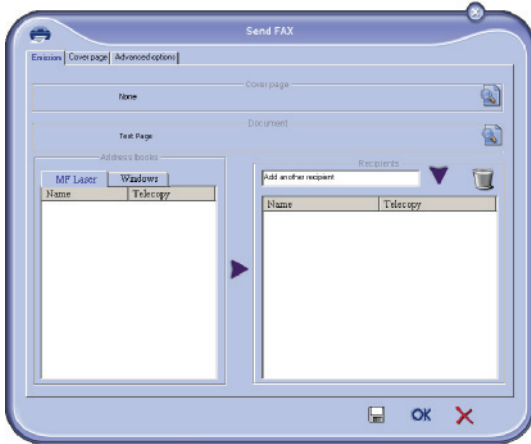
- **(A)** lehetőség: Rajzolja meg a háttérképet a kedvenc alkalmazásában (pl. Word, Excel stb.),

VAGY

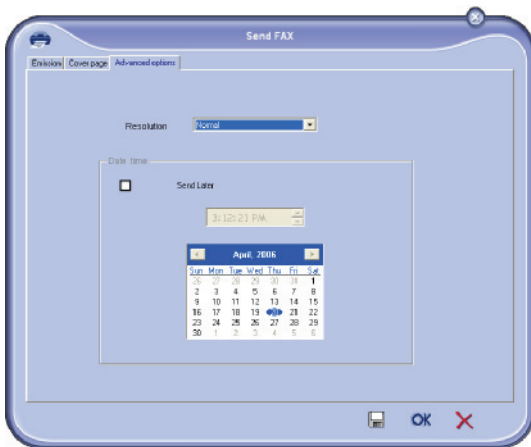
- **(B)** lehetőség: Szkenelje be a fedőlap elrendezését tartalmazó oldalt.

Az Opciók jellemzői A és B :

- **(A)** lehetőség: Nyissa meg a kívánt alkalmazást a háttérkép megszerkesztéséhez (Word, Wordpad stp.). Razolja meg az elemeket, majd nyomtassa ki a dokumentumot: Companion Suite Fax (Fax de Companion Suite). A következő párbeszédablak MFSendFax jelenik meg:

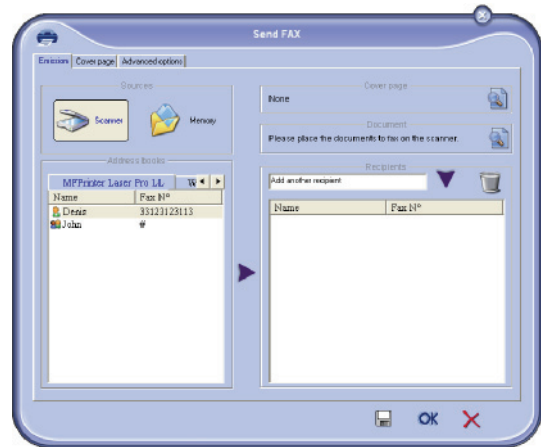


Adja hozzá a címzetteket a címzettek listájához. Kattintson a **SPECIÁLIS OPCIÓK** fülre és válassza a **FINOM FELBONTÁS** fület az alábbiak szerint:

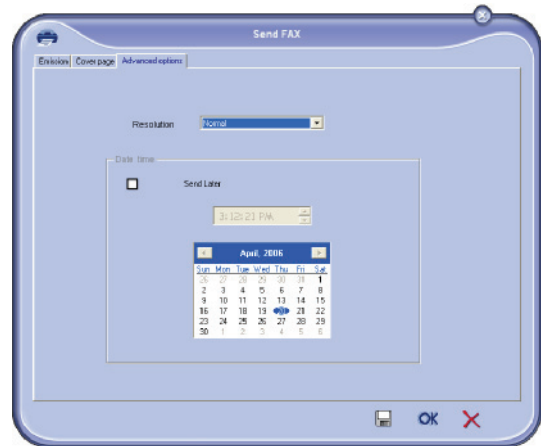


Végül kattintson a jobb alsó sarokban lévő **MENTÉS PISZKOZATKÉNT** gombra (a floppylemez ikonjára). Az elkészített képi elemek a C:\Program Files\Companion Suite Pro LL\Documents\FAX\Temporary mappába kerülnek FAX formátumú fájlként.

- **(B)** lehetőség: Indítsa el az **MFMANAGER** programot, jelölje ki az **ÚJ FAX** elemet, forrásként válassza ki a szkennert az alábbiak szerint:



Adja hozzá a címzetteket a címzettek listájához. Kattintson a **SPECIÁLIS OPCIÓK** fülre és válassza a **FINOM FELBONTÁS** fület az alábbiak szerint:



Végül kattintson a jobb alsó sarokban lévő **MENTÉS PISZKOZATKÉNT** gombra (a floppylemez ikonjára). Az elkészített képi elemek a C:\Program Files\Companion Suite Pro LL\Documents\FAX\Temporary mappába kerülnek .fax kiterjesztésű fájlként.

Az **A** vagy **B** opciók választásával FAX kiterjesztésű képi elemei a C:\Program Files \Companion Suite Pro LL\Documents\FAX\Temporary könyvtárban kerülnek elmentésre.

➔ Ekkor továbbléphet a máodik lépésre közvetlenül alább.

**A második lépés esetében:**

A C:\Program Files\Companion Suite Pro LL\Documents\FAX\Temporary könyvtárban található képi elemekre ráilleszheti a fedlap kívánt mezőit :

(a) Indítsa el az MFManager-t, válassza az Új faxopciót, kattintson a Fedlap fülre és nyomja meg a Fedlappalopciót.

(a) Indítsa el az MFManagert, válassza az Új fax elemet, kattintson a Fedőlap lapra, és jelölje be a Fedőlappal nevű jelölőnégyzetet.

(b) Kattintson az Új gombra, aminek hatására megjelenik a Fedőlap létrehozása című új ablak.

(c) Kattintson a Megnyitás gombra az eszköz tálcán, tegye a fájlt szűrőt \*.fax kiterjesztésre és futtassa a C:\Program Files\Companion Suite Pro LM\Documents\FAX\Temporary könyvtárig, mely az első lépésben elkészített képi elemeket tartalmazza.

(d) Kattintson a Mező gombra az eszköz tálcán. Egy ablak jelenik meg, melynek segítségével a képi elemekre illesztheti a mezőket.

(e) Kattintson a Mentés gombra a fedlap minta mentéséhez és zárja be az ablakot.

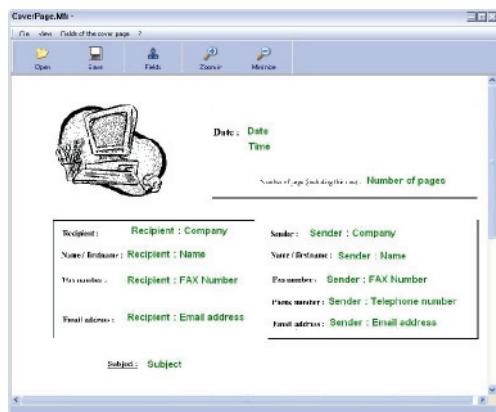
(f) Az Új fax ablak megjelenik. Most ki lehet választani a kívánt fedlap mintát. Ha a képernyő jobb alsó sarkában a megtekintésre duplán kattint, egy új ablak nyílik meg, mely megmutatja azt a fedlapot, amelynek címzethez tartozó mezői már ki vannak töltve.

**Fedlap készítése****Fontos**

*Fedlap minta készítése szükséges, különben küldéskor nincs mit felhasználni.*

- 1 A **FEDLAP** fülön nyomja meg az ÚJ opciót.
- 2 Válassza ki a az elkészített fedlap mintát a **FÁJL** menüből.

Megjelenik egy ablak, mely az elkészített fedlap mintát megmutatja:



- 3 Kattintson a ikonra az elérhető mezők megjelenítéséhez.



Mező hozzáadásához a következőképpen járjon el:

- Válassza ki a beilleszteni kívánt mezőt a palettán való kipipálásával. A kurzor helyén egy bélyegző jelenik meg.
- Kattintson a mintára, oda, ahova a mezőt szeretné beilleszteni.
- Lehetőség van a mező tetszés szerinti áthelyezésére vagy megnövelésére.

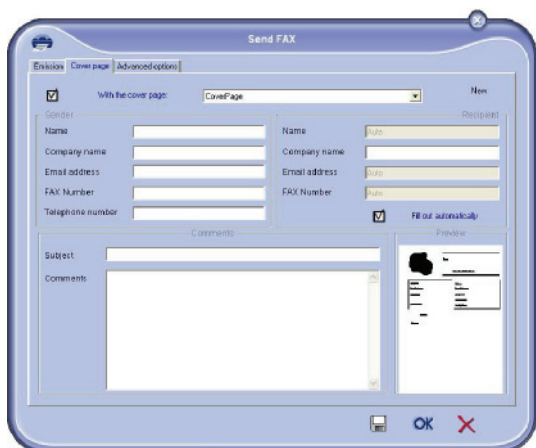
**Fontos**

*Állítsa be a mezőkeret nagyságát úgy, hogy a benne lévő szöveg olvasható legyen.*

- 4 Amint beillesztette a mezőket, mentse el a fedlapot.

Ez a fedlap a következőképpen választható ki: FEDLAP fül a fax küldése ablakban.

## A FEDLAP fül leírása



Mező	Kijelölés
A fedlap neve	Ez lehet a gyárilag kiválasztott oldal neve vagy az az oldal, amely Önt érdekli.
Feladó	Kitöltheti a feladóra vonatkozó adatokat.
Fogadó fél	Kitöltheti a címzettre vonatkozó adatokat. Amennyiben az Auto szó megjelenik valamelyik mezőben, annak tartalma akkor kerül kitöltésre, ha küldés közben a terminál megtalálja a címzethez tartozó adatokat a címjegyzékben, a kedvencek között, csoport tagjai között vagy diffúziós listán.
Megjegyzés	Ez egy olyan szerkesztőablak, mely egy szövegszerkesztő minden alapfunkcióját képes alkalmazni, s melynek segítségével beviheti a fedlapon megjelenő szöveget.
Minta észlelése	Az észlelés segítségével megjelenítheti azt a fedlapot, melyet használni szeretne.

## SMS kommunikáció

A számítógépről SMS-t küldhet egy vagy több címzettnek elosztási csoportok segítségével.

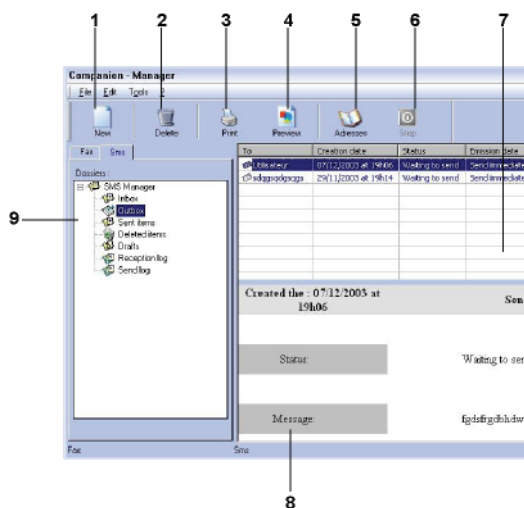
A kommunikáció követése a kimenő üzenetek, a küldési értesítő és a küldési memória (elküldött elemek) segítségével lehetséges.



**Fontos**

Az SMS szolgáltatás elérhetősége függ az egyes országoktól és kiszolgáltatóktól.

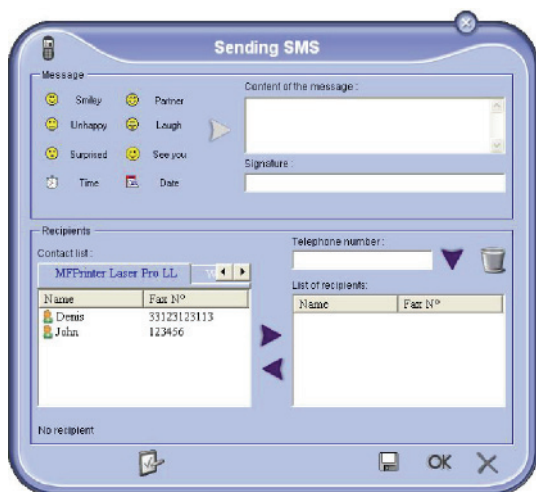
## Az SMS ablak megjelenése




Kijelölés	Működés
1	SMS szerkesztése.
2	Az SMS-kezelő program egy dossziéjából SMS törlése. A KÜLDÉSI ÉRTESSÍTŐ mappánál ez a parancs a teljes értesítő törlésére szolgál.
3	Az SMS-kezelő program egy dossziéjából SMS nyomtatása.
4	SMS megjelenítése az Észlelési ablak segítségével.
5	Címjegyzék elérése.
6	SMS küldés leállítása (kizárólag a kimenő üzenetek esetén aktív)
7	Az SMS-kezelő kijelölt mappájában szereplő SMS-ek megjelenítése.
8	SMS-ek észlelése.
9	A SMS-kezelő mappái.

## SMS küldése

- 1 Kattintson az **MF DIRECTOR** ABLAK SMS ikonjára.
- 2 Kattintson az **ÚJ**, majd az **SMS** gombra.

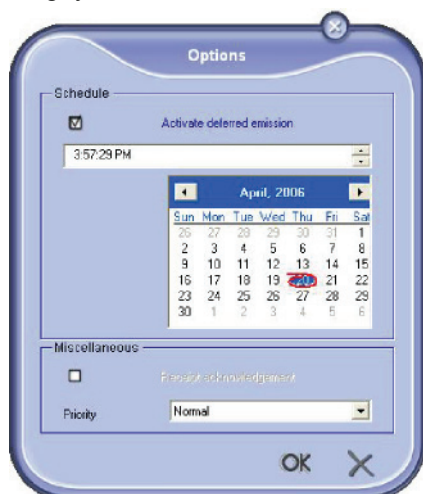


- 3 Írja be az üzenetet az e célra szolgáló **ÜZENET TARTALMA** mezőbe. Használhatja a beírási mezőtől balra lévő **gombokat és hangulatjeleket** az üzenet testreszabására vagy a dátum és idő automatikus beszúrására.
- 4 Ha SMS-t szeretne küldeni egy partnernek, írja be a számát a **TELEFONSZÁM** mezőbe, és kattintson a ▼ gombra, vagy jelöljön ki egy címzettet (vagy csoportot) az egyik címjegyzékből a **PARTNERLISTA MEZŐBEN**, és kattintson a ► gombra.

Ismételje meg a műveletet annyiszor, ahányszor csak szükséges (a  gomb segítségével törölheti a partnereket a partnerek listájából).

- 5 Esetleg speciális paramétereket is beállíthat (megkülönböztetett küldés vagy SMS prioritás) a

**SPECIÁLIS PARAMÉTEREK** () gomb megnyomásával.



- 6 Nyomja meg az **OK** gombot az SMS küldéséhez a partnerek listájára.

Ha kívánja, ellenőrizheti a küldést a kimenő üzenetek között.

## SMS követése

Az SMS kommunikáció nyomon követése a következő eszközökön keresztül:

- kimenő üzenetek,
- küldési memória,
- küldési értesítő.

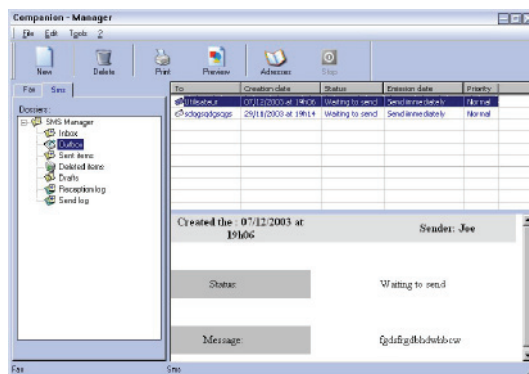
Ezek a szolgáltatások lehetővé teszik a terminál kommunikációs aktivitásának pontos megismerését.

A kimenő üzenetek naplója automatikusan nyomtatásra kerül, mikor terjedelme kitölt egy oldalt. Az automatikus nyomtatást követően a terminál új értesítőt hoz létre.

### Kimenő faxok

Kimenő SMS-ek doboz a következőket rögzíti :

- aktuális küldési parancsok,
- megkülönböztetett küldési parancsok,
- kérelmek, amelyek esetében már történt egy vagy több küldési kísérlet, és amelyek újratárcsázása hamarosan megtörténik,
- visszautasított parancsok.



### Küldési értesítő

A küldési értesítő lehetővé teszi az SMS kommunikáció figyelemmel követését (sikeres vagy visszautasított) akkor, amikor a terminál ki van kapcsolva. Az értesítő automatikusan kinyomtatásra kerül, mielőtt a tartalma kitölt egy A4-es oldalt.



**Fontos**

*A **TÖRLÉS** gomb a teljes értesítőt törli, nem csak a kijelölt üzenete(ke)t.*

A küldési értesítőben tárolt információk a következők:

- az SMS címzettje,
- az SMS küldésének időpontja,
- állapot (elküldött, visszautasított stb).

### Küldési memória (elküldött elemek)

A küldési memória lehetővé teszi az elküldött SMS-ek tárolását.

A küldési memóriában tárolt információk a következők:

- az SMS címzettje,
- az SMS készítésének dátuma,
- az SMS küldésének időpontja,
- az SMS nagysága.

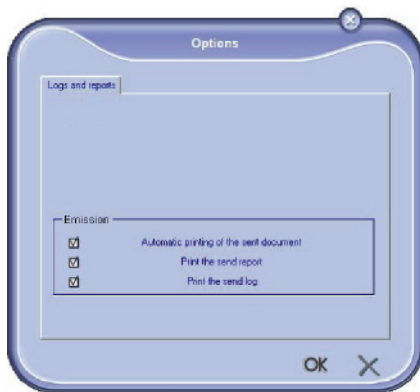
## Az SMS paramétereit

### Az SMS tulajdonságok elérése

- 1 Kattintson az **MF DIRECTOR** ABLAK SMS ikonjára.
- 2 Kattintson az **ESZKÖZÖK > OPCÍÓK > SMS MENÜSORRA**.
- 3 Végezze el a szükséges módosításokat (lásd a paraméterek alábbi leírását), majd kattintson az **OK** gombra.



### A NAPLÓK ÉS JELENTÉSEK lap leírása



Opció	Kijelölés
Küldött dokumentum automatikus nyomtatása	Az SMS automatikusan nyomtatásra kerül elküldése után.
Küldési igazolás nyomtatása	Minden SMS küldése után egy küldési igazolás kerül kinyomtatásra.
Adási napló nyomtatása	A napló automatikusan nyomtatásra kerül, mikor terjedelme kitölt egy oldalt.

## A szoftver használata

Ez a rész a következő eljárásokat mutatja be:

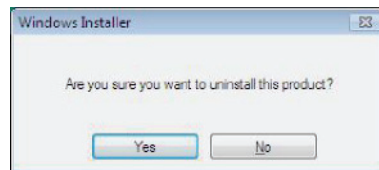
- a Companion Suite Pro szoftver teljes eltávolítása,
- csak az illesztőprogramok eltávolítása.

### Szoftver eltávolítása a számítógépről

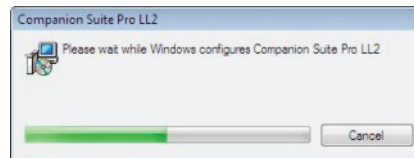
Kapcsolja be a számítógépet. Nyisson meg egy kapcsolati munkamenetet adminisztrátori jogokkal.

A programok eltávolítását a **START > MINDENPROGRAM > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > UNINSTALL** menüparanccsal indíthatja el.

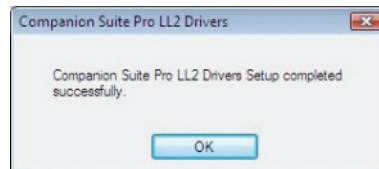
- 1 Megjelenik egy jóváhagyó ablak. Kattintson az **IGEN** gombra a Companion Suite Pro program eltávolításának folytatásához.



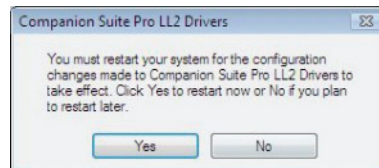
- 2 Elindul az eltávolító program. Az eltávolítást a **MÉGSE** gomb megnyomásával állíthatja le.



- 3 Nyomja meg az **OK** gombot.



- 4 A folyamat végén indítsa újra számítógépét. Nyomja meg az **IGEN** gombot.



### Illesztőprogramok eltávolítása a számítógépről

Kapcsolja be a számítógépet. Nyisson meg egy kapcsolati munkamenetet adminisztrátori jogokkal.

Az alkalmazott telepítési módról függően válassza ki a szükséges eltávolítási módot:

- Ha a Companion Suite Pro szoftverrel telepítette az illesztőprogramokat, lásd a(z) Az illesztőprogramok eltávolítása a Companion Suite Pro szoftverrel című bekezdést.
- Ha manuálisan telepítette az illesztőprogramokat, lásd a(z) Az illesztőprogramok manuális eltávolítása című bekezdést.

## Az illesztőprogramok eltávolítása a Companion Suite Pro szoftverrel

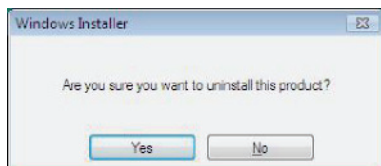
A programok eltávolítását a **START > MINDENPROGRAM > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > UNINSTALL** menüparanccsal indíthatja el.



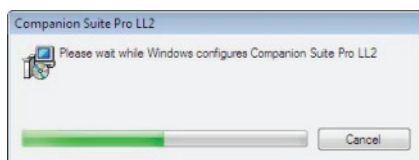
### Megjegyzés

A **COMPANION SUITE PRO LL2 illesztőprogramjait a Windows Vezérlőpultján PROGRAMOK TELEPÍTÉSE ÉS TÖRLÉSE** funkcióval is eltávolíthatja.

- 1 Megjelenik egy jóváhagyó ablak. Kattintson az **IGEN** gombra a COMPANION SUITE PRO LL2 illesztőprogram eltávolításának folytatásához.



- 2 Elindul az eltávolító program. Az eltávolítást a **MÉGSE** gomb megnyomásával állíthatja le.



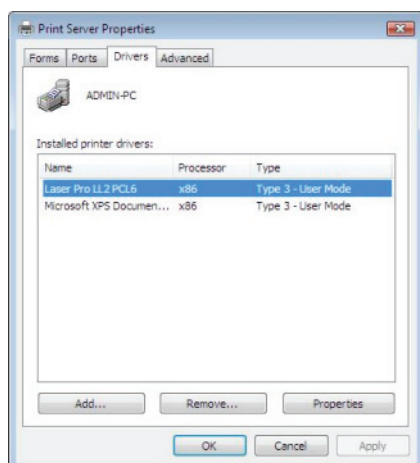
## Az illesztőprogramok manuális eltávolítása

Az alábbi illesztőprogramokat kell eltávolítani:

- nyomtatóillesztő
- szkennerrillesztő
- modemillesztő

A nyomtatóillesztő eltávolítása:

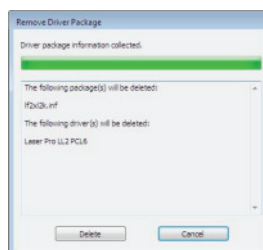
- 1 Nyissa meg a **NYOMTATÓK** ablakot (**START > VEZÉRLŐPULT > NYOMTATÓK ÉS FAXOK** vagy **START > VEZÉRLŐPULT > HARDVER ÉS HANG > NYOMTATÓK**, operációs rendszertől függően).
- 2 Törölje a LASER PRO LL2 ikont.
- 3 A **NYOMTATÓK** ablakban kattintson a jobb egérgombbal, és jelölje ki a **FUTTATÁS ADMINISZTRÁTORKÉNT > SZERVER TULAJDONSÁGAI** elemet.
- 4 Kattintson az **ILLESZTŐPROGRAMOK** fülre.
- 5 Válassza ki a LASER PRO LL2 illesztőprogramot, és kattintson az **ELTÁVOLÍTÁS** gombra.



- 6 Válassza ki az **ILLESZTŐPROGRAM ÉS ILLESZTŐPROGRAM CSOMAG ELTÁVOLÍTÁSA** opciót, és kattintson az **OK** gombra.

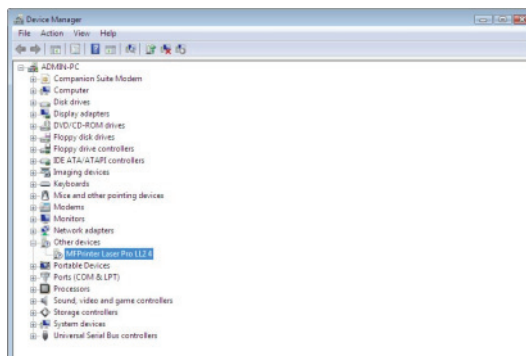


- 7 Megjelenik egy jóváhagyó ablak. Kattintson az **IGEN** gombra a folytatáshoz.
- 8 Az eltávolítást a **TÖRLÉS** gombra kattintva hagyhatja jóvá.

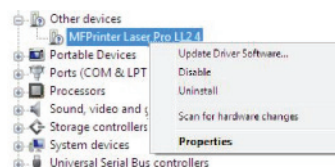


A szkennert és a modem illesztőprogramjainak eltávolítása:

- 1 Nyissa meg az **ESZKÖZKEZELŐ** ablakot (**START > VEZÉRLŐPULT > RENDSZER > HARDVER > ESZKÖZKEZELŐ** vagy **START > VEZÉRLŐPULT > HARDVER ÉS HANG > ESZKÖZKEZELŐ**, operációs rendszertől függően).



- 2 Az **Egyéb eszközök** almenüben jelölje ki a **MFPRINTER LASER PRO LL2 4** elemet, és kattintson a jobb egérgombbal.
- 3 Jelölje ki az **ELTÁVOLÍTÁS** menüsört, és kattintson a bal egérgombbal.



- 4 Az eltávolítást az **OK** gombra kattintva hagyhatja jóvá.
- 5 A **KÉPFELDOLGOZÓ ESZKÖZÖK** almenüben jelölje ki a **SCANNER PRO LL2** elemet, és kattintson a jobb egérgombbal.
- 6 Jelölje ki az **ELTÁVOLÍTÁS** menüsört, és kattintson a bal egérgombbal.
- 7 Az eltávolítást az **OK** gombra kattintva hagyhatja jóvá.

# Karbantartás

## Fenntartás

### Általánosságok



#### VIGYÁZAT

Biztonsága érdekében feltétlenül olvassa el a következő fejezetben található biztonsági figyelmeztetéseket: **Biztonság, oldal 1.**

Gépe legjobb használati kondícióinak biztosítása érdekében szükség van időközönként a készülék belsejének takarítására.

A gép normális használatához a következő szabályokat jó figyelembe venni:

- Ha nem szükséges, ne hagyja nyitva a szkennertetejét.
- Ne próbálja megolajozni a készüléket.
- Soha ne zárja be erőszakkal a szkennertetejét és soha ne tegye ki rezgésnek a készüléket.
- Soha ne nyissa ki a toner kazetta ajtaját nyomtatás közben.
- Soha ne próbálja falra szerelni a készüléket.
- Ne használjon olyan papírt, mely túl sokáig állt a papírtálcán.

### A festék-festékkazetta kicserélése

A gép egy festékszint mutató rendszerrel van ellátva. Ez megmutatja, hogy mikor fogy ki a toner kazetta.

A következő üzenetek jelennek meg a gép kijelzőjén, ha a toner kazetta tartalma eléri a kritikus küszöböt (kevesebb mint 10% maradt benne), vagy amikor kiürült:

**FESTÉK KIÜR.FÉLB**

**TONER KIFOGYOTT  
CSERE <OK>**

Bármikor kicserélheti azonban a toner kazettát, mielőtt eléri az élettartama végét.

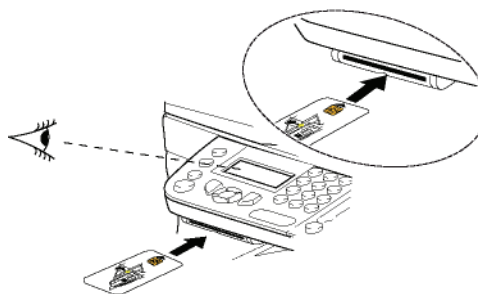


#### Fontos

A toner kazetta cseréjekor mindig használja a mellékelt chipkártyát. A chipkártya tartalmazza a toner szintjének visszaállításához szükséges adatokat. Ha chipkártya nélkül helyezi vissza a toner kazettát, akkor pontatlan lehet a fogyóeszköz-kezelő rendszer.

A toner kazetta kicseréléséhez tartsa be az alábbi útmutatót.

- 1 Helyezze be a toner kazettához mellékelt chipkártyát az alábbi ábrán látható módon.



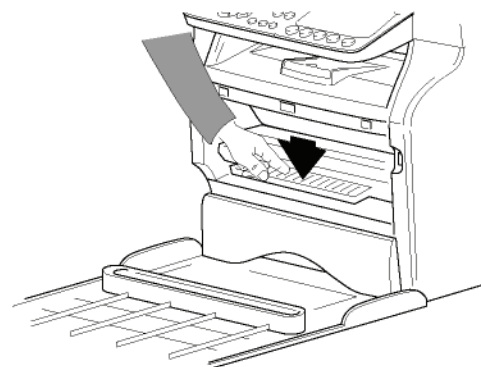
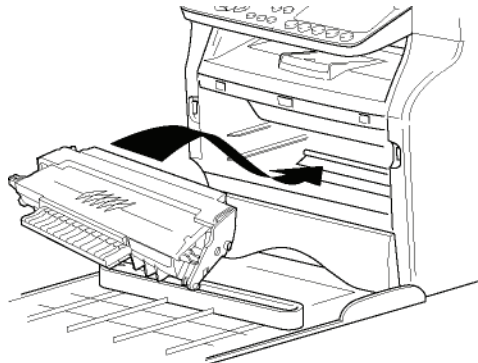
A következő üzenet jelenik meg:

**TONER VALTOZTAT?  
IGEN=OK - NEM=C**

- 2 Nyomja le az OK gombot. A következő üzenet jelenik meg:

**ELSŐ FED.NYITASA  
TONER CSERE**

- 3 Álljon a készülékkel szembe.
- 4 Nyomja meg a bal és a jobb oldalát a fedélnek és húzza azt maga felé.
- 5 Akassza le és vegye ki a toner kazettát a többfunkciós terminálból.
- 6 Bontsa ki az új tonert a csomagolásból és illessze azt a helyére az alábbi illusztrációnak megfelelően.



- 7 Zárja vissza a burkolatot. A következő üzenet jelenik meg:

**KICSERÉLTE A  
TONERT ? <OK>**



- 8 Nyomja le az **OK** gombot.  
Egy várakozási üzenet jelenik meg:

**KÉREM  
VARJON**

A chipkártya elolvasva.

**ÚJ TONER  
KARTYA KIVÉTELE**

- 9 Vegye ki a chipkártyát az olvasóból, a terminál nyomtatásra kész.

### Nehézségek a chipkártyával

Ha használt chipkártyát használ, a terminál a következő szöveget írja ki:

**KÉREM  
VARJON**

majd

**KARTYA KIVÉTELE  
MAR HASZNALATBAN**

Ha hibás chipkártyát használ, a terminálon a következő szöveg jelenik meg:

**KÉREM  
VARJON**

majd

**ISMERETLEN KARTY  
KARTYA KIVÉTELE**

A **C** gomb megnyomásakor a kártya olvasása alatt a terminálon a következő szöveg jelenik meg:

**MŰVELET TÖRÖLVE  
KARTYA KIVÉTELE**

### Tisztítás

#### A szkennertartozékainak tisztítása

Ha egy vagy több függőleges vonal jelenik meg a másolatokon, tisztítsa meg a szkennertartozékait.

- 1 Nyissa fel a szkennertartozék fedelét ameddig az függőleges pozícióba kerül.
- 2 Tisztítsa meg az üveget egy izopropylikus alkohollal átitatott puha, plüss-szerű rongy segítségével.
- 3 Zárja be a szkennertartozék burkolatát.
- 4 Készítsen egy másolatot, hogy ellenőrizze, eltűntek-e a tünetek.

#### A nyomtató tisztítása

A nyomtató külső és belső felületén lévő por, piszok és papírmaradék árthat a készülék működésének. Tisztítsa meg rendszeresen.

#### A nyomtató külső tisztítása

Tisztítsa meg a nyomtató külsejét egy semleges tisztítószerrel átitatott, puha ruha segítségével.

#### A lapadagoló görgőjének tisztítása

Tisztítsa meg a dokumentumadagoló görgőit, ha

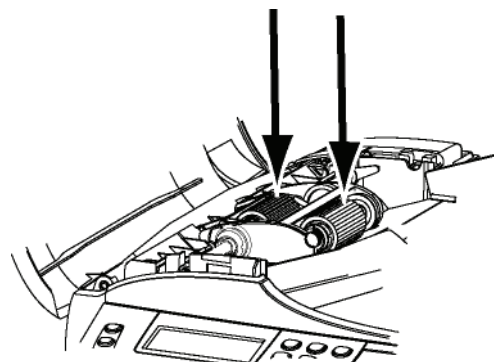
- egy vagy több függőleges vonal jelenik meg a lapadagolóra helyezett dokumentum másolatain (törmelék, festék, ragasztó stb. van a papírtovábbító mechanizmusban).
- A következő üzenet: **\*\*MEG KELL TISZTÍTANIA A SZKENNER LAPTOVÁBBÍTÓ GÖRGŐIT. LÁSD A HASZNÁLATI UTASÍTÁST. NYOMJA LE A <STOP> GOMBOT, HA MEGTISZTÍTOTTA A GÖRGŐT\*\*** arra figyelmeztet, hogy a lapadagoló nem tudja továbbítani a papírlapokat (por, szennyeződés vagy törmelék akadályozza a görgőket). Nyomja meg az **OK** gombot a képernyőn megjelenő üzenet törléséhez.

A lapadagoló görgőjének megtisztításához az alábbiak szerint járjon el:

- 1 Nyomja le a ki-be kapcsoló gombot a készülék kikapcsolásához (0 állás), és húzza ki az elektromos vezetékét.
- 2 Nyissa ki a lapadagoló szkennertartozék fedelét.



- 3 Tisztítsa meg a szkennertartozék mozgó részén található lapadagoló görgőket és a két szabadonfutó görgőt egy puha, enyhe alkohollal megnedvesített szöszmentes ruhával. A tisztításhoz forgassa ugyanabba az irányba, mint papírtovábbítás esetén.



- 4 Törölje le a görgőket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, amíg meg nem száradnak.
- 5 Zárja le a lapadagolós szkener fedelét.
- 6 Csatlakoztassa az elektromos vezetékét a fali aljzathoz, és nyomja meg a Be/Ki gombot a készülék bekapcsolásához (I pozíció).
- 7 Készítsen egy másolatot, hogy ellenőrizze, eltűntek-e a tünetek.

## Nyomatási nehézségek

### Hibaüzenetek

Ha a nyomtató az alább felsorolt problémákba ütközik, a megfelelő üzenet jelenik meg a terminál képernyőjén.

Üzenet	Működés
<b>TONER ELLENÖRZÉS</b>	Terminálban lévő toner kazetta meglétének ellenőrzése.
<b>FESTÉK KIÜR.FÉLB</b>	A toner kazetta közelgő kiürülését jelzi.
<b>PAPIR CSERE</b>	Tegyen papírt a papírtartóba.
<b>BEMELEGEDÉS</b>	Üzenet jelenik meg a terminál beindulásakor.
<b>ZARJA A FEDELET</b>	A terminál elotti fedél nyitva van, zárja azt le.
<b>TONER KIFOGYOTT CSERE &lt;OK&gt;</b>	Cserélje ki a toner kazettát.
<b>PAPIR ELAKADAS TONER KIVÉTELE</b>	Egy lap beakadt a terminálba. Távolítsa el a toner kazettát és húzza ki a beakadt papírlapot. Vegye ki a papírtálcát és vegye ki a beszorult papírt. Majd nyissa ki és zárja be ismét zárófedelelet.
<b>PAPIR ELAKADAS KÜLSŐ TALCA</b>	Egy lap beakadt a terminálba. Nyissa meg a papírtorlódás pontját. Távolítsa el a begyűrdött papírt. Majd nyissa ki és zárja be ismét zárófedelelet.
<b>PAPIR KIFOGYOTT</b>	Helyezzen papírt a papírtálcára.

Üzenet	Működés
<b>INFORMÁCIÓ</b> <b>**Meg kell tisztítania a szkener laptovábbító görgőit. Lásd a használati utasítást. Nyomja meg a &lt;STOP&gt; gombot, amikor a görgők már tiszták**.</b>	A lapadagoló nem tudja már továbbítani a papírlapokat (por, szennyeződés vagy törmelék akadályozza a görgőket). Tisztítsa meg a dokumentumadagoló görgőit.

*A fenti hibaüzenetek egyikének megjelenése után előfordulhat, hogy törölődik az aktív nyomtatási feladat (lásd: **A számítógépből történő nyomtatás problémái, oldal 95**).*

*A fogadott fax nyomtatása esetén a nyomtatási munka mindig újraindul a hiba nyugtázását követően.*



### Megjegyzés

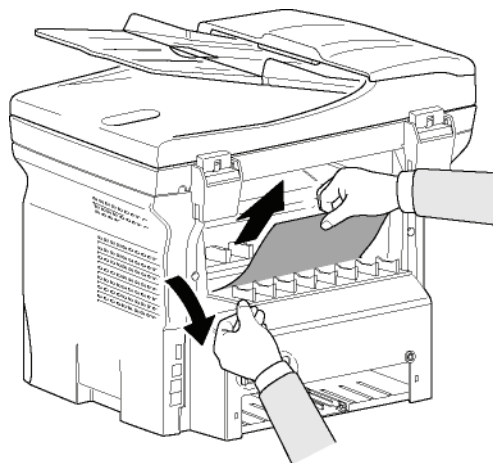
## Papírtorlódás

Nyomatáskor előfordulhat, hogy egy papírlap becsípodik a terminálba vagy a papírtálcába és papírtorlódást okoz.

Ebben az esetben, a következő szöveg jelenik meg:

### PAPÍRELEKADÁS KÜLSŐ TÁLCA

- 1 Nyissa fel a gép hátoldalán található papírtorlódási pontot.
- 2 Húzza ki a becsípett papírt és csukja be a fedelet.



- 3 Nyissa fel és zárja vissza az elülső fedelet. A nyomtatás automatikusan újraindul.

*A fúziós egység nagyon felmelegedhet működés közben.*

*Sérülések elkerülése végett ne érintse meg ezeket a részeket.*

*További részletek: **Biztonsági címkék helye a gépen, oldal 3**.*

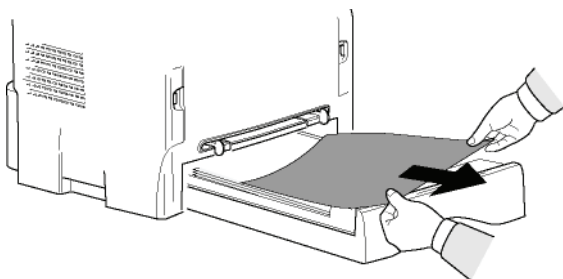


### VIGYÁZAT

Papírtorlódás esetén a következő üzenet jelenik meg:

### PAPÍRELEKADÁS TONER KIVÉTELE

- 1 Vegye ki a toner kazettát, ellenőrizze, hogy nem csipődött-e be papírlap.
- 2 Vegye ki a torlódást okozó lapot.
- 3 Tegye vissza a toner kazettát a terminálba vagy távolítsa el a papírtálcát és vegye ki a torlódást okozó papírlapot.
- 4 Ellenőrizze, hogy a tálcában lévő papírlapok helyesen vannak abba behelyezve.



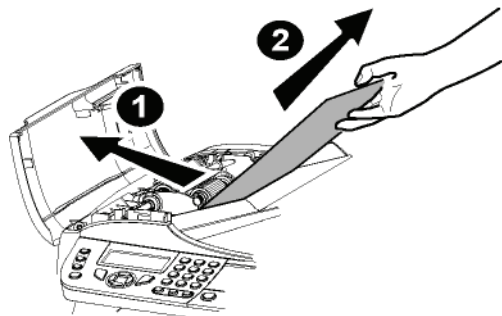
- 5 Tegye vissza a papírtálcát a terminálba.


### Szkenner-használati nehézségek

Adagolós szkennernél a papírtorlódás esetén a következő üzenet jelenik meg:

### DOKUMENTUM KIVÉT STOP MEGERŐSÍTÉS

- 1 Nyissa ki a lapadagolós szkener fedelét.



- 2 Vegye ki a torlódást okozó papírt anélkül, hogy elszakítaná.
- 3 Zárja le a lapadagolós szkener fedelét.
- 4 Nyomja le: .

### Különböző nehézségek


Feszültség alá helyezés után semmilyen üzenet nem jelenik meg a képernyőn.

Ellenőrizze a kábel csatlakozását a konnektorhoz.


A terminál nem érzékeli az adagolós szkennerbe helyezett dokumentum jelenlétét.

A Kész üzenet nem jelenik meg a képernyőn.

A vizsgálat elején és annak során megjelenik a DOKUMENTUM KIVÉT felirat a képernyőn.

- 1 Vegye ki a dokumentumot vagy nyomja meg a  gombot.
- 2 Ellenőrizze, hogy a dokumentum nem túl sűrű (50 lap maximum 80 g/m papír esetén2).
- 3 Pörgesse át a lapok, ha szükséges.
- 4 Az elakadó lapokat részesítse előnyben.


A terminál nem fogad faxokat.

- 1 Ellenőrizze, hogy a telefonkábel megfelelően be van-e dugva.
- 2 Ellenőrizze, hogy van-e tárcsahang a telefonban a  gombbal.

Üres lapot fogad a készülék.

- 1 Készítsen fénymásolatot a dokumentumról, s ha az rendben van, a terminál megfelelően működik.
- 2 Hívja vissza az előfizetőt, és küldesse el vele újra a dokumentumot. Valószínűleg fordítva helyezte be a küldendő dokumentumot.

Nem történik továbbítás.

- 1 Ellenőrizze, hogy a telefonkábel megfelelően be van-e dugva.
- 2 Ellenőrizze a  gomb megnyomásával a tárcsahangot.
- 3 Ellenőrizze az előhívószám programozását és megfelelő alkalmazását.

### Kommunikációs balsiker

Kommunikációs balsiker esetén a terminál figyelmeztet egy későbbi automatikus újratárcsázásra.

Példa a megjelenő szövegre:

Aktuális időpont




**DEC. 12., PÉNTEK,  
20:13**

Az újabb küldési  
próbálkozás időpontja

**0142685014 20:18**

### Küldés adagolóról

Választhat a következők közül:

- várakozás, amíg a megadott időpontban megtörténik a küldés,
- azonnal elindítja a küldést a  gomb megnyomásával,
- a dokumentum küldésének visszavonása a  gombbal. A dokumentum kiadásához nyomja le a  gombot.

## Küldés memóriából

Választhat a következők közül:

- várakozás, amíg a megadott időpontban megtörténik a küldés,
- a küldés várakoztatása sor átugrásával azonnal indíthatja a küldést. Többoldalas dokumentum esetén a küldés attól az oldaltól folytatódik, ahol a kommunikációs hiba bekövetkezett (lásd: **Azonnali küldés végrehajtása a várakozólistából**, oldal 28),
- a küldés várakoztatása sorban megszüntetheti a küldést a megfelelő parancs törlésével (lásd: **Várakozó küldés törlése**, oldal 28).

A terminál maximum 5 automatikus újrahívásra képes. A nem továbbított dokumentum automatikusan törlődik a memóriából és egy küldési kapcsolat hibakóddal, az eredménytelen kommunikáció okának megnevezésével nyomtatásra kerül

## Kommunikációs hibakódok

A kommunikációs hibakódok megjelennek az értesítőkben és a küldési kapcsolatokban.


### Általános kódok

#### Kód 01 – Foglalt vagy nincs fax hang

Ez a kód 6 sikertelen próbálkozás után jelenik meg. Később újra kell indítania a küldést.

#### Kód 03 – Kezelo leállása

A gomb megnyomásával megállíthatja a kezelő által

létrehozott kommunikációt .

#### Kód 04 – Érvénytelen programozott szám

Egyszerű gombra programozott szám vagy érvénytelen gyors szám. (Példa: egyszerű gombos megkülönböztetett küldés került beprogramozásra és a gomb törölve lett).

#### Kód 05 – Vizsgálati hiba

A hiba ott következik be, ahol a küldendő dokumentum található, a lap például elakad.

#### Kód 06 – Nem elérhető nyomtató

Esemény történt a nyomtatóban: nincs papír, papírelakadás, felnyitott burkolat stb. Fogadáskor ez a hiba nem jelentkezik, ha a papír nélküli fogadási paraméter pozicionált a következő opció esetén **PAPÍR NÉLKÜL**.

#### Kód 07 - Szétkapcsolás

A kapcsolat megszakadt (rossz kapcsolat) Ellenőrizze a hívószámot. Kód 08 - Minőség

**Az elküldött dokumentum nem megfelelően érkezett meg.**

Vegye fel a kapcsolatot a kontakttal, hogy megtudja, szükséges-e a dokumentum újraküldése. A zavar nem megfelelő zónában jött létre. Kód 0A .

#### Nincs megválaszolható dokumentum

Megpróbált válaszolni egy dokumentumra, de a kontakt nem készítette el a dokumentumot (nincs készenlétbe helyezve) vagy a begépett jelszó nem helyes.

#### Kód 0B – Hibás oldalak száma

Különbség van a küldésre történő előkészítés közben jelzett oldalszám és a ténylegesen küldött oldalszám között. Ellenőrizze az oldalak számát a dokumentumban.

#### Kód 0C – Hibás fogadott dokumentum

Kérje meg az Önt hívó kontaktot, hogy ellenőrizze dokumentuma hosszát (túl hosszú ahhoz, hogy teljes egészében fogadni lehessen).

#### Kód 0D – Rosszul továbbított dokumentum

Kérje meg a kontaktot, hogy küldje újra a dokumentumot.

#### Kód 13 – Telített memória

A készülék nem tud több faxot fogadni, mert megtelt a memóriája. Túl sok fogadott és ki nem nyomtatott dokumentum van, vagy túl sok dokumentum várakozik a küldési sorban.

Nyomtassa ki a beérkezett dokumentumokat, törölje őket vagy azonnal küldje el a várakozó dokumentumokat.

#### Kód 14 – Telített memória

A fogadott dokumentumok memóriájának telítettsége. Nyomtassa ki a beérkezett dokumentumokat.

#### Kód 15 – Ismeretlen X számú postaláda

Egy kontakt postaládájába kíván dokumentumot elhelyezni. Az adott számú postaláda nem létezik a kontaktnál.

#### Kód 16 – X számú nem rediffúziós lista

A távoli termináltól egy dokumentum rediffúzionálását kérte, de az nincs a kért címzettek listájába programozva.

#### Kód 17 – Ismeretlen X számú postaláda

Egy kontakt postaládájába (BAL) kíván dokumentumot elhelyezni. Az adott számú postaláda nem létezik a kontaktnál.

#### Kód 18 – Nem lehetséges rediffúzió

A termináltól olyan dokumentum rediffúzióját kérte, mely nem rendelkezik a rediffúzió funkciójával.

#### Kód 19 – Leállítás a kontakt által

Az előfizető megszakította a kommunikációt. (Példa: egy faxkészülék megpróbálta hívni a faxot, de nincs félretett dokumentum).

#### Kód 1A - Szétkapcsolás

A küldés nincs elindítva. A telefonvonal túl zajos.

#### Kód 1B – Rosszul továbbított dokumentum

Küldés közben: indítsa újra.

Fogadás közben: kérje meg a kontaktot, hogy küldje újra a dokumentumot.

#### Kód 50 - Szerverhiba

Ellenőrizze a beállított SMS szerver számát vagy kommunikációs hiba jött létre az átvitelkor.

## A számítógépből történő nyomtatás problémái

Ez a rész azt részletezi, hogyan kezeli a gép a nyomtatási kéréseket, miután problémával (papírelakadással, a kapcsolat megszakításával stb.) kerül szembe.

Az alábbi részekből kiderül, hogy a dokumentum nyomtatása folytatódik vagy törlődik a következőktől függően:

- a számítógéppel való kapcsolat,
- a használt nyomtató-illesztőprogram,
- a nyomtatás közben tapasztalt probléma.

## Nyomtatás számítógépből USB-kapcsolaton keresztül

### GDI, XPS vagy PCL nyomtatás

Tapasztalt probléma	Nyomtatási kezelése	kérelem
Papír üres	A probléma megoldása után a nyomtatás az első ki nem nyomtatott oldaltól folytatódik.	
Nincs lapadagolás	A probléma megoldása után a nyomtatás az első ki nem nyomtatott oldaltól folytatódik. Kivétel: Ha a dokumentumot kézi kétoldalas üzemmódban kellett kinyomtatni, a dokumentum nyomtatása törlődik.	
Papírelakadás		
Papírméret hiba		
Üres toner	Az aktív dokumentum nyomtatása visszavonódik. A nyomtatásra váró dokumentumok azonban kinyomtatódnak a tonerkazetta cseréjekor.	
Szünet kérése a nyomtatási háttértárból	A gép egy bizonyos idő (alapértelmezés szerint 30 másodperc) után készenléti üzemmódba kapcsol. Az aktív dokumentum nyomtatása törlődik. A nyomtatásra váró dokumentumok azonban kinyomtatódnak.	
Az USB-kapcsolat megszakadása	A probléma megoldása után a dokumentum nyomtatása előlről kezdődik függetlenül a kapcsolat megszakadása előtt kinyomtatott oldalak számától.	

## PostScript nyomtatás

Tapasztalt probléma	Nyomtatási kezelése	kérelem
Papír üres	A probléma megoldása után a nyomtatás az első ki nem nyomtatott oldaltól folytatódik.	
Nincs lapadagolás	A rendszer az aktív dokumentum nyomtatását megszakítja.	
Papírelakadás		
Papírméret hiba		
Üres toner	A rendszer az aktív dokumentum nyomtatását megszakítja	
Szünet kérése a nyomtatási háttértárból	A gép egy bizonyos idő (alapértelmezés szerint 30 másodperc) után készenléti üzemmódba kapcsol. Az aktív dokumentum nyomtatása törlődik. A nyomtatásra váró dokumentumok azonban kinyomtatódnak.	
Az USB-kapcsolat megszakadása	A probléma megoldása után a nyomtatás az első ki nem nyomtatott oldaltól folytatódik.	

## Nyomtatás számítógépből LAN/WLAN-kapcsolaton keresztül

### GGDI, XPS vagy PCL nyomtatás

Tapasztalt probléma	Nyomtatási kezelése	kérelem
Papír üres	A probléma megoldása után a nyomtatás az első ki nem nyomtatott oldaltól folytatódik.	
Nincs lapadagolás	A probléma megoldása után a nyomtatás az első ki nem nyomtatott oldaltól folytatódik. Kivétel: Ha a dokumentumot kézi kétoldalas üzemmódban kellett kinyomtatni, a dokumentum nyomtatása törlődik.	
Papírelakadás		
Papírméret hiba		
Üres toner	Az aktív dokumentum nyomtatása visszavonódik. A nyomtatásra váró dokumentumok azonban kinyomtatódnak. vagy A nyomtatás az első ki nem nyomtatott oldaltól folytatódik.	

Tapasztalt probléma	Nyomatási kezelése	kérelem
Szünet kérése a nyomtatási háttértárból	A gép egy bizonyos idő (alapértelmezés szerint 30 másodperc) után készenléti üzemmódba kapcsol. Az aktív dokumentum nyomtatása törlődik. A nyomtatásra váró dokumentumok azonban kinyomtatódnak.	
A LAN/WLAN-kapcsolat megszakadása	A probléma megoldása után a dokumentum nyomtatása előlről kezdődik függetlenül a kapcsolat megszakadása előtt kinyomtatott oldalak számától.	

## Firmware-frissítés

A gép firmware-jének frissítéséhez az kell, hogy a Companion Suite Pro szoftver telepítve legyen a számítógépre, és hogy a számítógép csatlakoztatva legyen a géphez (lásd: **A számítógép jellemzői**, oldal 66).

Látogassa meg a [www.sagem-communications.com](http://www.sagem-communications.com) weboldalt annak ellenőrzéséhez, hogy elérhető-e firmware-frissítések a géphez, és töltsse le a megfelelő frissítést a számítógépére.

Ezt követően nyissa meg a frissítő segédprogramot (**START > MINDEN PROGRAM > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL2 > COMPANION - FIRMWARE UPDATE**), jelölje ki a letöltött fájlt, és indítsa el a frissítést.

A szoftver frissítése után ellenőrizze a [www.sagem-communications.com](http://www.sagem-communications.com) oldalon a jelen kézikönyv újabb verzióit.

## PostScript nyomtatás

Tapasztalt probléma	Nyomatási kezelése	kérelem
Papír üres	A probléma megoldása után a nyomtatás az első ki nem nyomtatott oldaltól folytatódik.	
Nincs lapadagolás	A probléma megoldása után a nyomtatás az első ki nem nyomtatott oldaltól folytatódik.	
Papírelakadás		
Papírméret hiba		
Üres toner	A rendszer az aktív dokumentum nyomtatását megszakítja.	
Szünet kérése a nyomtatási háttértárból	A gép egy bizonyos idő (alapértelmezés szerint 30 másodperc) után készenléti üzemmódba kapcsol. A rendszer az aktív dokumentum nyomtatását megszakítja. A nyomtatásra váró dokumentumok azonban üres papírként vagy hibás karakterekkel kinyomtatódnak.	
A LAN/WLAN-kapcsolat megszakadása	A probléma megoldása után a dokumentum nyomtatása előlről kezdődik függetlenül a kapcsolat megszakadása előtt kinyomtatott oldalak számától.	

## Műszaki jellemzők

### Fizikai jellemzők

Befoglaló méretek: 412 x 447 x 386 mm  
Súly: 13 kg

### Elektromos jellemzők

Áramellátás (lásd a besorolási lapot): Egyfázisú 220-240 V - 50/60 Hz - 4,5 A  
Elektromos fogyasztás: 13 Jellemző W készenléti állapotban  
Jellemző 36 W várakozáskor  
450 W átlagosan nyomtatás közben (csúcs: 900 W)

### Környezeti specifikációk

Működési hőmérséklet: 10 – 27 °C [50 °F – 80,6 °F] 15 és 80% közötti környezeti páratartalom mellett (legfeljebb 32°C [89,6 °F] 15 és 54% közötti környezeti páratartalom mellett).

### Perifériaajellemzők

#### Nyomtató

Típus: Lézer (normális papíron).  
Felbontás: 600 dpi  
Sebesség: Maximum 20 oldal percenként<sup>a</sup>  
Bemelegedési idő: 21mp  
Az első oldal nyomtatási ideje: 13mp

a. A nyomtatási sebesség változó lehet az operációs rendszertől, a számítógép jellemzőitől, a szoftveres alkalmazásoktól, a csatlakoztatási módoktól (USB, LAN vagy WLAN), a papírmérettől, valamint a fájl típusoktól és méretektől függően.

#### Másoló

Típus: Autonóm Fekete és Fehér.  
Másolási sebesség: Maximum 20 oldal percenként  
Felbontás: 600 dpi  
Sokszoros másolat: Maximum 99 oldal  
Nagyító sáv: 25–400%

#### Szkenner

Típus: Színes lapolvasó  
A lapadagoló kapacitása: 50 lap  
Színmélység: 36 bit  
Felbontás: 600 dpi (optikai)  
2400 dpi (interpolált)  
Szoftver kompatibilitás: TWAIN, WIA  
Maximum papírformátum: Levél

#### Nyomtatási támogatás

A fő papírtálca kapacitása: Maximum 250 lap (60 g/m<sup>2</sup>), maximum 200 lap (80 g/m<sup>2</sup>)  
A kimenő papírtálca kapacitása: 50 lap  
A fő papírtálca papír kapacitása: A4, A5, Statement, Legal, Letter  
Papír 60-tól 160 g/m<sup>2</sup>-ig  
Papírformátum kézi adagolású nyomtatáshoz: A4, A5, Statement, Legal, Letter, B5, exec, A6  
Papír 52-től 160 g/m<sup>2</sup>-ig

#### Számítógépes kapcsolat

USB 2.0 port slave mód (számítógépes csatlakozás)  
USB 2.0 master mód (WLAN kapcsolat, olvasás, USB memória olvasása)  
Operációs rendszer Windows 2000 ≥ SP4, Windows XP x86 ≥ SP1, Windows Vista, Windows 2003 server (csak nyomtatás esetén)

## Fogyasztási jellemzők

---

### **Referencia papír**

Szkenner: Inapa tecno SPEED A4  
Nyomtató: Ricoh T6200 A4

### **Toner kazetta**

Referencia PFA821  
PFA822

Ezek a beállítások érzékenyek a tökéletességre törekvő módosításra előzetes értesítés nélkül.





**E-Mail: [dti.faxinfo@sagem.com](mailto:dti.faxinfo@sagem.com)**

**Internet: [www.sagem-communications.com](http://www.sagem-communications.com)**



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by SAGEM COMMUNICATIONS under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

**SAGEM COMMUNICATIONS**

Printing Terminals

Headquarters : Le Ponant de Paris

27, rue Leblanc · 75015 Paris · FRANCE

Tél. : +33 1 58 11 77 00 · Fax : +33 1 58 11 77 77

[www.sagem-communications.com](http://www.sagem-communications.com)

Limited company · Capital 158.291.895 Euros · 440 294 510 RCS PARIS

**LFF6080**

**HU**

**253118322-A**